

**An English-Chinese Glossary of Terms  
Commonly Used  
in the Teaching of History  
in Secondary Schools**

**中學歷史科常用英漢辭彙**

**Personal, Social and Humanities Education Section  
Curriculum Development Institute**

**The Education Bureau**

**HKSAR**

**2007**

香港特別行政區

教育局

課程發展處

個人、社會及人文教育組

二零零七

## Contents

		<i>Page</i>
Preamble		v
Explanatory Notes		vii
The Glossary		1-

## 目錄

		頁數
引言		v
使用說明		vii
辭彙		1-



## PREAMBLE

This glossary provides Chinese translations of those English terms commonly used in the teaching of History at secondary level for the reference of teachers, students and other stakeholders. All comments and suggestions on the glossary are welcome and may be sent to:

Chief Curriculum Development Officer (Personal, Social and Humanities Education)  
Curriculum Development Institute  
Education Bureau  
13<sup>th</sup> Floor, Wu Chung House  
213, Queen's Road East  
Wanchai, Hong Kong  
Fax: 2573 5299  
E-mail: [ccdopshe@edb.gov.hk](mailto:ccdopshe@edb.gov.hk)

## 前 言

本辭彙提供中學歷史科在教學中常用英文詞語的中文翻譯，以備教師、學生及其他持份者參考。歡迎各界對本辭彙提出意見和建議。來函請送交：

香港灣仔皇后大道東 213 號胡忠大廈 13 樓  
教育局課程發展處  
總課程發展主任(個人、社會及人文教育)  
傳真：2573 5299  
電郵：[ccdopshe@edb.gov.hk](mailto:ccdopshe@edb.gov.hk)



## Explanatory notes

1. This glossary is based on the one issued by the Education Department in 1991. It comprises the familiar vocabulary used in the Subject as well as proper names of people, places and events, all arranged according to alphabetical order.

2. Although it is mainly an English-Chinese glossary, the pinyin version of some Chinese terms and some common non-English terms are included. They are put in italics, except the proper names. For example:

<i>Baojia</i>	保甲
<i>Zaibatsu</i>	財閥

3. Pinyin system is followed for the English equivalents of Chinese names and terms. However, in the case of local names such as those of people, streets and district, the habitual way of romanization is followed. For example:

Ho Kai	何啓
--------	----

4. The names of publications are put in italics.

<i>Mein Kampf</i>	《我的奮鬥》
-------------------	--------

5. Synonyms are given in brackets. For example:

Empress Dowager (Cixi)	慈禧太后
------------------------	------

6. When more than one Chinese translations are given for an English term, the Chinese translations are separated by a slash. For example:

Michelangelo	米開蘭基羅 / 麥開蘭基羅
--------------	---------------

7. Where an English term has different meanings, the corresponding Chinese translations are preceded by numerals (1), (2) ... For example:

Sino-Japanese War	(1) 甲午戰爭, (2) 中日戰爭
-------------------	--------------------

8. Double entry and cross reference for some terms are provided. For example:

Bonham, George (see also Hong Kong Governors)	文咸
---	----

## 使用說明

1. 本辭彙根據一九九一年教育署出版的《中學歷史科常用英漢辭彙》重新編訂而成。本書包含中學歷史科常用的英文詞語，以及與歷史科有關的人物、地方及事件的專有名稱，全部以英文字母的先後次序排列。

2. 本辭彙以英漢對照為主，但亦包含了部分漢語拼音的中文詞語，以及一些非英文的外文詞語。除專有名詞外，這兩類詞語皆以斜體字顯示。例如：

<i>Baojia</i>	保甲
<i>fait accompli</i>	既成事實

3. 中文名詞的英譯一般依照漢語拼音法，然而有關本地的人物、地區及街道名稱則沿用本地習慣及公認的英文拼寫法。例如：

Ho Kai	何啓
--------	----

4. 報刊及書目皆以斜體字顯示。例如：

<i>Mein Kampf</i>	《我的奮鬥》
-------------------	--------

5. 英文辭彙的同義辭放在圓括號內。例如：

Empress Dowager (Cixi)	慈禧太后
------------------------	------

6. 多於一個的中文譯名，若意思相同，以斜線號分隔。例如：

Michelangelo	米開蘭基羅 / 麥開蘭基羅
--------------	---------------

7. 同一英文辭彙有不同釋義時，則用(1)、(2) ... 分別列出。例如：

Sino-Japanese War	(1) 甲午戰爭，(2) 中日戰爭
-------------------	-------------------

8. 部分有不同表達方式的詞語會重複出現，相互參照。例如：

Bonham, George (see also Hong Kong Governors)	文咸
---	----

## A

Aachen	阿亨
abbot	男修道院院長
abdication	退位
Abdication Crisis	退位危機
Abdul Hamid II	阿都翰米德二世
Abe Masahiro	阿部正弘
Abe Nobuyuki (see also Japanese prime ministers)	阿部信行
Abe Shinzo (see also Japanese prime ministers)	安倍晉三
Aberdeen, Lord	亞伯丁勳爵
ABIM	馬來西亞伊斯蘭青年運動
abolitionist	(1) 反對蓄奴者，(2) 廢奴派
abolitionist movement	廢止奴隸制度運動
aborigines	土著
absolute monarchy	專制君主政體
absolutism	專制政治
abstention from voting	放棄投票
abstractionist	抽象派
Abu Sayyaf	阿布沙耶夫
Abyssinia	阿比西尼亞
academy	學院
Acadia	阿卡迪亞
accession	登位
Accounts Law	會計法令



Ace	安達
Acheh	亞齊
Acheson, Dean	艾奇遜
Achinese War	亞齊戰爭
acid rain	酸雨
acropolis	古希臘城市的衛城
Act for the Better Government of India	印度政府改治法案
Act of Abjuration	誓絕法案
Act of Union	合併法
Action Française	法蘭西行動
Act of Pacification	和解法
Act of Settlement	踐祚法
Act of Supremacy	最高權力法
Act of Toleration	寬容法
Act of Uniformity	崇拜禮儀統一法
Acts of Parliament	議會法
ad valorem	按價
Adadnirari I	阿達德尼拉里一世
Adams, John	約翰·亞當斯
Adams, Samuel	森姆·亞當斯
adat	風俗法 / 習慣法
Adenauer, Konrad	阿登諾
Administrator	護理總督 / 代理總督
admiral	海軍上將
Adrian VI, Pope	教皇阿德里安六世
Adrianople	亞得里亞堡

Adrianople, Treaty of	亞德里雅那堡條約
Adriatic Sea	亞得里亞海
Adulyadej, Bhumibol	阿杜德
African National Congress (ANC)	非洲人國民大會
Afrika Korps	非洲兵團
Afrikaner	歐裔非洲人
Afro-Asian bloc	亞非陣營
Agadir	阿加迪爾
Agamemnon	阿伽門農
Age of Geographical Discoveries	地理大發現時期
Age of Warring States	戰國時代
Aglipay, Gregorio	阿格利派
agnosticism	不可知論
agora	古希臘城中心之廣場
Agra	阿格拉
Agra and United Service Bank	阿加刺銀行
Agrarian League	農業聯盟
Agrarian Reform Law (of PRC)	中華人民共和國土地改革法
Agrarian Revolution	農業革命
Agreement on the Common Effective Preferential Tariff (CEPT) Scheme for the ASEAN Free Trade Area	東盟自由貿易區共同有效普惠關稅方案 協議
Agreement on the Restoration of Peace and Reconciliation in Laos	關於在老撾恢復和平與和睦的協定
Agricultural Adjustment Administration (AAA)	農業調整局
Aguinaldo, E.	阿奎納多
Aiguohui	愛國會

Aihui, Treaty of	璦琿條約
Ainu	愛奴族
Aisin Gioro	愛新覺羅
Aix-la-Chapelle, Treaty of	愛斯拉沙伯條約
Aizu	會津
Akbar	阿克巴
Akers-Jones, David	鍾逸傑
Akihito, Emperor	明仁天皇
Akkadian Empire	阿卡底亞帝國
Al Qaeda	阿爾蓋達 / 阿蓋達
Al-Assad, Hafez	阿薩德
Al-Kidwa, Nasser	艾基華
Aladdin	亞拉丁
Alak	阿克拉人
Alaric	阿拉里克
Alaungpaya Dynasty	阿朗帕雅王朝
Albright, Magdalene	奧爾布賴特
alchemy	煉金術
Alcock, R.	柯科克
Aleutians	阿留申群島
Alexander I	亞歷山大一世
Alexander II	亞歷山大二世
Alexander III	亞歷山大三世
Alexander the Great	亞歷山大大帝
Alexandra, Czarina	雅麗珊德雅皇后
Alexandria	亞歷山大港

Alfred and Philip Holt & Co	賀爾特輪船公司
Alfred the Great	亞爾弗大帝
Algeciras	阿爾赫西拉斯 / 阿爾及希拉斯
Algerian Crisis	阿爾及利亞危機
alien	外族的
alien assimilation policy	同化外僑政策
Aliens Enactment	外僑法令
Aligarh	阿利迦
All-Burma Peasants Organization	全緬農民組織
All-India Muslim League	全印穆斯林聯盟
All-India National Congress	印度國民大會
<i>All Quiet on the Western Front</i>	《西線無戰事》
All-Russian Congress of Soviets	蘇維埃全國大會
All-Union Congress	全聯盟代表大會
Allah	阿拉
Allahabad	阿拉哈巴德
allegiance	效忠
alliance	同盟
alliance system	(1) 同盟制度, (2) 聯盟體系
Allied Control Council	盟國管制委員會
Allied Military Control Commission	盟國軍事管制委員會
Allied Powers	(1) 協約國 (第一次世界大戰), (2) 盟國 / 盟軍 (第二次世界大戰)
ally	盟友
Along Bay Accord	阿隆灣協議
Alsace-Lorraine	阿爾薩斯—洛林

altruism	利他主義
Alva, Duke of	阿爾發公爵
<i>amah</i> (housemaid)	傭人
amatya	財政大臣
Amboina	安汶
Amendments to the Constitution	憲法修正案
American Civil War	美國南北內戰
American Federation of Labour	美國勞工聯盟
American-Japanese Security Pact	日美安全保障條約
American War of Independence	美國獨立戰爭
Amherst, Lord	阿美士德勳爵
Amiens, Treaty of	亞眠條約
amin	裁決者
amir (emir)	統治者、王公、統帥
Amity and Cooperation in Southeast Asia, Treaty of	東南亞親善合作條約
ammunition	軍火
amnesty	特赦
amphitheatre	圓形劇場
Amritsar Massacre	阿姆利察屠殺
Anabaptist	重洗派
analect	論集
anarchism	無政府主義
anarchists	無政府主義者
anarchy	無政府狀態
ancestral altar	神龕

ancestral grave	祖墳
ancestral hall	(1) 祠堂, (2) 宗祠
ancestral shrine	祖先神位
ancestral worship	祭祖
ancestry	祖先
ancien régime	舊秩序
Andrassy, Count	安得拉西伯爵
Andropov, Yuri	安德羅波夫
Anfu Clique	安福系
Angkor, Kingdom of	吳哥王國
Angkor Wat	吳哥窟
Angle	安格魯人
Anglican Church	聖公會
Anglicization	英國化政策
Anglo-Burmese War	英緬戰爭
Anglo-Chinese Wars	中英戰爭
Anglo-Dutch Treaty	英荷條約
Anglo-French Entente	英法協約
Anglo-German Naval Treaty	英德海軍條約
Anglo-Indian Association	英印協會
Anglo-Japanese Alliance	英日同盟
Anglo-Malayan Defence Arrangement	英馬防衛協定
Anglo-Russian Entente	英俄協約
Anglo-Saxon	安格魯撒克遜人
Angora	安都
animism	萬物有靈論

Annam	安南
Annan, Kofi (see also United Nations Secretary-General)	安南
annexationism	吞併主義
Anno Domini (AD)	(1) 公元, (2) 在主之年
Anschluss	納粹德國併吞奧地利
Anstey, T.C.	安士迪
Antarctic Treaty	南極條約
anthrax	炭疽菌
anthropology	人類學
Anti-Ballistic Missile Treaty	(美蘇) 限制反彈道導彈條約
antibiotic	抗生素
anti-Christian	反基督教
anti-clericalism	反教權主義
anti-colonial movements	反殖民運動
Anti-Comintern Pact	反共公約
Anti-Corn Law League	反穀物條例聯盟
Anti-Fascist People's Freedom League	反法西斯人民自由聯盟
anti-foreignism	排外主義
Anti-Lin, Anti-Confucius Campaign	批林批孔運動
Anti-Malaysian Alliance	反馬來西亞聯盟
anti-missionary	排教的
Anti-Rightist Campaign	反右運動
Antioch	安提阿
Antiquities and Monuments Office	古物古蹟辦事處
Antiquities and Monuments Ordinance	古物古蹟條例

Antiquities Authority	古物古蹟監督
antiquity	(1) 古蹟，(2) 古代
anti-Semitism	反猶太主義
anti-slavery movement	反奴隸制度運動
Antoinette, Marie	瑪利安東妮特
Antonius	安敦尼
Antony, Mark	馬克安東尼
Antwerp	安特衛普
Anyang	安陽
Anzio	安齊奧 / 安濟
Apache	阿伯契族
apartheid	種族隔離
ape-man	猿人
Aphrodite	阿芙洛狄蒂愛神 / 阿富羅底愛神
Apollo	(1) 阿波羅太陽神，(2) 阿波羅號
Apostles' Creed	使徒信經
appeasement policy	綏靖政策
April Theses	四月綱領
aqueduct	水道橋
Aquinas, Thomas	阿奎那 / 阿奎納斯
Aquino, Corazon	科拉桑·阿奎諾
Aquino, Ninoy	阿奎諾
Arab	阿拉伯人
Arab League	阿拉伯同盟
Arab Liberation Army	阿拉伯解放軍



Arab Socialist Renaissance Party (Baath Party)	阿拉伯復興社會黨
Arafat, Yassar	阿拉法
Aragon	亞拉貢
Arakan	亞拉干
Arc de Triomphe	凱旋門
arch	拱門
Arch of Constantine	君士坦丁凱旋門
archaeological excavation	考古發掘
archaeological site	考古遺址
archaeology	考古學
Archbishop of Canterbury	坎特伯雷大主教 / 肯特伯雷大主教
archdeacon	副主教
archduke	大公
archery	弓箭術
Archimedes	阿基米德
archbishop	大主教
architecture	建築
archive	(1) 檔案, (2) 檔案處
Ardennes	亞爾丁
Ardennes Offensive	亞爾丁大攻勢
arena	古羅馬之競技場鬥獸場
Arianism	亞略異端
aristocracy	(1) 貴族統治階級, (2) 上層社會
aristocrat	貴族
Aristotle	亞里士多德

Arkwright, Richard	阿克萊特
armada	無敵艦隊
armaments race	軍備競賽
armed camps	軍事陣營
Armenia (see also Commonwealth of Independent States)	亞美尼亞
Armenian Massacres	亞美尼亞大屠殺
armistice	休戰
armour	盔甲
Arms Act	軍械法
Armstrong, Neil	岩士唐
Arnold, Matthew	安諾德
Arras, League of	阿拉斯聯盟
Arrow Incident	亞羅號事件
Arroyo, Gloria	阿羅約夫人
arsenal	軍器廠
Articles of Confederation	邦聯條例
artifact	歷史文物
artillery	砲兵
Artois, Comte d' (Charles X)	阿多亞伯爵（查理十世）
Arya Samaj	雅利梵社
Aryan	雅利安人
ASEAN-Australia Development Cooperation Programme	東盟－澳洲合作發展計劃
ASEAN Declaration	東南亞國家聯盟宣言
ASEAN Free Trade Area (AFTA)	東盟自由貿易區

“ASEAN Three Plus” concept	「東盟加三」概念
ASEAN Three Plus Summit	東盟及東亞三國首腦會議
ASEAN Ministerial Meeting, AMM	東盟外長會議
ASEAN Post Ministerial Conference, ASEAN-PMC	東盟擴大外長會議
ASEAN Regional Forum, ARF	東盟區域論壇
Ashida Hitoshi (see also Japanese prime ministers)	蘆田均
“Asia for Asians”	「亞洲人的亞洲」
Asia Minor	小亞細亞
Asia-Pacific Economic Cooperation Group (APEC)	亞太經濟合作組織
Asia-Pacific Rim	亞洲太平洋地區
Asian-African Conference (Bandung Conference)	亞非會議（萬隆會議）
Asian collective security system	亞洲集體安全制度
Asian Development Bank	亞洲開發銀行
Asian Relations Conference	亞洲關係會議
Asmat	阿斯瑪特人
Asoka, Emperor	阿育王
Asquith, Earl of	阿斯奎伯爵
Assam	阿薩姆
assassination	暗殺
assembly	議會
Assembly of Notables	顯貴會議
assignats	新紙幣
Association for Relations Across the Taiwan Straits	海峽兩岸關係協會（海協會）

Association for the Restoration of Vietnam	越南重建委員會
Association of Godworshippers	拜上帝會
Association of Political Organization of the Indonesian People	印尼民族政治團體協會
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	東南亞國家聯盟(東盟)
Assur	亞述
Assurbanipal	亞述巴尼拔
Assyrian	亞述人
astrolabe	星盤
Aswan Dam	阿斯旺大壩
asylum	庇護
political asylum	政治庇護
economic asylum	經濟庇護
atheism	無神論
Athena	雅典娜女神
Athenian	雅典人
Athens	雅典
Atlantic Charter	大西洋憲章
Atlantic Seaboard	大西洋沿海地區
Atlantis	亞特蘭蒂斯號
atomic bomb	原子彈
Atomic Energy Committee	原子能委員會
Attila the Hun	匈奴王阿提拉
Attlee, Clement R.	艾德禮
Attorney General	律政司

Au, Tak	區德
Auckland, Lord	奧克蘭勛爵
Auditor General	審計長 / 考數師
Augsburg Confession	奧古斯堡自白書
Augsburg, Diet of	奧古斯堡議會
Augsburg, Peace of	奧古斯保和約
Augustine, St.	聖奧斯定
Augustine Heard & Co	瓊記洋行
Augustinian Order	奧斯定修會
Augustus	奧古斯都（羅馬皇帝稱號）
AUM Shinrikyo	奧姆真理教
Aung Gyi	昂季
Aung San, General	昂山將軍
Aung San Suu Kyi	昂山素姬
Aurangzeb	奧倫澤布
Auschwitz	奧斯維辛
Ausgleich (the Great Compromise)	奧匈妥協憲法
Austerlitz	奧斯特里茨 / 奧斯特萊茲
Australasia	大洋洲
Australia, New Zealand and the United States Mutual Security Pact (ANZUS)	澳新美安全條約
Austrian Succession War	奧地利王位繼承戰爭
Austro-Prussian War (Seven Weeks' War)	奧普戰爭（七星期戰爭）
authoritarianism	專制主義 / 獨裁主義
Autobahnen	德國高速公路系統
autocracy	獨裁政權

autonomous region	自治區
autonomous republic	自治共和國
autonomy	自主
Ava	阿瓦
<i>Avanti</i>	《先鋒報》
Aver, Ahmed	安華
Avignon	亞威農
Axis Powers	軸心國
Ayutthaya	阿瑜陀耶
Azerbaijan (see also Commonwealth of Independent States)	阿塞拜疆
Azores	亞速爾群島
Azov	亞速
Aztec	阿茲特克人

## B

babaylan	巫師
Babel, Tower of	巴別塔 / 通天塔
Babeuf, Francois	巴貝夫
Babylon	巴比倫
Babylonian Captivity of the Church	教會被囚於巴比倫
Babylonian Empire	巴比倫帝國
backyard furnace	土高爐
Bacon, Francis	培根
Baden	巴登
Badoglio, Pietro	巴多里奧
Bagehot, Walter	白芝浩
Baghdad Pact	巴格達公約
Bai Chongxi	白崇禧
<i>baihua</i>	白話
<i>baihua qifang</i> (Hundred Flowers Campaign)	百花齊放
<i>bailiff</i>	地主之管家或代理人
Baker, James	貝克
Bakewell, R.	貝克威爾
<i>bakufu</i>	幕府
Baku-han system	幕藩制度
Bakumatsu jidai	幕末時代
Bakunin, Mikhail	巴枯寧
balance of power	勢力均衡
balance of trade	貿易平衡

balanced budget	平衡預算
Baldwin, Stanley	包爾溫
Balfour, Lord James	巴爾福勳爵
Balfour Declaration	巴爾福宣言
Bali ASEAN summit	東盟峇里高峰會 / 東盟巴里高峰會
Balkan League	巴爾幹同盟
Balkan Peninsula	巴爾幹半島
Balkan Wars	巴爾幹戰爭
ballistic missile	彈道導彈
ballot	(1) 選票, (2) 投票
Ballot Act	投票選舉法
Baltic Sea	波羅的海
Baltimore	巴爾的摩
<i>Baltimore Sun</i>	《巴爾的摩太陽報》
Balts	波爾特人
Baluchistan	比路支坦
Balzac, Honoré de	巴沙克
Bam	巴姆市
Ban Ching	班清
Ban Ching Hian	班清海
Ban Don Ta Phet	班東達潘
Ban Kao Culture	班高文化
Ban Mae Tha	班納島
Ban Na Di	班納迪
Bandung Conference (Asian-African Conference)	萬隆會議 (亞非會議)



Banerjea, S.	班訥吉
<i>bang yan</i>	榜眼
Bank of England	英倫銀行
Bangkok Declaration of ASEAN	(東盟) 曼谷宣言
bannerman	八旗兵
Bantu	(1) 班圖人, (2) 班圖語
Bantu Education Act	班圖教育法
Bantu Homeland Citizens Act	班圖原居地公民法
Bao Dai	保大
Bao'an Xian	寶安縣
Baohe Hall	保和殿
Baohuanghui (Emperor Protection Society)	保皇會
<i>baojia</i>	保甲
<i>baogan daohu</i> (responsibility system)	包干到戶
Bar	巴爾城
barangay	公有地
Barbarossa	巴巴羅薩
Barbary pirates	巴巴利海盜
Barcelona	巴塞隆那
Barnard, Christian, Dr	巴納德醫生
Baroque	巴羅克 / 巴洛克
Barr, David	巴爾
Barras, Paul	巴拉
barricade	路障
barter	以物易物

Basel	巴塞爾
Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China, The	中華人民共和國香港特別行政區基本法
Basic Law Committee	基本法委員會
Basic Law Consultative Committee	基本法諮詢委員會
Basic Law Drafting Committee	基本法起草委員會
Basque Separatist Movement	巴斯克分離運動
Bastille, the	巴士底監獄
Bastille Day	巴士底日
Batavia	巴達維亞
Bastogne	巴士東
batig saldo	盈餘
Battle of Adowa	阿多華戰役
Battle of Arcot	阿爾訶戰役
Battle of Austerlitz	奧斯特里茨戰役 / 奧斯特萊茲戰役
Battle of Borodino	波洛狄諾戰役
Battle of Britain	不列顛戰役
Battle of Bunker Hill	邦克山戰役
Battle of Caporetto	卡波里圖戰役
Battle of Coral Sea	珊瑚海戰役
Battle of Dien Bien Phu	奠邊府戰役
Battle of El Alamein	阿拉曼戰役 / 阿拉眠戰役
Battle of Friedland	福烈德蘭戰役
Battle of Gettysburg	吉提斯堡戰役
Battle of Hanoi	河內戰役

Battle of Hastings	希斯丁戰役
Battle of Jena	耶那戰役 / 希那戰役
Battle of Jutland	日德蘭戰役
Battle of Leipzig (Battle of the Nations)	萊比錫戰役
Battle of Lexington	列克星頓戰役
Battle of Leyte Gulf	萊特灣戰役
Battle of Magenta	馬晉塔戰役
Battle of Marathon	馬拉松戰役
Battle of Marne	馬恩河戰役
Battle of Metz	麥次戰役
Battle of Midway	中途島戰役
Battle of Naseby	納西貝戰役
Battle of Navarino	拉法連諾戰役
Battle of Novara	諾瓦刺戰役
Battle of Panipat	帕尼帕特戰役
Battle of Plassey	普拉西戰役
Battle of Sadowa	薩多瓦戰役
Battle of Salamis	薩拉米戰役
Battle of Saratoga	薩拉托加戰役
Battle of Sedan	色當戰役
Battle of Solferino	索弗利諾戰役 / 撒非元諾戰役
Battle of Somme	索姆戰役 / 索穆爾戰役
Battle of Stalingrad	斯大林格勒戰役 / 史太林格勒戰役
Battle of Tannenberg	坦能堡戰役
Battle of Trafalgar	特拉法加戰役

Battle of Ulm	烏勒穆戰役
Battle of Valmy	瓦爾米戰役
Battle of Verdun	凡爾登戰役
Battle of Wagram	華格拉戰役
Battle of Waterloo	滑鐵盧戰役
Battle of Yorktown	約克鎮戰役
Battle for Land	土地戰役
Battle for Wheat	小麥戰役
Bavaria	巴伐利亞
Beauharnais, Josephine	約瑟芬
Bebel, August	倍倍爾
Beer Hall Putsch	啤酒間叛變
Beethoven, L. van	貝多芬
Before Christ (BC)	公元前 / 在基督（耶穌）之前
Before Common Era (BCE)	公元前
Begin, Menachem	貝金 / 貝京
Behistun	貝希斯敦
Beida	北大
Beidu, monk	杯渡禪師
Beijing, Convention of (Peking, Convention of)	北京條約
beile	貝勒
Beiping	北平
Beirut	貝魯特
Beiyang	北洋
Belarus (see also Commonwealth of Independent States)	白俄羅斯

Belgrade	貝爾格萊德
Belilios, E.R.	庇理羅士
Bell, Alexander	貝爾
belligerent	交戰國
Bell-Irving, J.	貝爾—艾文
Belzec	貝爾澤克
Ben Gurion, D.	賓古里安
Ben Line	邊行
Benedetti, Comte	伯納得狄
Benedictine	本篤會
Benelux Union	比荷盧聯盟
Beneš, Edvard	班恩斯 / 瓦班尼
benevolent despot	開明專制君主
Bentham, Jeremy	邊沁
Bentinck, Lord William	朋迪克勳爵
Berchtesgaden	貝茨加登
Berchtold, Leopold von	貝克圖爾德
Bergson, H.	貝格森
Beria, L.P.	貝里亞
Berlin airlift	柏林空運
Berlin Blockade	柏林封鎖
Berlin Decree	柏林法令
Berlin Wall	柏林圍牆
Berlin-Baghdad Railway	柏林—巴格達鐵路
Berlin-Rome-Tokyo Axis	柏林—羅馬—東京軸心同盟

Bernadotte, C.	勃納多提
Bernini, Giovanni	貝尼尼
Bernoulli, Jacob	百努利
Bernstein, Eduard	伯恩斯坦
Berry, Duc de	伯利公爵
Besant, A.	貝桑夫人
Bessarabia	比薩拉比亞
Bessemer, Henry	柏塞麥
betel trade	檳榔貿易
Bethlehem	伯利恒
Bethmann-Hollweg, Theobald von	柏特曼—荷爾衛
Beveridge, A.J.	比弗理治
Bevin, Ernest	貝文
Bharatiya Janata Party (India)	印度人民黨
Bhutto, Benazir	貝娜齊爾·布圖
Bhutto, Zulfikar Ali	布圖
Biarritz	比亞里茲
bicameral	兩院制
big-character poster	大字報
Big Stick Policy	巨棒政策
Big Three, the	三巨頭
Big Wave Bay (see also rock carvings in Hong Kong)	大浪灣
Bihar	比哈爾
Biko, Steve	拜可
bilateral agreement	雙邊協議

Bill of Rights	人權法
bin Ladin, Usama	拉登
Biochemical weapons	生化武器
Birmingham	伯明翰
bishop	主教
Bismarck, Otto von	俾斯麥
Bismarck Archipelago	俾斯麥群島
Bizet, G.	比才
Black Codes	黑人法規
Black Consciousness Movement	黑人覺醒運動
Black Death	黑死病
Black Flag Army	黑旗軍
Black Hand	黑手黨
Black Hole of Calcutta	加爾各答的黑洞事件
black pottery	黑陶
Black Sea	黑海
Black Sea Clauses	黑海條款
Black, Robert B. (see also Hong Kong Governors)	柏立基
Blackshirts (Fasci di Combattimento)	法西斯戰鬥團
Blackfoot Indians	布拉克佛特族
Blair, Tony	貝理雅
Blaire-Kerr, Sir Alastair	百里渠爵士
Blake, Henry A. (see also Hong Kong Governors)	卜力
Blake Pier	卜公碼頭
Blanc, Louis	路易·布朗

blast furnace	鼓風爐
<i>blitzkrieg</i>	閃擊戰
Bloc Nationale	國家主義集團
blockade	封鎖
Blomberg, W. von	布魯穆堡
Blood and Iron Policy	鐵血政策
Bloody Sunday	赤色星期日
Blucher, G.V. von	布魯克
Blum, Léon	布魯穆
Bo Yibo	薄一波
Board of Control	事務管理委員會
Board of Directors (East India Company)	東印度公司董事會
Board of Education	教育局
Boccaccio	薄伽邱
Bodawpaya	孟云
Bodhidharma	菩提達摩
Bodhisattva	菩薩
Bodin, Jean	包汀
Boer	波耳人
Boer War	布爾戰爭 / 波耳戰爭
Bohemia	波希米亞
Boleyn, Anne	安妮·寶琳
Bolivar, Simon	玻利華
Bolivia	玻利維亞
Bologna	波羅格納
Bolshevik	布爾什維克



Bolshevism	布爾什維克主義
Bombay-Burma Trading Corporation	孟買緬甸貿易公司
Bonaparte, Louis Napoleon	路易拿破崙·波拿帕特
Bonaparte, Napoleon	拿破崙·波拿帕特
Bonapartism	波拿帕特主義
Bonar Law, A.	鮑納勞
bondservant	僕役
Bonham, George (see also Hong Kong Governors)	文咸
Bonn	波恩
Bonn Basic Law	波恩基本法
Bonnerjea, W.C.	邦納吉
Bonnet, G.	邦納
<i>Book of Common Prayer</i>	《通用祈禱書》
Booth, J.	蒲斯
Bordeaux	波爾多
Borgia, C.	布喬亞
Borneo	婆羅洲
Borneo Federation	婆羅洲聯盟
Borodin, Mikhail	包羅廷
borough	(1) 議員選區，(2) 享有自治權的市鎮
Bose, S.C.	鮑斯
Bosnia	波斯尼亞
Bosnian Crisis	波斯尼亞危機
Bosnia-Herzegovina	波斯尼亞·黑塞哥維那
Bosnian Serb Republic	波斯尼亞塞族共和國

Bosphorus, Strait of	博斯普魯斯海峽
Boston Massacre	波士頓慘案
Boston Tea Party	波士頓傾茶事件
Botha, P.W.	博塔
Botticelli, Sandro	包提柴里
Boulanger, Georges, General	布朗熱將軍
boulevard	寬闊大路
Bourbon House	波旁王朝
bourgeoisie	中產階級 / 資產階級
grande bourgeoisie	大資產階級
haute bourgeoisie	中產階級之上層
petite bourgeoisie	小資產階級
Bowen, George F. (see also Hong Kong Governors)	寶雲
Bowring, John (see also Hong Kong Governors)	寶靈
Boxer indemnity	庚子賠款
Boxer Protocol	辛丑和約
Boxer Rebellion (Boxer Uprising)	義和團之亂（義和團起義）
boyar	世襲大貴族
boycott	杯葛
Boyle, Robert	波義耳
Bradley, O.	布萊德雷
Brahma	梵天
Brahmanas	梵書
Brahmin	婆羅門
Brahmo Samaj	梵社

Bramah, Joseph	布拉馬
Bramante	布拉曼提
Brandenburg	勃蘭登堡 / 布蘭登堡
Brandenbury gate	勃蘭登堡門 / 布蘭登堡門
Brandt, Willy	布蘭特
Braun, C.F.	馮布朗
Brazil	巴西
<i>Breakthrough</i>	《突破》
Brembridge, John	彭勵治
Bremer, G.	伯麥
Brenan, J.F.	白利安
Brenner Pass	布列納隘道
Brest-Litovsk, Treaty of	布勒斯特—利托夫斯基條約
Brezhnev, Leonid I.	布里茲尼夫 / 勃列日涅夫
Briand, Aristide	白理安
Brienne, Lomenie de	布里埃納
brigadier-general	准將
Bright, J.	布萊特
Brindley, J.	布林德里
Brissot, Jacques Pierre	布里索
Bristol	布里斯托
British and Chinese Corporation	中英銀行公司
British Army Aid Group (BAAG)	英軍服務團
British Dependent Territory Citizens' (BDTC) Passport	英國屬土公民護照
British East India Company	英屬東印度公司

British Empire	大英帝國
British Leyland	英國利蘭車廠
British Nationality Selection Scheme	居英權計劃
British Nationals (Overseas) (BNO) Passport	英國國民（海外）護照
British North America Act	北美法案
British North Borneo Company	英國北婆羅洲公司
British White Paper for Burma	英國關於緬甸的白皮書
Briton	不列顛人
Bronte, Charlotte	布朗蒂
Bronze Age	青銅時期
Brown, John	約翰·布朗
Bruges	布魯格斯
Brumaire	霧月政變
Brunei	汶萊
Brunei National Democratic Party	汶萊民族民主黨
Brunei National United Party	汶萊民族聯合黨
Brüning, Heinrich	勃魯寧
Brunswick Manifesto	布倫瑞克宣言
Brussels, Treaty of	布魯塞爾條約
Brutus, Junius	布魯圖
Brzezinski, Zbigniew	布熱津斯基
bubonic plague	（1）黑死病，（2）鼠疫
Bucharest	布加勒斯特
Bucharest, Treaty of	布加勒斯特條約
Buckingham, Duke of	白金漢公爵
Buckingham Palace	白金漢宮

Budapest	布達佩斯
Buddha	佛陀
Buddhism	佛教
budget	預算
Budi Utomo	印尼毅進會
buffer state	緩衝國
buffer zone	緩衝區
Bulganin, N.A.	布加林
Bulgaria	保加利亞
Bull of Excommunication	教皇發出的逐出教會敕令
bullion	金（銀）條
bullionism	金銀通貨主義
Bülow, Bernhard F. von	布婁
Bummei-Kaika	文明開化
Bundesrat	（1）德國聯邦參議院，（2）德國上議院
Bundestag	（1）德國聯邦議會，（2）德國下議院
Bundeswehr	德國聯邦國防軍
Bunsen, R.	本生
bureaucracy	官僚主義
Burgundy	勃艮第
Burke, Edmund	愛門伯克
Burlingame, A.	蒲安臣
Burma (Myanmar)	緬甸
Burma Communist Party	緬甸共產黨
Burma Independence Army	緬甸獨立軍

Burma Muslim Society	緬甸穆斯林協會
Burma Socialist Programme Party	緬甸社會主義綱領黨
Burma Workers' Party	緬甸工人黨
burn at stake	中古時代宗教之火刑處死
Burschenschaften	德國學生聯盟
Bush, George H.W.	喬治·布殊
Bush, George W.	喬治·布殊
<i>bushido</i>	武士道
Buthlezi, Mangosuthu G.	布特萊齊
Butterfield and Swire Company	太古洋行
Buy-or-Rent Option Scheme	可租可買計劃
Byrnes, J.F.	伯恩斯
Byron, Lord	拜倫勳爵
Byzantine civilization	拜占庭文化
Byzantine Empire	拜占庭帝國
Byzantium	拜占庭

## C

C.C. Clique	CC 系（陳果夫、陳立夫政治集團）
cabeza	首長
cabinet	內閣
Cabinet Mission	內閣特使團
Cabot, John	卡伯特 / 加波
cadastral surveys	課稅土地調查
cadet system	文官訓練計劃
Cadiz	卡迪茲
cadre	幹部
Caesar, Julius	凱撒大帝
cahiers	冤狀
Cai E	蔡鏗
Cai Yuanpei	蔡元培
cai-bo	財帛
Caillaux, Joseph	卡約
Caine, William	金尼
Cairo Conference	開羅會議
Cairo Declaration	開羅宣言
Calais	加萊
Caldecott, A.	郝德傑
Caldwell, D.R.	高和爾
calendar	曆法
Calhoun, John Caldwell	卡爾洪
caliph	哈里發

Calonne, Charles Alexandre de	加隆
Calvin, John	卡爾文 / 喀爾文
Calvinism	卡爾文教派 / 喀爾文教派
Cambodia (Kampuchea)	柬埔寨
Cameralists (mercantilists)	卡麥拉主義者
Cameroon	喀麥隆
Camp David	大衛營
Camp David Accord	大衛營協定
campaign	戰役
Campaign for Nuclear Disarmament	核裁軍運動
Campo Formio	坎波福米亞
Campo Formio, Treaty of	坎波福米亞條約
Can Vuong Movement	勤工運動
Canaan	迦南 / 加納
canal	運河
candidate	候選人
Canning, George	坎寧
canon law	教會法規
Cantlie, John	康德黎
Canton System of Trade	廣州貿易體系
canton	瑞士州郡
Canton—Hong Kong General Strike and Boycott	省港大罷工及抵制運動
<i>Canton Register</i>	《廣東記錄報》
Cao Kun	曹錕
Cao Rulin	曹汝霖



Cape Colony	海角殖民地
Cape of Good Hope	好望角
Cape Town	開普敦
Cape Verde	佛德角 / 維德角
capital ship	主力艦
capitalism	資本主義
capitalist	資本家
capitalist bloc	資本主義集團 / 資本主義陣營
capitalist liberalization	資產階級自由化
capitalist roader	走資派
Capitol Hill	國會山
Capone, Al	卡邦
caravan	沙漠商旅
Carbonari	燒炭黨
cardinal	樞機 / 紅衣主教
Caribbean Sea	加勒比海
Caritas - Hong Kong	香港明愛
Carlsbad Decrees	卡爾司巴德敕令
Carlyle, Thomas	卡萊爾
Carnatic	卡拉達克
Carnegie, Andrew	卡內基
Carnot, Lazare	加諾
Carolingian Empire	加洛林帝國 / 加羅林帝國 / 查理曼帝國
Carpathians	喀爾巴阡山脈
carpet-bagger	包袱客

Carrington, Lord	卡寧頓勳爵
carrying trade	貨運
cartel	卡特爾（聯合企業）
Cater, Sir Jack	姬達爵士
Carter, Jimmy	卡達
Carthage	迦太基
Cartier, Jacques	卡蒂埃
Cartwright, Edmund	卡特萊特
Casablanca	加薩布蘭卡
Casablanca Conference	加薩布蘭卡會議
caste system	種姓等級制度
Castiglione, G.	凱斯蒂格里昂
Castile	卡斯蒂利亞
casting vote	決定性的一票
Castle Peak Monastery	青山禪院
Castlereagh, Lord	卡蘇里勳爵
Castro, Fidel	卡斯特羅
casualties	傷亡
casus belli	交戰理由或籍口
catacomb	地下墓穴
cathedral	大教堂
Catherine II (Catherine the Great)	葉卡捷林娜二世 / 喀德琳二世
Catherine of Aragon	阿拉貢之凱瑟琳 / 喀德琳女皇
Catholic Cathedral	天主教總堂
Catholic Church	天主教會

Catholic League	天主教聯盟
Catholicism	天主教
Cato Street Conspiracy	卡多街陰謀
cattle industry	畜牧業
Cavaignac, Louis Eugene, General	克韋格諾將軍
Cavalier	騎士黨
cavalry	騎兵
cave-dweller	穴居者
Cavour, di Camillo, Count	加富爾
cease-fire	停火
Ceausescu, Nicholae	壽西斯古
celibacy, law of	獨身律例
Cellini, Benvenuto	哲利尼
Celsius, Anders	攝爾修斯
Celt	凱爾特人
Censor	御史
Censorate	都察院
ensorship	審查制度
Central Asian Union	中亞聯盟
Central Committee	中央委員會
Central Executive Committee	中央執行委員會
Central Intelligence Agency (CIA)	中央情報局
Central Military Commission	中央軍事委員會
Central People's Government	中央人民政府
Central Powers	同盟國

Central School	中央書院
Central Treaty Organization (CENTO)	中央條約組織
centralization of power	中央集權
centrist	中間派
centurion	百夫長
century	世紀
Certificate of Identity	身分證明書
Cervantes, Miguel de	塞萬提斯
cha chaan ting (tea meal cafeteria)	茶餐廳
Cha Siting	查嗣庭
Chadwick, E.	查德威克
Chadwick, O.	柴維克 / 柴維爾
chain reaction	連鎖反應
chain-mail	鎖子甲
Chakri Dynasty	卻克里王朝
Chaldean	加提人
Chamber of Commerce	商會
Chamber of Deputies	眾議院
Chamber of Representatives	眾議院
Chamberlain, Neville	張伯倫
Chambord, Comte de	尚博堡
Champa	占婆
chancellor	總理
Chancellor of the Exchequer	財政大臣
Chandragupta	旃陀羅笈多

chao-kao	朝考
Chapdelaine, Father de	馬賴神父
charcoal	木炭
chariot	戰車
charitable organization	慈善團體 / 慈善組織
Charlemagne	查理曼
Charles Albert	查理亞伯特
Charles III	查理三世 / 查理士三世
Charles V	查理五世 / 查理士五世
Charles X (Comte d' Artois)	查理十世 / 查理士十世 (阿多亞伯爵)
charms and incantations	符咒
Charter	(1) 特許狀, (2) 憲章
Charter Oath	誓約五事 / 五條誓文
Chartered Bank of India, Australia and China, The	印度新金山中國滙理銀行 / 印度新金山 中國渣打銀行
chartered companies	特許公司
Chartered Mercantile Bank of India, London and China	印度倫敦中國三處滙理銀行
Chartism	憲章運動
Chartist Movement	憲章運動
Charusathien, Prapat	巴博
Chateaubriand, Viscomte de Francois Rene	查特白理安子爵
Chater, Sir Catchick Paul	遮打
Chau	州
Chaucer, George	喬叟
Chaumont, Treaty of	蕭蒙特條約

chauvinism	沙文主義
Che Kung Temple	車公廟
checks and balances	制衡
Chek Lap Kok	赤鱘角
Cheka	秘密警察
Chelmno	切姆諾
Chemulpo, Treaty of	濟物浦條約
Chen Boda	陳伯達
Chen Duxiu	陳獨秀
Chen Gongbo	陳公博
Chen Guofu	陳果夫
Chen Jiongming	陳炯明
Chen Lifu	陳立夫
Chen Shaoyu (Wang Ming)	陳紹禹（王明）
Chen Shui-bian	陳水扁
Chen Tianhua	陳天華
Chen Yi	陳毅
Chen Yun	陳雲
Chen-la Kingdom	真臘王國
Chennault, C.L.	陳納德
Chenya	車臣
Cheops	基俄普斯
Cherboug	瑟堡
Chernobyl Nuclear Power Station	切爾諾貝爾核電廠
Cheung Chau (see also rock carvings in Hong Kong)	長洲

Cheung Chun Yuen	長春園
Cheung, Oswald	張奧偉
Chiang Kai-shek	蔣介石
Chicherin, G.	齊采林
Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative Region	香港特別行政區行政長官
Chief Justice	首席按察司 / 首席法官
Chief Magistrate	首席裁判司
Chief Magistrates' Court	巡理府法院
Chief Secretary/ Colonial Secretary	布政司 / 輔政司
Chief Secretary for Administration	政務司司長
Chief Superintendent of Trade	商務總監
child labour	童工
<i>China's Destiny</i>	《中國之命運》
<i>China Mail</i>	《德臣西報》
China Merchants' Steam Navigation Company	中國輪船招商局
China Motor Bus Company Limited	中華汽車有限公司
China Navigation Company	中國船運公司
China Navigation Co Ltd	太古輪船有限公司 / 中國航業有限公司
Chinese Chamber of Commerce	中華會館
Chinese Civil War	國共內戰
<i>Chinese Classics, The</i>	《中國經典》
Chinese Club	中華會所
Chinese Commercial Union	華商公局
Chinese Communist Party (CCP)	see Communist Party of China (CPC)
Chinese Communist Youth Corps	中國共產主義青年團

Chinese Eastern Railway	中東鐵路
Chinese Exclusion Act	排華法案
Chinese General Chamber of Commerce of Hong Kong, the	香港華商總會 / 香港中華總商會
<i>Chinese Mail (Huazi Ribao)</i>	《華字日報》
Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong	香港中華廠商聯合會
Chinese Nationalist Party	中國國民黨
Chinese People's Political Consultative Conference	中國人民政治協商會議
Chinese Protectorate	華人護衛司
Chinese provincial records	中國方志
Chinese Revolution of 1911	辛亥革命
Chinese Revolutionary Party	中華革命黨
Chinese Soviet Republic	中華蘇維埃共和國
Chinese Workers' and Peasants' Red Army, the	中國工農紅軍
Chinnery, G.	錢納利
Chirac, Jacques	希拉克
chiton	外袍
Chittagong	吉大港
chivalry	(1) 中世紀歐洲之騎士制度, (2) 騎士精神
chlorofluorocarbon (CFC)	氯氟碳
cholera	霍亂
Chonghou	崇厚
Chongyang Festival (Double Ninth Festival)	重陽節
Chongzhen	崇禎



<i>chonin</i>	町人
Chopin, F.	蕭邦
Choshu	長州
Chou Wong Yi Kung Shu Yuen	周王二公書院
Chou'anhui (Peace Planning Society)	籌安會
Chow Shouson	周壽臣
Christendom	基督教世界
Christian Democratic Party	基督民主黨
Christian Democratic Union (CDU)	基督民主聯盟
Christian IV	克里斯欽四世
Christian Renaissance	基督教文藝復興
Christianity	基督教
Christopher, Warren	克里斯托弗
chronology	(1) 按年代排列, (2) 紀年
Chuanbi	穿鼻
Chulalongkorn (Rama V)	朱拉隆功 (拉瑪五世)
Churchill, Winston	邱吉爾
Ci'an	慈安
Cicero	西塞羅
cinnamon	肉桂
circa	大約
circuit intendant	道臺
Circus Maximus	古羅馬競技場
Cistercian Order	西斯希安會
citizen	公民

city-state	城邦
City and New Territories Administration	民政總署
City District Office	民政處
civic awareness	公民意識
civil code	民法典
Civil Constitution of the Clergy	教士公民憲法
civil disobedience movement	公民抗命運動
civil rights	公民權利
Civil Service Abuses Enquiry	公務員瀆職調查會
civil service examinations	科舉考試
district examination	院試
provincial examination	鄉試
metropolitan examination	會試
palace examination	殿試
civil society	公民社會
civil war	內戰
Civilian Conversation Corps (CCC)	平民勤工團
civilian government	文人政府
civilization	文明
Cixi (Empress Dowager)	慈禧太后
clan	宗族 / 氏族
Clangor	雪蘭
Clarke, A.	克拉克
class struggle	階級鬥爭
classicism	古典主義

classless society	無階級的社會
Clausewitz, von	克勞塞維茲
Clay, H.	克萊
Clay, General Lucius	克萊將軍
clay tablet	泥板
Clean Hong Kong Campaign	清潔香港運動
Clemenceau, Georges	克里孟梭
Clement VII, Pope	教皇克理蒙七世
Clementi, Cecil (see also Hong Kong Governors)	金文泰
Cleopatra VII	克里奧帕特七世
clergy	教士 / 神職人員
Cleveland, Grover	克里夫蘭
Clinton, Bill	克林頓
clipper	多桅式的大帆船
Clive, Robert	克萊夫
cloister	迴廊
CEPA	see Mainland and Hong Kong Closer Economic Partnership Arrangement
clove	丁香
Clovis	克洛維
Co Loa	古螺
coalition	聯盟
coalition government	聯合政府
Coassus	克拉蘇
coastal evacuation order	遷界令

coat-of-arms	盾形紋章 / 盾徽
cobbler	鞋匠
Cobden, R.	柯布敦
Cochin-China	交趾支那
Code Napoléon	拿破崙法典
Code of Hammurabi	漢模拉比法典
cohong ( <i>gonghang</i> ) system	公行制度
coke	焦炭
Colbert, Jean-Baptiste	科爾伯特
Cold War	冷戰
Coleridge, S.T.	柯爾利治
collaborator	通敵者
collective bargaining	勞方的集體談判權
collective leadership	集體領導
collective security	集體安全
collectivization	集體化
Collegium	政務委員會
colliery	煤礦
Cologne	科隆
Colonial Office	殖民地事務部 / 殖民地部
Colonial Secretary	輔政司
colonial self-government	殖民地自治政府
Colonial Surgeon	國家大醫師 / 總醫官
Colonial Treasurer	庫務司
colonialism	殖民主義

colonisation	殖民地化
colony	殖民地
colosseum	羅馬競技場
coloured people	有色人種
Columbia	哥倫比亞號
Columbo Plan	可倫坡計劃
Columbus, Christopher	哥倫布
column	圓柱
Combination Acts	禁止結社法
comfort women	慰安婦
Cominform (Communist Information Bureau)	共產國際情報局
Comintern (Third Communist International)	第三共產國際
Commander of the British Forces (Hong Kong)	駐港英軍總司令
commander-in-chief	總司令
commemorative plaque	紀念牌匾
commemorative tablet	碑刻
Commercial Radio of Hong Kong	香港商業電台
Commercial Revolution	商業革命
commissar	(1) 政委, (2) 人民委員
commissioner	(1) 專員, (2) 委員
Commissioner of Education	學政
Committee of Labour Unions	工團委員會
Committee of Public Safety	公安委員會
commodity	貨品
common	公用草地

common law	普通法
Common Market (European Economic Community)	歐洲共同市場（歐洲經濟共同體）
<i>Common Sense</i>	《常識論》
Common Agricultural Policy	共同農業政策
Commons, House of	下議院
Commonwealth, the	克倫威爾時期的共和政體
Commonwealth, the British	大英聯邦
Commonwealth Conference	英聯邦會議
Commonwealth of Independent States	獨立國家聯合體
Armenia	亞美尼亞
Azerbaijan	阿塞拜疆
Belarus	白俄羅斯
Georgia	格魯吉亞
Kazakhstan	哈薩克斯坦
Kyrgystan	吉爾吉斯坦
Moldovia	摩爾達維
Russia	俄羅斯
Tajikistan	塔吉克斯坦
Turkmenistan	土庫曼斯坦
The Ukraine	烏克蘭
Uzbekistan	烏茲別克斯坦
commune	公社
communications satellite	通訊衛星
communism	共產主義
Communist bloc	共產集團 / 共產陣營

Communist League	共產主義聯盟
<i>Communist Manifesto</i>	《共產黨宣言》
Communist Party of Burma	緬甸共產黨
Communist Party of China (CPC)	中國共產黨
Communist Party of Thailand	泰國共產黨
Communist Party of the Philippines Marxist-Leninists	菲律賓馬克思列寧主義共產黨
compensation	補償
<i>Complete Library of the Four Treasure</i>	《四庫全書》
compradore	買辦
Comprehensive Social Security Assistance Scheme	綜合社會保障援助計劃
compromise	妥協
compulsory education	強迫教育
comrade	同志
Comte, Auguste	孔德
concentration camp	集中營
Concert of Europe	歐洲協調
concession	(1) 特許權，(2) 租借地，(3) 讓步
Conciliar Movement	大公會議運動
concordat	政府與教廷之協議
Confederacy	邦聯
Confederate States of America	美利堅邦聯
Confederation of the Rhine	萊茵邦聯
confer	授與
Conference on Security and Cooperation in Europe (CSCE)	歐洲安全合作會議

confiscate	(1) 沒收，(2) 充公
conflict	衝突
confrontation	對抗
Confucianism	儒家學說
Confucius (Kong Zi)	孔子
Congo Conference	剛果會議
Congo Free State	剛果自由邦
congregation	集會
Congregation of the Index	禁書審定會
congress	(1) 國會，(2) 議會
Congress of Aix-la-Chapelle	愛斯拉沙伯會議
Congress of Berlin	柏林會議
Congress of Laibach	萊栢克會議
Congress of Troppau	特拉波會議
Congress of Verona	凡羅拿會議
Congress of Vienna	維也納會議
Congress Party	國大黨
Congress System	會議制度
congressman	國會議員
Connecticut (see also Thirteen Colonies)	康乃狄格州
<i>conquistador</i>	征服者
conscription	(1) 徵募，(2) 徵兵
conscription law	徵兵法令
consensus	意見一致
conservatism	保守主義



Conservative Party	保守黨
<i>Considerations on Representative Government</i>	《論代議政制》
consolidate	鞏固
consortium of bankers	銀團
Constantine, the Roman Emperor	羅馬皇帝君士坦丁
Constantinople	君士坦丁堡
constituency	(1) 選區，(2) 選舉組別
Constituent Assembly	制憲會議
constitution	憲法
Constitution of the United States of America	美國憲法
Constitution of the Year III	共和三年憲法
constitutional court	憲制法庭
constitutional crisis	憲制危機
Constitutional Democrats	憲政民主黨員
constitutional monarchy	君主立憲政體
Constitutional Reform Association	政制改革協會
constitutionalism	立憲主義
constitutionalist	立憲主義者
Constitutionalist Party	立憲黨
consubstantiation, doctrine of	聖體同質論
consul	(1) 執政官，(2) 領事
consular jurisdiction	領事裁判權
consulate	領事館
Consulate	執政府
consulate-general	總領事

Consultative Council of Indonesian Muslims	印尼穆斯林諮詢委員會
containment policy	圍堵政策
contemporary	當代的
Continental Congress	大陸會議
Continental Southeast Asia	大陸東南亞
Continental System	大陸政策
contraband of war	戰時禁運品
contract	合約
controversy	爭論
convene	召開
convent	女修道院
Convention for the Pacific Settlement of International Disputes	和平解決國際爭端公約
Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms	人權暨基本自由保護公約
Convention of Stockholm	斯德哥爾摩協定
Convention Respecting an Extension of Hong Kong's territory	展拓香港界址專條
convert	信徒
Cook, James	科克
Coolidge, C.	柯立芝
coolie	苦力
coolie trade	華工販賣
cooling off period	冷靜期
co-operative	合作社
co-operative movement	合作社運動
Copernicus, N.	哥白尼

copra	乾椰子肉
Corfu Incident	科孚事件
Corinth	科林斯
Corinthian	科林斯人
Corn Laws	穀物條例
Cornwallis, Marquis	康和利斯侯爵
Coromandel Coast	柯諾曼德海岸
coronation	加冕
corporal	下士（陸軍）
corporate state	企業組合國家
corregimiento	軍政區
corruption	貪污腐敗
Corsica	科西加
Cortes	西班牙國會
Cortéz, Hernán	科泰茲
corvee	強迫勞役
cosmonaut	太空飛行員
cosmopolitanism	世界大同主義
Cossack	哥薩克
cottage industry	家庭手工業
cotton gin	軋棉機
Council for Mutual Economic Assistance (COMECON)	經濟互助委員會
Council of Elders	長老院
Council of Europe	歐洲理事會
Council of Five Hundred	五百人院

Council of India	印度事務局
Council of Ministries (India)	印度國務院
Council of State	國務院
Council of States (India)	印度聯邦院
Council of the People's Commissars (Sovnarkom)	人民委員會
councillor	議員
Counter Reformation	天主教的改革運動
counter-offensive	反攻
counter-revolution	反革命
county	郡
<i>coup d'etat</i>	政變
couplet	對聯
Court of Final Appeal	終審法院
court martial	軍法審判
covenant	盟約
Covenant of the League of Nations	國際聯盟憲章
Covenant on Human Rights	人權公約
cowry	貝殼（古錢幣）
Crack troops and simple administration ( <i>jingbing jianzheng</i> )	精兵簡政
Cracow	克拉科夫
craftsman	工匠
Cranmer, T.	克蘭瑪
Credit Lyonnais	里昂信貸
Credit Mobilier	動產信貸公司

credit ticket system	賒欠船票制
Crete	克里特島
Crimean War	克里米亞戰爭
Cripps Mission	克利浦斯使團
crisis	危機
Croatia	克羅地亞 / 克羅埃西亞
Cro-Magnon Man	克羅馬郎人
Crompton, Samuel	克倫普敦
Cromwell, Oliver	克倫威爾
cronyism	任人唯親
crop rotation	輪耕
crucifixion	在十字架上釘死的刑罰
cruise missiles	三叉戟導彈
Crusades	十字軍
Cuban Missile Crisis	古巴導彈危機
Cubism	立體派
Cuellar, Javier de Perez	古爾拉
Cugnot, Nicoals Joseph	庫格納特
cultural identity	文化身分
Cultural Revolution	see Great Proletarian Cultural Revolution
cultural superiority	文化優越
culture	文化
cultural diffusion	文化融和
Cultivation System	強迫栽植制度
<i>cun zhi</i>	村治
Cunard, Samuel	庫納德 / 冠達

cuneiform	楔形文字
Cuno, W.	古諾
curfew	(1) 戒嚴, (2) 宵禁
Curie, Marie S.	居禮夫人
Curie, Pierre	居禮
currency	貨幣
Currency Act	貨幣法
Curzon Line	奎松分界
Curzon, Lord	奎松勳爵
customary law	習俗法 / 習慣法
customs blockade	關稅封鎖
cyber world	電腦網絡世界
Cyrillic alphabet	西里爾字母
Cyprus	塞浦路斯
Cyrus	居魯士
Czech Republic	捷克共和國
Czechoslovakia	捷克

## D

D Day	反攻日
D'Aguiar, G, General	德己立少將
D'Alembert, J.	達朗拜
D'Annunzio	鄧南遮
Da Nang	峴港
Da Zhai	大寨
Dacca	達卡
Dadaohui (Big Sword Society)	大刀會
Dagu	大沽
Daguerre, Louise J.M.	大蓋爾
Dahomey, Republic of	達荷美共和國
Dai Nihon Kokusuikai (Japanese National Essence Society)	大日本國粹會
<i>Dai Nihonshi</i>	《大日本史》
<i>Daily Telegraph</i>	《每日電訊報》 / 《士蔑新聞》 / 《士蔑西報》
Daimler, Gottlieb	戴穆勒
Dai Viet	大越
Dai Viet independence era	大越獨立時代
<i>daimyo</i>	大名
Dajiao Festival	打醮
Dalai Lama	達賴喇嘛
Daladier, Edouard	達拉第
Dalhousie, Lord	達爾侯勛爵
Dalton, J.	道爾頓

Dampier, William	丹皮爾
Damrong, Prince	丹隆親王
Dante, Alighieri	但丁
Danton, Georges-Jacques	丹東
Danubian Principalities	多瑙河區公國
Danzig	但澤
Daoguang, Emperor	道光皇帝
Daoism (Taoism)	道教 / 道家
Dardanelles, Strait of	達達尼爾海峽
Darius III	大流士三世
Darjeeling	大吉嶺
Dark Ages	黑暗時代
Dark Continent	黑暗大陸
Darnley, Lord	達恩利勳爵
Darwin, Charles	達爾文
Darwinism	達爾文學說 / 進化論
<i>Datongshu (Book of Grand Harmony)</i>	《大同書》
David (King of Israel)	大衛王 (以色列王)
dauphin	皇太子
Davies, John P.	戴維斯
Davis, John F. (see also Hong Kong Governors)	戴維斯
Davis, John F.	戴維斯
Dawes, Charles	多茲
Dawes Plan	多茲計劃
Dayton Peace Accord	迪頓和平協定 / 代頓和平協定



<i>de facto</i>	事實上
<i>de jure</i>	合法的
de Klerk, F.W.	克拉克
de Valera, Eamonn	瓦勒拉
de Waal's Agrarian Law	迪威爾農業法令
Dead Sea	死海
Deak, Francis	狄雅克
death penalty	死刑
<i>dibao</i>	地保
Debussy, C.	德布西
decade	十年
<i>Decameron</i>	《十日談》
Decazes, Elie	德薩澤
Deccan	德干
Decembrist Uprising	十二月黨人起義 / 十二月起義
decentralization of power	非中央集權化 / 地方分權化
decimal system	十進制
Declaration for a New Economic Order	新經濟秩序宣言
Declaration of ASEAN Concord	東盟協調一致宣言
Declaration of Independence	獨立宣言
Declaration of Indulgence	赦罪令
Declaration of Rights and Grievances	殖民地權利及不滿宣言
Declaration of Pullnitz	皮爾尼茲宣言
Declaration of the Establishment of the State of Israel	以色列立國宣言
Declaration on the Granting of Independence to	關予准許殖民地國家及民族獨立之宣言

## Colonial Countries and Peoples

Declaration of the Rights of Man	人權及公民權利宣言
Declaration on the Conduct of Parties in the South China Sea	南海各方行為宣言
declared monument	法定古蹟
<i>Decline and Fall of the Roman Empire</i>	《羅馬帝國衰亡史》
<i>Decline of the West</i>	《西方的沒落》
decolonization	非殖民地化
decree	法令 / 政令
deficit	赤字
deflation	通貨緊縮
Defoe, D.	笛福
deism	自然神論
Delacroix, Eugene	德拉克洛瓦
Delaware (see also Thirteen Colonies)	德拉瓦州
Delcasse, Theophile	德爾加賽
delegate	代表
delegation	代表團 / 委派代表
Delengtai	德楞泰
demilitarization	非軍事化
democracy	民主
democracy wall	民主牆
Democrat	民主黨人
democrat	民主主義者
Democratic Action party	民主行動黨
democratic government	民主政府

Democratic Republic of Germany (East Germany)	德意志民主共和國（東德）
democratization	民主化
demonstration	示威
demoralization	士氣低落
denazification	非納粹化
Deng Liqun	鄧力群
Deng Xiaoping	鄧小平
Dengzhou	登州
Denikin, A.I.	鄧尼金
Dent and Company	丹地洋行 / 寶順洋行
deoxyribonucleic acid (DNA)	去氧核糖核酸 / 脫氧核糖核酸
Department of Bantu Administration and Development	班圖管理及發展部
departmental system	行政區制
dependency	屬土
deportation	(1) 驅逐出境, (2) 放逐, (3) 遞解
depose	(1) 罷免, (2) 廢黜
deposition	(1) 王位廢黜, (2) 官員罷免
depreciation	貶值
depression	不景氣 / 蕭條
deputy	(1) 議會代表, (2) 助理
Des Voeux, William (see also Hong Kong Governors)	德輔
<i>desa</i>	村
Descartés, R.	笛卡爾
<i>Descent of Man, the</i>	《人的世系》

Deshima	出島
despotism	專制主義
destalinization	非史太林化
détente	冷戰緩和 / 國際關係緩和
Deutschland	德國
devaluation	貨幣貶值
devastation	破壞
developing country	發展中國家
Development Unity Party	發展團結黨
Devolution War	比利時戰爭
Dewey, John	約翰·杜威
Dewey, Thomas	杜威
Dewey's experimentalism	杜威實驗主義
Dhanabalan, S.	丹那巴南
dialect	方言
dialectical idealism	辯證唯心論
dialectical materialism	辯證唯物論
<i>Dialogues</i>	《對話錄》
Diaoyu Islands	釣魚台列島
<i>Diary of Anne Frank</i>	《安妮的日記》
Diaspora, the	大流散（指猶太人被迫流離失所）
Diaz, Bartholomew	狄亞士
Dickens, Charles	狄更斯
Dickson, H.R.P., Colonel	德遜上校
dictatorship	獨裁政權

Diderot, Denis	狄德羅
Dien Bien Phu	奠邊府
Diet	(1) 議會, (2) 國會
Dili	第利
Dimona	狄摩那
Ding Ruchang	丁汝昌
diocese	(1) 主教管轄區, (2) 教區
Diocletian, Emperor	戴克里先皇帝
diphtheria	白喉
diplomacy	外交
Diplomatic Revolution	外交革命
direct election	直接選舉
Directory	督政府 / 督政委員會
disarmament conference	裁軍會議
disciple	信徒 / 門徒
Discovery	發現號
dispensation	特免 (天主教)
Disraeli, Benjamin	狄斯雷里
dissenter	(1) 持異議者, (2) 不信奉國教者
dissolution of parliament	解散國會
District Administrative System	地方行政體制
District Board	區議會
District Council	區議會
District Court	區域法院
District Magistrate	知縣
District Office	理民府 / 政務處 / 民政事務處

District Officer	理民官 / 政務專員
divide-and-rule strategy	分而治策略
<i>Divine Comedy</i>	《神曲》
divine power	神權
divine rights of kings	君權神授
<i>diwan</i>	財政部長
Dobruja	多布魯甲
document	文件
dogmatism	教條主義
dollar diplomacy	金元外交
Dollfuss, Engelbert	道爾法斯
dome	圓頂
domestic industry	家庭手工業
domestic system	家庭手工業制度
domination	控制
Dominican Order	多明我修會 / 道明會
dominion	自治領
dominion status	自治領地位
Domino Theory	骨牌理論
<i>Don Quixote</i>	《唐吉訶德》
Don, River	頓河
Dong Biwu	董必武
Dong Duong	東洋
Dong Son civilization	東山文化
Dongjiang-Shenzhen-Hong Kong water supply system	東江-深圳-香港供水工程

Donglin Party	東林黨
Dorgan	多爾袞
Dorian	多利安人
Dorian Migration	多利安人大遷徙
Doric	多利安式
Double Hundred Campaign (Hundred Flowers Movement)	雙百方針
Double Ninth Festival (Chongyang Festival)	重陽節
Double Tenth Festival	雙十節
Douglas, S.	道格拉斯
Douglas Lapraik Steamship Company	德忌利士輪船公司
Doumer, P.	杜美
Downing Street	唐寧街
Dragon Boat Festival	端午節
Drake, Sir Francis	德雷克爵士
Dravidian	達羅毗荼人
dreadnought	無畏艦
dredge	疏浚
Dreikaiserbund (Three Emperors' League)	三帝同盟
Dresden	德累斯頓 / 德勒斯登
Dreyfus, Alfred, Captain	德雷福
Dreyfus Affair	德雷福事件
Drumont, Edouard	德拉蒙特
Dual Alliance	德奧同盟
Dual Monarchy	(1) 奧匈帝國, (2) 二元君主制
Duan Qirui	段祺瑞

Dubček, Alexander	杜布切克
ducat	金幣
duce	領袖
duchess	(1) 女公爵, (2) 公爵夫人
duchy	公爵之領地 / 公國
Duchy of Warsaw	華沙公國
Dufferin, Lord	督弗林勳爵
duke	公爵
Dulles, John Foster	杜勒斯
Duma	杜馬 / 國會
Dumbarton Oaks Conference	敦巴頓橡園會議
Dumouriez, Charles, General	杜穆里埃將軍 / 杜穆裡埃將軍
Dunkirk	敦刻爾克 / 鄧扣克
Duong Van Minh	楊文明
Dupleix, Joseph F.	德布勒
Durer, A.	杜爾
Durham Report	杜爾咸報告書
Duscan, King	杜絲勤國王
Dutch East India Company	荷屬東印度公司
Dutch East Indies	荷屬東印度群島
Dutch West Indies	荷屬西印度群島
dyarchy	兩頭政府



## E

Earl	伯爵
Earth Summit	地球高峰會
East India Company	東印度公司
East River Guerilla (East River Column)	東江縱隊
East Timor	東帝汶
Easter Rising	復活節起義
Eastern Extension, Australia and China Telegraph Company Limited	大東電報公司
eastern front	東線
Eastern Orthodox Church	東正教教會
Eastern Question	東方問題
Eastern Rumelia	東魯米利亞
Ebert, Friedrich	艾伯特
Ebilun	遏必隆
ecclesiastical	(1) 基督教會的，(2) 教士的
Eck, J.M.	愛克
ecological balance	生態平衡
Economic and Monetary Union	經濟及貨幣聯盟
Economic and Social Council (ECOSOC)	經濟與社會理事會
Economic Commission for Europe	歐洲經濟委員會
Economic Cooperation Administration	經濟合作署
Economic Cooperation Organization (ECO)	經濟合作組織
economic co-prosperity sphere	經濟共榮圈
economic depression	經濟不景氣 / 經濟蕭條

economic liberalism	自由經濟主義
economic nationalism	國家經濟主義
Economic Open Zone	經濟開放區
economic recession	經濟衰退
economic sanction	經濟制裁
Ecumenical Council	大公會議
Ecumenical Movement	基督教合一運動
Eden, Attlee	艾登
Eden Plan	艾登計劃
Eden, Treaty of	伊甸條約
Edger, J.F.	艾德格
Edict of Milan	米蘭詔書
Edict of Nantes	南特詔書
Edict of Restitution	歸還詔書
Edict of Toleration	容忍詔書
Edict of Worms	瓦姆斯詔書
Edinburgh	愛丁堡
Edison, T.	愛迪生
Edo	江戶
Edo, Treaty of	江戶條約
Education Act	教育法
Edward VIII	愛德華八世
egalitarianism	平均主義
Eiffel Tower	埃菲爾鐵塔
Eight Banners System	八旗制度
Eighth Route Army	八路軍

eight-legged essay	八股文
Eight-Power Expedition	八國聯軍之役
Eight-trigram Sect	八卦教
Einstein, Albert	愛因斯坦
Eisenhower, Dwight D.	艾森豪威爾
Eisenhower Doctrine	艾森豪威爾主義
Eitel, E.J.	歐德理
Elat	伊利
Elba	愛爾巴島
Elbe, River	易北河
Election Committee	選舉委員會
Elector	選侯
elector	選民
electorate	(1) 全體選民, (2) 選舉區
electronics	電子學
elementary education	(1) 基本教育, (2) 初級教育
Eleuths	準噶爾
Elgin, Earl	額爾金伯爵
elite	精英
Elizabeth I	伊利沙伯一世 / 依利沙白一世
Elizabeth II	伊利沙伯二世 / 依利沙白二世
Elizabethan Compromise	伊利沙伯折衷方案 / 依利沙白折衷方案
Elliot, Charles	義律
Elliot, George	懿律
Elphinstone, M.	艾爾勛士敦

<i>émigré</i>	流亡外國者
emancipation of women	婦女解放
emancipation proclamation	解放宣言
embargo	禁運
embassy	(1) 大使館，(2) 大使及其隨員
Emergency Relief Administration (USA)	聯邦緊急救濟總署（美國）
Emerson, R.	愛默生
emigration	(1) 人口外移，(2) 出境移民
<i>Emile</i>	《愛彌爾》
emissary	密使
empiricism	經驗主義
Emperor Protection Society (Baohuanghui)	保皇會
Empress Dowager (Cixi)	慈禧太后
Ems Telegram	埃姆斯密電
Enabling Act	授權法案
enclosure	圈地
Enclosure Act	圈地法
Enclosure Movement	圈地運動
<i>encomendero</i>	經濟區首長
<i>encomienda</i>	經濟區
encroachment	入侵
<i>Encyclopaedia</i>	《百科全書》
Encyclopaedist	百科全書派
Endeavor	奮進號
energy crisis	能源危機

Enfield rifle	翁費德式步鎗
Engels, Friedrich	恩格斯
England	英格蘭
enlightened despotism	開明君主專制
Enlightenment	啓蒙運動
Entente Cordiale	摯誠協定
enterprise	企業
entrepôt	轉口港
envoy	(1) 公使，(2) 使節
epidemic	傳染病
Episcopal	聖公會的
equality	平等
equality before the law	法律面前，人人平等
era	時代
Erasmus	伊拉斯默斯
Erfurt Conference	艾福會議
Erhard, Ludwig	歐哈德
Eritrea	厄立特里亞
<i>Eshi Jingwen (Russian Alarm)</i>	《俄事警聞》
<i>Essay concerning Human Understanding</i>	《人類理解力論》
<i>Essay on the Principle of Population, An</i>	《人口論》
Essenes	苦修派
estate	(1) 社會階層，(2) 等級
Estates-General	三級議會
First Estate (clergyman)	第一級議會（教士）

Second Estate (nobility)	第二級議會（貴族）
Third Estate (commoners)	第三級議會（平民）
Estonia	愛沙尼亞
Estrada, Joseph	埃斯特拉達
ETA	see Euskadi ta Askatasuna
Ethical Policy	道義的殖民地政策
ethics	倫理
Ethiopia	埃塞俄比亞
ethnic cleansing	種族清洗
ethnic diversity	種族多元化
ethnic group	種族
ethnic identity	種族認同
ethnic minorities	少數族裔
Eto Shimpei	江藤新平
Etruscan	伊特拉人
Euclid	歐幾里德
Eugene, Empress	歐金尼皇后
eunuch	太監
Euphrates	幼發拉底河
Eurasian	歐亞人
Euro	歐羅
European Atomic Energy Community (EURATOM)	歐洲原子能共同體
European Central Bank	歐洲中央銀行
European Coal and Steel Community (ECSC)	歐洲煤鋼共同體
European Community	歐洲共同體

European Defence Committee	歐洲防務共同體
European District Reservation	歐人住宅區保留法令
European Economic Community (EEC) (Common Market; the Inner Six)	歐洲經濟共同體（共同市場 / 內六國）
European Free Trade Association (EFTA) (the Outer Seven)	歐洲自由貿易聯盟（外七國）
European Integration Movement	歐洲統合運動
European Monetary Union (EMU)	歐洲貨幣同盟
European Parliament	歐洲議會
European Recovery Program (ERP)	歐洲復興計劃
European Space Agency	歐洲太空總署
European Union (EU)	歐洲聯盟
Commission	委員會
Council	理事會
Charter of Fundamental Rights of the European Union	歐洲聯盟基本權利憲章
Euskadi ta Askatasuna (ETA) (Separatist Movement of the Basques)	埃塔
Evangelical Union	福音派聯盟
evangelicalism	福音派主義
Evans, Richard	伊文思
Ever Victorious Army	常勝軍
evolution	（1）演變，（2）進化
<i>Evolution and Ethics</i>	《天演論》
<i>Evolution of Li</i>	《禮運》
ex-officio member	（1）當然議員，（2）當然委員
excommunication	逐出教會
Executive Council (ExCo)	議政局 / 行政局 / 行政會議

exile	放逐
existentialism	存在主義
expansionism	擴張主義
expedition	探險
expel	驅逐
exploit	(1) 剝削, (2) 利用
exploration	探險
Explorer I	探險家一號
extermination camp	死亡集中營
extradition	引渡
extraterritoriality	治外法權
Extreme Nationalism	極端民族主義
extremism	極端主義
extremist	極端主義者
Eyck, Herbert van	艾克



## F

Fa Xian	法顯
Fabian Society	費邊社
Fabianism (revisionist socialism)	費邊主義
Facta, L.	法可達
factionalism	黨派紛爭
factory	商館
Factory Acts	工廠法
Fahrenheit, Daniel Gabriel	華倫海特
Fair Deal	公平政治
Fairfax, Sir Thomas	費爾法克斯爵士
<i>fait accompli</i>	既成事實
fallow	休耕
Family Planning Association of Hong Kong	香港家庭計劃指導會
Fan Lau Fort	分流炮台
Fan Wencheng	范文程
fanatic	狂熱或盲信某種信仰或主義者
fanaticism	狂熱主義
Fang Lizhi	方勵之
FAO Food and Agriculture Organization	see United Nations Food and Agriculture Organization
Far East	遠東
Far Eastern Advisory Commission	遠東委員會
Faraday, M.	法拉第
Farmers' Alliance	農民同盟

Farouk, King	法魯克王
fasces	權杖
Fasci di Combattimento (Black Shirts)	法西斯戰鬥團
Fascism	法西斯主義
Fascist	法西斯黨人
Fascist Party	法西斯黨
Fashoda Incident	法紹達事件
Fat Tong Mun	佛堂門
<i>Faustus</i>	《浮士德》
Favre, Jules	法佛萊
Fawkes, Guy	福克斯
February 26th Incident	二二六事件
February Revolution	二月革命
Federal Bureau of Investigation (FBI)	聯邦調查局
federal government	聯邦政府
Federal Republic of Germany (West Germany)	德意志聯邦共和國（西德）
Federal Reserve Bank	聯邦儲備局
Federal Reserve Board	聯邦儲備金監理委員會
Federal Reserve System	聯邦儲備金制度
Federal Trade Commission	聯邦貿易委員會
federalism	聯邦主義
federalist	聯邦立義者
Federated Malay States	馬來亞聯邦
Perak	霹靂
Selangor	雪蘭峨
Pahang	彭亨

Negri Sembilan	納吉－森美蘭
federation	聯邦 / 聯盟
Federation of Hong Kong Industries	香港工業總會
Feng Guifen	馮桂芬
Feng Guozhang	馮國璋
Feng Youlan	馮友蘭
Feng Yunshan	馮雲山
Feng Yuxiang	馮玉祥
Feng Ziyou	馮自由
<i>fengshui</i> (geomancy)	風水
Fengtian Army	奉天軍
Fengtian Clique	奉系
Ferdinand I	斐迪南一世
Ferdinand of Styria, Duke of	史泰里亞斐迪南公爵
Ferdinand, Archduke	斐迪南大公
Ferguson, J.C.	福開森
Ferry, Jules	費理
Fertile Crescent	新月沃土
festival	節日
feudal institution	封建設施
feudal system	封建制度
feudalism	封建主義
Feuerbach, Ludwig	費爾巴哈
Fichte, J.G.	斐希特
fief	封地
Fight Crime Campaign	撲滅罪行運動

Filipinization	回歸菲律賓文化
Fillmore, Millard	菲爾莫爾
Final Count of Appeal	終審法院
Final Solution to the Jewish Question	猶太問題最後解決方案
Finance Commissioner (China)	布政使
Finance Minister (Japan)	大藏相
Financial Secretary/ Colonial Treasurer	財政司 / 財政司司長 / 庫務司
firman	詔諭
First Consul	第一執政
First Continental Congress	第一次大陸會議
First Empire	第一帝國
First International (International Workingmen's Association)	第一國際（國際工人協會）
First International AIDS Conference	第一次國際愛滋病會議
First Republic	第一共和
First World War	第一次世界大戰
First Zionist Congress	第一屆猶太復國會議
fiscal	（1）財政的，（2）國庫的
fiscal policy	財政政策
Fish, H.	菲斯
Fitzgerald, F.S.	菲茨杰拉德
Fiume	阜姆
Five Anti	五反
bribery	反行賄
cheating in government contracts	反偷工減料
stealing of state assets	反盜竊國家財產
tax evasion	反偷稅漏稅

thefts of economic intelligence	反盜竊經濟情報
Five Great Clans	五大姓族
Hau	侯
Liu	廖
Man	文
Pang	彭
Tang	鄧
Five Pillars of Islam	伊斯蘭教的五功
Five Principles of Peaceful Coexistence	和平共處五項原則
Five-Power Banking Consortium	五國銀團
Five-Power Constitution	五權憲法
Five Power Naval Treaty	五國海軍協定
Five-Power Treaty	五國公約
Five-Year Plans	五年計劃
Five Yuans	五院
Flanders	弗蘭德斯
Fleming, A.	法萊明
Florence	佛羅倫斯
Florida (see also Thirteen Colonies)	佛羅里達州
florin	金（銀）幣
flying shuttle	飛梭
Flying Tigers	飛虎隊
Foch, Marshal	福煦元帥
Fontainebleau	楓丹白露
food crisis	糧食危機
foot-binding	纏足
Forbidden City	紫禁城

forced repatriation	強迫遣返
Ford, David	霍德
Ford, Gerald	福特
Ford, Henry	亨利·福特
Ford Motor Company	福特汽車公司
Foreign Assistance Act	對外援助法案
foreign encroachment	外力入侵
Foreign Office/ Foreign Ministry	外交部
Foreign Minister	外交部長
Foreign Secretary	外相
Formosa (Taiwan)	台灣
Fornos, Werner	科盧思
Fort William	威廉堡
fortified village	堡壘式村莊
forum	(1) 古羅馬城鎮之廣場，(2) 論壇
fossil	化石
four cardinal principles of adherence to socialism	堅持社會主義四大原則
leadership of the Chinese Communist Party	堅持中國共產黨的領導
Mao Zedong's thought	堅持毛澤東思想
Marxism-Leninism	堅持馬列主義
people's democratic dictatorship	堅持人民民主專政
four Cleanup Campaigns	四清運動
economy	清經濟
organization	清組織
politics	清政治
thought	清思想

four freedoms	四大自由
freedom from fear	免於恐懼自由
freedom from want	免於匱乏自由
freedom of speech and expression	言論自由
freedom of worship	信仰自由
four Little Dragons of Asia	亞洲四小龍
Hong Kong	香港
Singapore	新加坡
South Korea	南韓
Taiwan	台灣
four modernizations	四個現代化
agriculture	農業現代化
industry	工業現代化
national defence	國防現代化
science and technology	科技現代化
four Olds	四舊
old culture	舊文化
old customs	舊風俗
old habits	舊習慣
old ideas	舊思想
Four Power Pact	四國協定
Four-Power Treaty	四國公約
Fourier, Charles	傅立葉
Fournier, F.E.	傅利葉
Fourteen Points, the	十四項建議
Framework Agreement on Enhancing ASEAN Economic Cooperation	東盟經濟合作架構協定
Framework Convention on Climate Change	氣候變化綱要條約
franc	法郎
Franche-Comté	法蘭斯康特

franchise	(1) 選舉權 / 投票權, (2) 特許權
Francis I	法蘭西斯一世
Francis Joseph I	約瑟夫一世
Franco, Francisco	佛朗哥
Franco-Prussian War	普法戰爭
Franco-Russian Entente	法俄協約
Franco-Syrian Treaty	法敘條約
Frank	法蘭克人
Frank, Anne	安妮·法蘭克
Frankish Empire	法蘭克帝國
Frankfurt Constitution	法蘭克福憲法
Frankfurt Parliament	法蘭克福議會
Frankfurt, Treaty of	法蘭克福條約
Franklin, Benjamin	富蘭克林
fraternity	(1) 友愛, (2) 博愛
Frederick, Elector of the Palatinate	巴列丁選侯腓特烈
Frederick I	腓特烈一世
Frederick the Great	腓特烈大帝
Frederick the Wise of Saxony	撒克森選侯智者腓特烈
Frederick William I	腓特烈威廉一世
Frederick William III	腓特烈威廉三世
Frederick William IV	腓特烈威廉四世
Frederick William, the Great Elector	腓特烈威廉大選侯
Free Democratic Party (FDP)	自由民主黨
Free French Movement	自由法蘭西民族運動
Free Khmer Movement	自由高棉民族運動
free port	自由港
Free Thai Movement	自由泰國運動
free trade	自由貿易



freebooters	走私客
Freedmen's Bureau	自由人局
freeman	自由農
Freemasonry	共濟會
French Messageries Maritime Line	法國郵船公司
French Mission Building	法國傳道會大樓
French Revolution	法國大革命
fresco	壁畫
Fretilin	東帝汶獨立革命陣線
Freud, Sigmund	佛洛伊德
friar	托鉢僧
<i>Friend of China and Hong Kong Gazette, the</i>	《中國之友與香港公報》
Friends of the Earth International	國際地球之友
Friendship, Alliance and Mutual Assistance Between China and Soviet Union, Treaty of	中蘇友好同盟互助條約
Friendship and Cooperation Between Syria and the Soviet Union, Treaty of	敘利亞－蘇聯友好合作條約
frigate	護衛艦
Frondes	佛朗德之亂
front	前線
frontier	邊境
Funcin-pec Party	奉辛比克黨
functional constituency	功能組別
functionalism	功能主義 / 效益主義
fudai	譜代
<i>fuhrer</i>	元首
Fujita Toko	藤田東湖
Fujiwara	藤原族

fukoku kyohei	富國強兵
Fukuda Takeo (see also Japanese prime ministers)	福田赳夫
Fukuzawa Yukichi	福澤諭吉
Fulton, Robert	富爾敦
fundamentalism	原教旨主義
fundamentalist	原教旨主義者
<i>fung shui</i>	see <i>fengshui</i>
furnance	熔爐

## G

gabelle	鹽稅
Gadefi, General	卡達菲將軍
Gadsden Purchase	蓋茲登購買條約
Gagarin, Yuri	加加林
Gage, General Thomas	加治將軍
Galdan	噶爾丹
Galdecott, Andrew (see also Hong Kong Governors)	郝德傑
Galen	加倫
Galicia	加里西亞
Galileo, Galilei	伽利略
Gallatin, A.	格拉丁
galley	古希臘、古羅馬戰船
Gallicanism	教皇權限制主義 / 教會高盧化主義
Gallipoli	加利坡里
Gallup polls	蓋洛普民意測驗
Galvani, Luigi	賈法尼
Gama, Vasco da	達伽馬
Gambetta, Léon	甘必大
Gandhi, Indira	甘地夫人
Gandhi, Mohandas Karamchand (Mahatma Gandhi)	莫漢達思·卡拉姆昌德·甘地
Gandhi, Rajiv	拉吉夫
Gandhi-Irwin Pact	甘地—伊爾溫協定
Gang of Four	四人幫
Jiang Qing	江青
Wang Hongwen	王洪文
Yao Wenyan	姚文元

Zhang Chunqiao	張春橋
Ganges, River	恒河
Gangyi	剛毅
Gao Zongwu	高宗武
Gaosheng	高陞號
Gapon, Father Gregory	加本神父
Garfield, James	加斐德
Garibaldi, Giuseppe	加里波的
Garnier, F.	安鄴
garrison	駐軍
Garrison, W.	賈禮森
garrison town	屯軍小鎮
Gascoigne, General W.J.	加士居少將
Gasperi, Alcide de	加斯比里
Gastein	格斯坦
Gaul	高盧
Gaulle, Charles de	戴高樂
Gautama, Siddhartha	瞿曇悉達多 / 釋迦牟尼
Gaza Jericho Agreement	加沙—耶利哥協定 / 加沙—傑里科 協定
Gaza Strip	加沙地帶 / 加沙走廊
Gdansk	格但斯克
geisha	藝妓
Gelaohui	哥老會
<i>Gemingjun (Revolutionary Army)</i>	《革命軍》
genealogical record	族譜
General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)	關稅及貿易總協定
General Line for Socialist Construction	建設社會主義總路線
general mobilization	總動員

General Motors	通用汽車公司
General Secretary	總書記
General Will	共同意願
<i>Genesis</i>	《創世紀》
genetic engineering	基因工程
Geneva Agreements	日內瓦協議
Geneva Disarmament Conference	日內瓦裁軍會議
Geng Jimao	耿繼茂
Geng Jingzhong	耿精忠
Geng Zhongming	耿仲明
Genghis Khan	成吉思汗
Genoa, Republic of	熱那亞共和國
Genocide	種族滅絕
Genoese School	熱那亞學派
Genro	元老
gentry	紳士
Genyosha (Dark Ocean Society)	玄洋社
geocentric	以地球為宇宙中心的
geographical constituency	地區選區
geographical expression	地理名詞
geopolitics	地緣政治
George, Henry	亨利·喬治
George III	喬治三世
George IV	喬治四世
Georgia (see also Thirteen Colonies)	喬治亞州
Georgia (see also Commonwealth of Independent States)	格魯吉亞
German Confederation	德意志邦聯
German Democratic Republic	德意志民主共和國

German Migrations	日耳曼人大遷徙
German-Soviet Non-Aggression Pact	德蘇互不侵犯條約
German Workers' Front	德國工人陣線
German Workers' Party	德國工人黨
Germanic	日耳曼
Gestapo	蓋世太保
Gettysburg Speech	葛德茲堡演說
Ghali, Boutros-Boutros	加利
Ghana	迦納
Ghent, Treaty of	根特條約
ghetto	猶太居民區
Ghiberti	紀伯提
Gia Dinh	嘉定
Gia Long	嘉隆
Giao Chi	交趾
Giap, Tran Van	武元甲
Gibbon, E.	吉朋
Gilded Age	鍍金時代
Gilman & Company	太平洋行
Gimson, F.C.	詹遜
Gindrinkers Line	醉酒灣防線
Gioberti, Vincenzo	基奧栢蒂
Girondin	吉倫特黨
Girondist	吉倫特黨人
Gizeh	基砦
gladiator	古羅馬鬥士
Gladstone, William E.	格蘭斯敦
glasnost	戈巴卓夫的開放政策

glazed brick	釉磚
glebe	作為牧師俸給的土地
Gleichschaltung	協調
Glenn, John H.	格倫
global village	地球村
globalisation	全球化
Glorious Revolution	光榮革命
Gneisenau, August von	格納森諾
Gneist, R.	格奈斯特
gobnadorcillo	監督
Gobi Desert	戈壁沙漠
Godber, Peter	葛栢
Goebbels, Joseph	戈培爾
Goering, Hermann	戈林 / 戈寧
Goethe, Johann Wolfgang von	哥德
Goh Chok Tong	吳作棟
Gokhale, G.K.	哥卡里
Golan Heights	戈蘭高地
Gold Coast	黃金海岸
gold standard	金本位
Gomulka, Waldyslaw	戈慕卡
Gong Jinghan	龔景翰
Gong, Prince	恭親王
<i>gong shi</i>	貢士
<i>gonghang</i> (cohong)	公行
Gonghedang (Republican Party)	共和黨
Gongjinhui (Common Advance Society)	共進會
<i>gongsuo</i>	公所
Gonzaga, F.	岡沙加

Good Neighbour Policy	睦鄰政策
Goodnow, Frank J.	古德諾
Gorbachev, Mikhail	戈巴卓夫 / 戈爾巴喬夫
Gordon, C.	戈登
Gorki, M.	高爾基
Gospels	福音書
Gosplan (State Planning Commission)	國家經濟計劃委員會
Goth	哥特人
Gothic	哥德式
Goto Shojiro	後藤象次郎
Gottwald, Klement	高華德
Gounod, C.	古諾
Government Administration Council	政務院
Government House	總督府 / 禮賓府
government-in-exile	流亡政府
Government Low-cost Housing Programme	政府廉租屋計劃
Government of India Act	印度政府法
Government Secretariat	布政司署 / 政府總部
governor	(1) 總督, (2) 州長 (美國)
Governor's Office of the Captured Territory of Hong Kong	香港佔領地總督部
Governors of Hong Kong	see Hong Kong Governors
Governor-General	總督
Governor-General of Guangdong and Guangxi	兩廣總督
Goya, F.	果耶
goyokin	御用金
grain tax	穀物稅
Gramont, Duc de	格拉蒙公爵
Granada	格林納達



granary	糧倉
Grand Anti-Dutch Alliance	反荷大聯盟
Grand Council	軍機處
Grand Councillor	軍機大臣
Grand Remonstrance	大諫章
Grand Secretariat	內閣
Grand Secretary	大學士
Grant, U.	格蘭特
Grantham, Alexander W.G.H. (see also Hong Kong Governors)	葛亮洪
Grasset, Major General A.E.	格拉塞特少將
gravitation	萬有引力 / 地心吸力
Great Cultural Revolution	see Great Proletarian Cultural Revolution
Great Depression	經濟大衰退
great evacuation	遷界 / 遷海
Great Fear	大恐慌
Great Harmony	大同
Great Leap Forward	大躍進
Great Northern War	大北方戰爭
Great Peasant War	農民戰爭
Great Plague	大瘟疫
Great Proletarian Cultural Revolution	無產階級文化大革命
Great Purge	大清黨
Great Pyramid	大金字塔
Great Schism	教會大分裂
Great War (First World War)	第一次世界大戰
Greater East Asia Co-Prosperity Sphere	大東亞共榮圈
Greater Serbia	大塞爾維亞

Greek Civil War	希臘內戰
Greek War of Independence	希臘獨立戰爭
Greek Migration (Dorian Migration)	希臘人大遷徙
green bricks	青磚
Green Island Cement Company	青州英坭公司
Green Revolution	綠色革命
Green Standard Army (Luying)	綠營
Greenback party	綠背黨
greenhouse effect	溫室效應
Greenpeace	綠色和平
Grenville, George	格倫維爾
Grey, Earl	格雷伯爵
Grimaldi, Francesco	格裡馬第
Gromyko, Andrei	葛羅米柯
Gros, Baron	葛羅男爵
Gross Domestic Product (GDP)	(1) 國內生產總值, (2) 本地生產總值
Gross National Product (GNP)	(1) 國民生產總值, (2) 本地居民生產總值
grossdeutsch	包括奧地利的大德國
Grotius, Hugo	格老秀斯
Guam Doctrine	關島政策
Guan Fu Chang	官富場
<i>guanban</i> (government run)	官辦
Guandong Army	關東軍
<i>guandu shangban</i> (supervised by the government, operated by the commercial sector)	官督商辦
<i>Guangdong Annals</i>	《廣東通志》
Guangdong-Hong Kong General Strike	省港大罷工

Guangfuhui (Restoration Society)	光復會
Guangxu, Emperor	光緒皇帝
Guangxuehui	廣學會
<i>guanshang heban</i> (jointly run by the government and the commercial sector)	官商合辦
<i>guanxiang</i>	莞香
Guanyin	觀音
guerilla	游擊隊
guerilla warfare	游擊戰
Guesde, Jules	蓋得
guild	同業公會
Guiliang	桂良
guillotine	斷頭台
Guise, Duke of	居伊茲公爵
Guizot, François	吉佐
Gujarat	古吉拉特 / 古吉拉
Gulf War	波斯灣戰爭
gunboat policy	砲艦政策
Gunpowder Plot	火藥陰謀
Guo Songdao	郭嵩燾
<i>Guomin bao</i>	《國民報》
Guomin xianzhenghui	國民憲政會
Guomindang	See Kuomintang
Guowuyuan (see also State Council)	中國國務院
Gupta Dynasty	笈多王朝
Gurkhas	琿珈兵
<i>guru</i>	錫克教領袖
Gustavus, Adolphus (Gustavus II)	格斯道弗 (格斯道弗二世)
Gutenberg, Johann	古騰堡

Gutmann, E.

gypsy

蓋特曼

吉普賽人 / 吉卜賽人

## H

habeas corpus	人身保護
Habeas Corpus Act	人身保護法
Habsburg Empire	哈布斯堡帝國 / 哈斯堡帝國
Hacha, E.	夏克
Hadden-Cave, Philip	夏鼎基
Hadrian Wall	哈德良城牆 / 哈德連城牆
Haeckel, Ernst	海克爾
Hagi	哈只
Hague Conference, The	海牙會議
<i>Hai Rui Baguan</i>	《海瑞罷官》
Haig, Alexander, General	海格將軍
<i>Haiguo tuzhi (Maritime Gazetteer)</i>	《海國圖誌》
Haile Selassie (Emperor of Abyssinia)	赫勒塞拉西 (阿比西尼亞皇帝)
<i>haipai</i>	海派
Haiphong	海防
Hakka	客家人
Hakodate	函館
Halifax, Lord	哈里發斯勳爵
Hall of Mirrors	明鏡殿
Hamadan	哈馬丹
Hamaguchi Osachi (Hamaguchi Yuko ) (see also Japanese prime ministers)	濱口雄幸
Hamas	哈馬斯
Hamburg	漢堡
Hamilton, Alexander	哈密爾敦
Hammarskjöld, Dag	韓馬紹
Hammurabi	漢模拉比

hand-axe	手斧
Handel, George Frederick	韓德爾
handloom	手織機
Hanlin Academy	翰林院
Hannibal	漢尼拔
Hanover	漢諾威
Hanseatic League	漢薩同盟
Hanyeping	漢冶萍
Har Meron	密朗山
Hara Takashi (Hara Kei) (see also Japanese prime ministers)	原敬
Harappa	哈拉巴
Harcourt, C.H., Admiral	夏慤少將
Hardenberg, K.A. von	哈登堡
Harding, Warren G.	哈定
hardliner	強硬派
Hargreaves, James	哈格里夫
Harilela, Hari	夏利里拉
Harriman, Averell	哈里曼
Harris, T.	哈利士
Harrison, W.	哈里遜
Hart, R.	赫德
Harvard University	哈佛大學
Harvey, William	哈維
Hashimoto Ryutaro (see also Japanese prime ministers)	橋本龍太郎
Hastings, W.	哈斯丁士
Hata Tsutomu (see also Japanese prime ministers)	羽田孜
Hatoyama Ichirō (see also Japanese prime	鳩山一郎

ministers)	
Hatta, Mohammad	哈達
Hau Wong Temple	侯王廟
Hauptmann, Gerhart	蒙普特曼
Hausmann, Baron	奧斯曼男爵
Havana	哈瓦那 / 夏灣拿
Havel, Václav	哈維爾
Hay, John	海約翰
Hay-Bunau-Varilla, Treaty of	海一本諾—瓦端拉條約
Hayashi Senjuro (see also Japanese prime ministers)	林銑十郎
Haydn, Franz Joseph	海頓
He Long	賀龍
He Yingqin	何應欽
Healey, D.	希利
heart transplant	心臟移植
Heath, Edward	希斯
Heaven and Earth Secret Society (see Tiandihui)	天地會
Heavenly Kingdom of Great Peace (Taiping Tianguo)	太平天國
Heavenly Reason Sect	天理教
Hebrew	(1) 希伯來人, (2) 希伯來文
Hebron	希伯崙
Heeren XVII	十七人委員會
Hegel, Georg Wilhelm Friedrich	黑格爾
hegemonism	霸權主義
hegemony	(1) 統治權, (2) 霸權
<i>hegira</i>	黑嚙喇
Heilongjiang	黑龍江

<i>heimin</i>	平民
heir	繼承人
Heisei period	平成時代
Heligoland—Zanibar Agreement	黑爾登蘭—桑給巴爾協議
heliocentric	以太陽為宇宙中心的
Hellenic culture	古希臘文化
Hellenistic Age	希臘化時代
Hellespont	海利斯滂海峽
helmet	頭盔
Helsinki Agreement	赫爾辛基協定
Hemingway, Ernest	海明威
Heng Samrin	韓森林
Hennessy, John P. (see Governor of Hong Kong)	軒尼斯
Henry the Navigator	航海家亨利
Henry VIII	亨利八世
heraldry	紋章
Herbert, Jacques	赫伯
hereditary monarchy	君主世襲
heresy	異端
heretic	異教徒
heritage	(1) 世襲, (2) 傳統, (3) 遺產
hermit	隱士
Herodotus	希羅多德
Hertz, H.	赫芝 / 赫茲
Herzegovina	黑塞哥維那
Herzen, Alexander	赫爾岑
Herzl, Theodor	赫茨爾 / 赫澤
Heshen	和珅
Hess, Rudolf	赫斯



Heung Yee Kuk	鄉議局
Heuss, Theodor	霍士
hieroglyphics	神碑體
Higashikuni Naruhiko, Prince (see also Japanese prime ministers)	東久邇宮稔彥
High Court	高等法院
high degree of autonomy	高度自治
high-productivity satellite	高產衛星
Hill District Reservation Ordinance	山頂區保留條例
Hillier, C.B.	禧利
Himmler, Heinrich	希姆萊
Hinayana Buddhism	小乘佛教
Hindenburg Line	興登堡防線
Hindenburg, Paul von, General	興登堡將軍
Hindu	印度教教徒
Hindu Mahasabha	大印度教會黨
Hinduism	印度教
Hippocrates	希波革拉第
Hiranuma Kiichiro (see also Japanese prime ministers)	平沼騏一郎
Hirohito, Emperor	裕仁天皇
Hiroshima	廣島
Hirota Koki (see also Japanese prime ministers)	廣田弘毅
Hispanization	西班牙化政策
historical monument	歷史遺跡
historical site	歷史遺址
historiography	(1) 史學, (2) 史學研究方法
Hitler, Adolf	希特拉
Hitotsubashi Keiki	一橋慶喜

Hittite	赫梯人
Hizen	肥前
Hlutdaw	皇家會議
Ho Chi Minh	胡志明
Ho Fuk	何福
Ho Kai	何啓
Hoare-Laval Pact	霍爾—賴伐爾協定
Hobbes, Thomas	霍布斯
Hobson, J.A.	霍布生
hoe	鋤頭
Hoffman, Paul	霍夫曼
Hohenzollern House	霍亨索倫王朝 / 霍漢索倫王朝
Hoklo	鶴佬 / 福佬
Holbein, H.	郝爾賓
Holland, Republic of	荷蘭共和國
Hollstein Doctrine	霍爾斯坦原則
Hollweg, Theobald von Bethmann	荷爾韋克
Hollywood	荷里活
Holocaust, the	大屠殺
Holstein, Friedrich von, Baron	好斯敦
Holy Alliance	神聖同盟
Holy Land	聖地
Holy Roman Empire	神聖羅馬帝國
Holy See	教皇教區
Home Affairs Department	政務總署
Home Affairs Office	政務處
Home Minister	內務大臣
Home Ownership Scheme	居者有其屋計劃
Home Purchase Loan Scheme	自置居所貸款計劃

Home Starter Loan Scheme	首次置業貸款計劃
home rule	自治
Homer	荷馬
homeland (South Africa)	非洲原住民的家園
Homestead Act	宅地法
homo erectus	直立人
homo sapiens	智人
Hong Chengchou	洪承疇
Hong Fu	洪福
Hong Kong and Canton Steam Pocket Co	省港快輪公司 / 香港小輪公司
Hong Kong and Kowloon Wharf and Godown, the	香港九龍碼頭貨倉有限公司
Hong Kong and Macau Office of the State Council	國務院港澳辦公室
Hong Kong and Whampoa Dock Company	香港黃埔船塢公司
Hong Kong Charter	香港憲章 / 英女皇特許令
Hong Kong Chinese Civil Servants' Association	香港政府華員會
Hong Kong Chinese General Chamber of Commerce	香港中華總商會
Hong Kong Club	香港會所
Hong Kong College of Medicine for Chinese	香港西醫書院
Hong Kong Cotton Spinning, Weaving and Dyeing Company	香港紡紗紡染公司
<i>Hong Kong Daily Press</i>	《孖刺報》
Hong Kong Electric Company	香港電力公司
Hong Kong Federation of Trade Unions	香港工會聯合會（工聯會）
Hong Kong General Chamber of Commerce	香港總商會
<i>Hong Kong Government Gazette, the</i>	《香港政府憲報》 / 《香港轅門報》 / 《香港公報》 / 《香港鈔報》
Hong Kong Governors	香港總督
Pottinger, Henry	樸鼎查 / 砵甸乍
Davis, John F.	戴維斯

Bonham, George	文咸
Bowring, John	寶靈
Robinson, Hercules	羅便臣
MacDonnell, Richard Graves	麥當奴
Kennedy, Arthur E.	堅尼地
Hennessy, John P.	軒尼詩
Bowen, George F.	寶雲
Des Voeux, William	德輔
Robinson, William	羅便臣
Blake, Henry A.	卜力
Nathan, Matthew	彌敦
Lugard, Frederick	盧押
May, Francis H.	梅合理
Stubbs, Reginald E.	司徒拔
Clementi, Cecil	金文泰
Peel, William	貝璐
Galdecott, Andrew	郝德傑
Northcote, Geoffrey A.S.	羅富國
Young, Mark A.	楊慕琦
Grantham, Alexander W.G.H.	葛量洪
Black, Robert B.	栢立基
Trench, David C.C.	戴麟趾
MacLehose, Crawford M.	麥理浩
Youde, Edward	尤德
Wilson, David	衛奕信
Patten, Christopher	彭定康
Hong Kong Heritage Museum	香港文化博物館
Hong Kong Housing Authority	香港房屋委員會 (房委會)
Hong Kong Housing Society	香港房屋協會 (房協)
Hong Kong International Airport	香港國際機場
Hong Kong Jockey Club (see also Royal Hong Kong Jockey Club)	香港賽馬會

Hong Kong Monetary Authority	香港金融管理局
Hong Kong Museum of Art	香港藝術館
Hong Kong Museum of History	香港歷史博物館
Hong Kong people ruling Hong Kong	港人治港
Hong Kong Planning Unit	香港計劃小組
Hong Kong Police Force (see also Royal Hong Kong Police Force)	香港警察隊
Hong Kong Products Expo	工展會
Hong Kong Productivity Council	香港生產力促進局
<i>Hong Kong Register</i>	《香港記報》
Hong Kong SAR Passport	香港特別行政區護照
Hong Kong Settlers Housing Corporation	香港平民屋宇有限公司
Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR)	香港特別行政區
Hong Kong Stock Exchange	香港聯合交易所 / 香港交易所
Hong Kong Stockbrokers Association Limited	香港證券經紀業協會有限公司
Hong Kong Technical Institute	香港工業學院
Hong Kong Television Broadcasts Limited (TVB)	香港電視廣播有限公司
Hong Kong Trade Development Council	香港貿易發展局
Hong Kong Volunteer Defence Corps	香港義勇防衛軍
Hong Kong Volunteers	香港義勇軍 / 香港團隊
Hong Kong Wharf and Godown Company	香港碼頭貨倉公司
Hong Rengan	洪仁玕
Hong Xiuquan	洪秀全
Hongdengzhao (Red Lantern League)	紅燈照
Hongkong and Shanghai Banking Corporation (HSBC)	香港上海匯豐銀行
Hongkong Tramways Limited	香港電車有限公司
Honglou (Red Chamber)	紅樓

Hongxian	洪憲
Honshu	本州
Hoover Dam	胡佛水壩
Hoover, Herbert	胡佛
hoppo	(1) 戶部, (2) 海部, (3) 粵海關部
Hosokawa Morihiro (see also Japanese prime ministers)	細川護熙
hostility	敵對
hotline	熱線
Hotta, Masayoshi	堀田正睦
Hotung, Sir Robert	何東爵士
House of Commons / House of Assembly	下議院
House of Councillors	參議院
household contract responsibility system	責任承包制
household qualification	戶籍資格
household registration system	戶籍登記制度
Housing Board	房屋政策委員會
Howe, Sir Geoffrey	賀維爵士
Hoxha, Enver	何斯哈
Hu Hanmin	胡漢民
Hu Jintao	胡錦濤
Hu Lihuan	胡禮恒
Hu Linyi	胡林翼
Hu Shi	胡適
Hu Yaobang	胡耀邦
Hua Guofeng	華國鋒
Huai Army	淮軍
Huang Di	黃帝
Huang Xing	黃興

Huang Zunxian	黃遵憲
Huangpu, Treaty of	黃埔條約
Huangpu Academy	黃埔軍校
Huaxinghui (China Revival Society)	華興會
<i>Hubei xueshengjie (Hubei Student World)</i>	《湖北學生界》
Hudson Bay Company	哈德遜灣公司
Hugo, Victor	雨果
Huguenot	胡格諾派教徒 / 休格諾派教徒
Huguojun (National Protection Army)	護國軍
<i>huiguan</i>	會館
Hull, C.	赫爾
Hulun	扈倫
humanism	人文主義
humanitarianism	人道主義
Hume, A.O.	休姆
Humen	虎門
Humen, Treaty of	虎門條約
humiliation	蒙受恥辱
Hun	匈奴
Hun Sen	洪森
Hundred Days' Reform	百日維新
Hundred Flowers Campaign ( <i>baihua qifang</i> )	百花齊放
Hundred Years' War	百年戰爭
Hungarian November	匈牙利十一月運動
Hungary	匈牙利
Hungry Forties	饑餓的四十年代
Hurley, Patrick J.	赫爾利
husbandry	(1) 耕作, (2) 家畜的科學管理

Huss, John	胡斯
Hussein, Saddam	薩達姆 / 薩旦姆
Hussite	支持胡斯的人
Hutchison Whampoa Company Limited	和記洋行 / 和記黃埔有限公司
Hutchson, H.B.	哈奇森牧師
Hutton, James	赫頓
Huxley, Thomas H.	赫胥黎
Huyen	縣
Huygens, Christian	惠更斯
Hyde Park	海德公園
Hyderabad	海得拉巴
hydraulic press	水壓機
hydrogen bomb	氫彈
hyogo	兵庫



## I

Ibn Saud	伊本·紹德
Ibrahim	伊伯坎
Ibsen, Henrik	易卜生
Ice Age	冰河時期
iconoclast	反對崇拜聖像者
idealism	理想主義
ideograph	表意文字
ideology	意識形態
Ieng Sary	英隆利
Ii Naosuke	井伊直弼
<i>Il Duce</i>	領袖
Ikeda Hayato (see also Japanese prime ministers)	池田勇人
<i>Il Risorgimento</i>	《復甦報》
Ilbert Bill	艾伯脫法案
Ili	伊犁
<i>Iliad</i>	《伊利亞特》
Iliescu, Ion	伊列斯古
illegitimate	非正統的
Illinois	伊利諾州
Illyrian Provinces	伊利瑞亞諸省
immigration	入境移民
Immigration Quota Law	移民限額法
impeachment	彈劾
imperial civil service examination	科舉考試
Imperial High Commissioner	欽差大臣
Imperial Rule Assistance Association	大政翼贊會
imperialism	帝國主義

impressionist	印象派
inauguration	(1) 就職典禮，(2) 開幕儀式
Inca	印加人
Inca Empire	印加帝國
Income Doubling Plan	所得倍增計劃
indemnity	賠款
Independence of Malaya Party	馬來亞獨立黨
Independent Commission Against Corruption, Hong Kong	香港廉政專員公署（舊稱） / 香港廉政公署
Index of Prohibited Books	禁書目錄
India Act	印度法
India Independence Act	印度獨立法
Indian American	美洲印第安人
Indian Association	印度協會
Indian Civil Service	印度文官制度
Indian Council	印度參政會
Indian Councils Act	印度國務組織法
Indian Funds	東印度基金
Indian Mutiny	印度傭兵大叛變
Indian National Army	印度民族軍
Indian National Congress	印度國民大會
Indian National Council	印度民族委員會
Indian Statutory Commission	印度法令委員會
Indiana	印第安納州
Indianization	印度化
indigenous residents of the New Territories	新界原居民
indirect election	間接選舉
individual business/ individual entrepreneur / self-employed household	個體戶

individualism	個人主義
Indo Communist Party	印度支那共產黨
Indo-China Steam Navigation Company Limited	怡和輪船有限公司
Indo-China War, First	第一次印度支那戰爭
Indo-Chinese Federation	印度支那聯邦
Indo-European	印歐民族
Indo-Pakistani	印巴裔人
Indo-Pakistani War	印巴戰爭
Indonesian Democratic Party (PDI)	印尼民主黨
Indonesian Nationalist Party (PNI)	印尼民族黨
Indonesian People's Movement	印尼人民運動
Indonesian Political Federation	印尼政治聯盟
indulgence	(1) 贖罪券, (2) 免罪, (3) 特惠
Indus, River	印度河
Industrial Revolution	工業革命
inflation	通貨膨脹
infrastructure	基礎建設
Initiative for ASEAN Integration (IAI)	東盟一體化行動計劃
Inner Six, the (see also European Economic Market)	內六國
Innocent XI, Pope	教皇英諾森十一世
Inoue Kaoru	井上馨
Inquisition	宗教裁判所 / 宗教法庭
inscription	銘文
insurrection	(1) 動亂, (2) 叛亂
Intellectual Revolution	知識革命
intelligentsia	知識份子 / 知識界
intendant	地方行政長官
intercontinental ballistic missile (ICBM)	洲際彈導飛彈
Internal Security Act	內部安全法令

International Atomic Energy Agency (IAEA)	國際原子能機構
International Bank for Reconstruction and Development (IBRD)	國際復興開發銀行
International Civil Aviation Organization (ICAO)	國際民用航空組織
International Conference on Population and Development	人口及發展國際會議
International Court of Justice	國際法院
International Covenant on Civil and Political Rights	公民權利及政治權利國際公約
International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights	經濟、社會及文化權利國際公約
International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination	國際消除各種歧視公約
International Development Association (IDA)	國際開發協會
International Energy Agency (IEA)	國際能源機構
International Federation and Red Crescent Societies	紅十字會與紅新月會國際聯合會
International Federation of Pharmaceutical Manufacturers & Associations	國際藥物製造商聯會
International Food Security Treaty	國際糧食安全條約
International Labour Office	國際勞工局
International Labour Organization (ILO)	國際勞工組織
international law	國際法
International Military Tribunal for the Far East	遠東國際軍事法庭
International Planned Parenthood Federation (IPPF)	國際計劃生育聯合會
International Refugee Organization (IRO)	國際難民組織
International Space Station	國際太空站
International Telecommunications Union	國際電信聯盟
International Workingmen's Association (First International)	第一國際
internationalism	國際主義
Intolerable (or Coercive) Acts	不可容忍的法案

Inukai Tsuyoshi (Inukai Ki) (see also Japanese prime ministers)	犬養毅
investiture ceremony	封爵典禮
Ionic	愛奧尼亞式
Iqbal, Sir Muhammed	伊克巴勒爵士
Iran	伊朗
Iran-Iraq War	兩伊戰爭
Iranian hostage crisis	伊朗挾持美國人質事件
Iraq	伊拉克
Ireland	愛爾蘭
Irish	愛爾蘭人
Irish Free State	愛爾蘭自由邦
Irish Republican Army (IRA)	愛爾蘭共和軍
Iron Age	鐵器時代
Iron Curtain	鐵幕
iron industry	鋼鐵業
Iron Lady (see Margaret Thatcher)	鐵娘子
Iron Law of Wages	工資鐵律
Irrawaddy Flotilla Company	伊洛瓦底船舶公司
Irrawaddy, River	伊洛瓦底江
Irwin, Lord	歐文勳爵
Isa (Jesus Christ)	耶穌
Isabella, Queen	伊沙伯拉皇后 / 伊沙伯利皇后
Ishibashi Tanzan (see also Japanese prime ministers)	石橋湛山
Ishihara, Kanji	石原莞爾
Ishii, Kikujiro	石井淳二郎
Isis	埃西斯
<i>Iskra</i>	《火花報》
Islam	伊斯蘭教

Islamabad	伊斯蘭堡
Islamic code	伊斯蘭教法
Islamic fundamentalism	伊斯蘭原教主義
Islamic Youth Movement	伊斯蘭教育青年運動
ismail	總督
Ismail, Tun	伊斯邁爾
Ismay, Lord Hasting	伊士梅勳爵
isolationism	孤立主義
Israel	以色列
Israel-Palestinian Interim Agreement	以巴臨時協議
Israeli-Egyptian War	以埃戰爭
Israelite	以色列人 / 以色列子民
Istanbul	伊斯坦堡
Istria	伊斯特里亞
Itagaki Taisuke	板恒退助
Italia Irredenta	未恢復的意大利
Ito Hirobumi (see also Japanese prime ministers)	伊藤博文
Ivan the Great	伊凡大帝
Iwakura Tomomi	岩倉具視
Iwasaki Yataro	岩崎彌太郎
Iwo Jima	硫磺島
Izetbegovic, Alija	伊澤特貝戈維奇

## J

Jackson, Andrew	傑克遜
Jackson, Thomas	昞臣
Jacobin	雅各賓派
Jacquard, Joseph-Marie	雅卡爾
jacquard loom	提花織機
jagirdars (zamindars)	收稅官
Jakarta Charter	雅加達憲章
Jalalabad	甲拉拉巴德
Jambi	占碑
Jameson Raid	詹姆遜突擊
Jamestown	詹姆士城
Janissaries	堅尼撒力
Jansenists	詹生派信徒
Janssen, Zacharius	詹森
Japan Communist Party	日本共產黨
Japan Preventive Diplomacy	日本防衛外交
Japanese Occupation of Hong Kong	香港日治時期
Japanese prime ministers	日本首相
Ito Hirobumi	伊藤博文
Kuroda Kiyotaka	黑田清隆
Yamagata Aritomo	山縣有朋
Matsukata Masayoshi	松方正義
Okuma Shigenobu	大隈重信
Katsura Taro	桂太郎
Saionji Kinmochi	西園寺公望
Yamamoto Gonnohyoe	山本權兵衛
Terauchi Masatake	寺內正毅

Hara Takashi	原敬
Takahashi Korekiyo	高橋是清
Kato Tomosaburo	加藤友三郎
Kiyoura Keigo	清浦奎吾
Kato Takaaki	加藤高明
Wakatsuki Reijiro	若槻禮次郎
Tanaka Giichi	田中義一
Hamaguchi Osachi	濱口雄幸
Inukai Tsuyoshi	犬養毅
Saito Makoto	齋藤實
Okada Keisuke	岡田啓介
Hirota Koki	廣田弘毅
Hayashi Senjuro	林銑十郎
Konoe Fumimaro	近衛文麿
Hiranuma Kiichiro	平沼騏一郎
Abe Nobuyuki	阿部信行
Yonai Mitsumasa	米內光政
Tojo Hideki	東條英機
Koiso Kuniaki	小磯國昭
Suzuki Kantaro	鈴木貫太郎
Prince Higashikuni Naruhiko	東久邇宮稔彦
Shidehara Kijuro	幣原喜重郎
Yoshida Shigeru	吉田茂
Katayama Tetsu	片山哲
Ashida Hitoshi	蘆田均
Hatoyama Ichirō	鳩山一郎
Ishibashi Tanzan	石橋湛山
Kishi Nobusuke	岸信介
Ikeda Hayato	池田勇人



Sato Eisaku	佐藤榮作
Tanaka Kakuei	田中角榮
Miki Takeo	三木武夫
Fukuda Takeo	福田赳夫
Ohira Masayoshi	大平正芳
Suzuki Zenko	鈴木善幸
Nakasone Yasuhiro	中曾根康弘
Takeshita Noboru	竹下登
Uno Sosuke	宇野宗佑
Kaifu Toshiki	海部俊樹
Miyazawa Kiichi	宮澤喜一
Hosokawa Morihiro	細川護熙
Hata Tsutomu	羽田孜
Murayama Tomiichi	村山富市
Hashimoto Ryutaro	橋本龍太郎
Obuchi Keizo	小淵惠三
Mori Yoshiro	森喜朗
Koizumi Junichiro	小泉純一郎
Abe Shinzo	安倍晉三
Jardine, Matheson & Co	怡和洋行
Jardine, W.	查頓
Jaruzelski, Wojcieck	雅魯澤爾斯基
Jassy, Treaty of	雅士條約
Jaurés, Jean	雷斯
Java Man	爪哇人
Java Sea	爪哇海
Java War	爪哇戰爭
Jayavarman I	耶跋摩一世
Jayavarman II	耶跋摩二世

Jayavarman VII	耶跋摩七世
Jebus (Jerusalem)	耶布斯（耶路撒冷）
Jebusite	耶布斯人 / 耶路撒冷人
Jefferson, Thomas	傑佛遜
Jellacic, J.	耶勒錫
Jena	耶拿
Jericho	耶利哥 / 傑里科
Jerusalem	耶路撒冷
Jesuit	耶穌會會士
Jesus Christ	耶穌基督
Jew	猶太人
Jewish ghetto	猶太居民區
<i>Jewish State, the</i>	《猶太國》
Ji Pengfei	姬鵬飛
Jiajing	嘉靖
Jiang Jieshi	see Chiang Kai-shek
Jiang Jingguo	蔣經國
Jiang Qing (see also the Gang of Four)	江青
Jiang Zemin	江澤民
Jianghua Bay	江華灣
Jiangnan Arsenal	江南製造局 / 江南機器製造局
Jiangsu	江蘇
Jiangxi	江西
<i>Jiaobinlu Kangyi (Personal Protests from the Study of Jiaobin)</i>	《校邠廬抗議》
Jiaozhou	膠州
Jiaqing	嘉慶
<i>Jiayin Zazhi</i>	《甲寅雜誌》
jihad	聖戰

Jim Crow Laws	烏鴉法例
Jin Yujun; Kim Okyun	金玉均
Jinan	濟南
Jinbudang (Progressive Party)	進步黨
Jingbing jianzheng (better troops and simpler administration)	精兵簡政
Jinggangshan	井崗山
jingpai	京派
jingtian system	井田制度
<i>Jingzhong Ribao (Warning Bell Daily)</i>	《警鐘日報》
Jinnah, Mohmmmad Ali	真納
<i>jinshi</i>	進士
Jintian	金田
Jirgalang	濟爾哈朗
<i>Jiuguo Ribao</i>	《救國日報》
Jiujiang	九江
Jiyuto	自由黨
Joan of Arc, St.	聖女貞德
Jodl, A.	約德爾
Joffe, Adolf	越飛
Joffre, J.J.C.	霞飛
Johannesburg	約翰奈斯堡
John Burd & Company	畢洋行
Johnson, A.R.	莊士頓
Johnson, Dr. S.	約翰遜
Johnson, Lyndon B.	約翰遜
Johore	柔佛
Joint Communiqué of the Government of Japan and the Government of the People's Republic of China	中華人民共和國政府和日本政府聯合聲明

joint-stock company	聯合股份公司
Jokamachi	城下町
Jones Law	鍾斯法案
Jong Celebes	西伯斯青年組織
Jong Java	爪哇青年組織
Jong Sumatra	蘇門答臘組織
Jordan	約旦
Josephine	約瑟芬
Joseph II	約瑟夫二世
Joshua	約書亞 / 若蘇厄
Joss House Bay	大廟灣
Joule, J.	焦耳
joust	馬上比武
Ju Qiubai	瞿秋白
Judah	猶大
Judaism	猶太教
Judd, Water	周以德
Judicial Commissioner	按察使
Judiciary	司法部 / 司法機構
judiciary	司法
Julius II, Pope	教皇朱里亞斯二世
July Monarchy	七月王朝
July Ordinances	七月法令
June 4th Incident	六四事件
June Days	六月天
Junguomin jiaoyuhui (Society for the Education of a Militant Citizenry)	軍國民教育會
junker	容克地主
junma	郡馬

Jupiter	裘比特
Juppe, Alain	朱佩
<i>juven</i>	舉人
jurisdiction	(1) 司法裁判權，(2) 管轄範圍
Jurong Town	裕廊鎮
Jurong Town Corporation	裕廊鎮公司
jury system	陪審團制度
Justice of the Peace	太平紳士
justification by faith	因信稱義
Justinian Code	查士丁尼法典
Jute	朱特人
juvenile court	青少年法庭

## K

Kaaba	麥加城之穆斯林聖廟
<i>kabuki</i>	歌舞伎
Kabul	喀布爾
Kádár, János	卡達爾
Kadoorie, Sir Lawrence	嘉道理爵士
Kagoshima	鹿兒島
Kai Tak International Airport	啓德機場
Kaifu Toshiki (see also Japanese prime ministers)	海部俊樹
<i>kaikoku</i>	開國
<i>Kaiming Zhuanzhi Lun (On Enlightened Despotism)</i>	《開明專制論》
Kaiping Coal Mines	開平煤礦
Kaiser	皇帝
Kaiser William II	威廉二世
Kaishinto	改進黨
Kali, Goddess	卡里女神
Kalimantan	加里曼丹
Kalmar War	卡耳馬戰爭
kalpa	劫數
Kalumpang site	卡隆龐遺址
Kam Tin	錦田
Kam Shan Chong	金山莊
Kamakura	鎌倉
Kamchatka Peninsula	堪察加半島
Kamenev, Leo B.	加米涅夫 / 卡門聶夫
kamikaze	神風突擊隊
Kampuchea (Cambodia)	柬埔寨

Kanagawa	神奈川
Kanagawa, Treaty of	神奈川條約
Kang E Yiyong Jun (Volunteer Corps to Resist Russia)	抗俄義勇軍
Kang Sheng	康生
Kang Youwei	康有為
Kang Yung Study Hall	鏡容書屋
kangary	征兵官
kangchu system	港主制度
Kangde Emperor	康德皇帝
Kanghwa Incident	江華事件
Kangxi	康熙
Kansas	堪薩斯州
Kant, Immanuel	康德
Kanto	關東
<i>Kapital, Das</i>	《資本論》
Kapitan China System	甲必丹制度
Kapp Putsch	卡甫叛變
Karachi	卡拉其
Karakhan, Leo	加拉罕
Karen	克倫人
Karen National Association	克倫民族協會
Karen National Liberation Army	克倫民族解放軍
Karen National Union	克倫民族聯盟
Karen Youth League	克倫青年聯盟
Karnak	卡納克
Kashmir crisis	喀什米爾危機
Kat Hing Wai	吉慶圍
Katayama Tetsu (see also Japanese prime	片山哲

ministers)	
Kato Takaaki (Kato Komei ) (see also Japanese prime ministers)	加藤高明
Kato Tomosaburo (see also Japanese prime ministers)	加藤友三郎
Katsura Taro (see also Japanese prime ministers)	桂太郎
Kau Sai Chau (see also rock carvings in Hong Kong)	潛西洲
Kawakami Hajime	河上肇
Kay, John	海約翰 / 凱約翰
Kazakhstan (see also Commonwealth of Independent States)	哈薩克斯坦
kazoku	華族
Kedah	吉打
Keio University	慶應大學
Kelantan	吉蘭丹
Kellogg, Frank	凱格
Kellogg-Briand Pact (the Pact of Paris)	凱洛格－白理安公約（巴黎公約）
Kemal, Mustapha (Ataturk)	凱瑪爾
Kemp, J.H.	司凱普
ken	縣
Kennan, George F.	坎南
Kennedy, Arthur E. (see also Hong Kong Governors)	堅尼地
Kennedy, John	約翰·甘迺迪
Kennedy, Robert	羅拔·甘迺迪
Kenseikai	憲政會
Kent	根德郡
Kenya	肯雅 / 肯尼亞
Kepler, Johnnes	開普勒



Kerensky, Alexander F.	克倫斯基
Kew Gardens	皇家植物園
Keynes, John Maynard	凱恩斯
KGB (Russia)	俄羅斯 / 蘇聯情報組織
Khalkas	喀爾喀
khan	可汗
Khan, Sir Sayyid Ahmed	阿亥摩德汗爵士
Khartoum	喀土穆
khedive	總督
Khieu Samphan	喬森潘
Khilafat Movement	基拉法特運動
Khmer	高棉
Khmer (Kampuchean) Communist Party	柬埔寨共產黨
Khmer Empire	高棉帝國
Khmer National Front for National Salvation (KNUFNS)	柬埔寨民族統一陣線
Khmer People's National Liberation Front	柬埔寨人民民族解放陣線
Khmer People's Party	高棉人民黨
Khmer People's Revolutionary Party	高棉人民革命黨
Khmer Republic	高棉共和國
Khmer Rouge	赤柬
Khok Phanom Di	科帕衣迪
Khomeini, Ayatollah Ruhollan	高美尼 / 霍梅尼
Khufu, Pharaoh	法魯王胡夫
Khyber Pass	開伯爾山隘
Kiakhta, Treaty of	恰克圖條約
Kido Koin	木戶孝允
Kiel Canal	基爾運河
Kiev	基輔

Kii	紀伊
ki-luc	法官
Kim, Jong Il	金正日
Kim, Il Sung	金日成
Kimberley, Lord	金巴利勳爵
<i>King James Bible</i>	《詹姆士國王聖經》
King, Martin Luther	馬丁路德金
Kingsley, Charles	金斯利
Kipling, Rudyard	吉普林
Kirov, Sergei	基洛夫
Kishi Nobusuke (see also Japanese prime ministers)	岸信介
Kishinev Pogrom	在基希涅夫施行迫害猶太人的措施
Kissanga	季山嘉
Kissinger, Henry	基辛格
Kita Ikki	北一輝
Kitchener, Lord	吉青納勳爵
Kittikachorn, Thanom	他儂
Kiyoura Keigo (see also Japanese prime ministers)	清浦奎吾
kleindeutsch	不包括奧地利的小德國
knight	騎士
Knights Hospitaller	醫院騎士團
Knight of St. John	聖約翰騎士
Knight Templar	聖殿騎士團
knighthood	(1) 騎士身份，(2) 騎士與爵士之總稱
Knossus	諾薩斯
Knox, John	諾克斯
kobu-gattai	公武合體

Kodo (Imperial Way) faction	皇道派
Kohl, Helmut	科爾
Koiso Kuniaki (see also Japanese prime ministers)	小磯國昭
Koizumi Junichiro (see also Japanese prime ministers)	小泉純一郎
koku	石
Kokuhonsha	國本社
Kokuryukai (Amur River Society or Black Dragon Society)	國維會 / 黑龍會
<i>Kokutai no Hongi (Principles of the National Polity)</i>	《國體之綱紀》
Kolchak, A.V.	考查克
Kolkhoz	集體農場 / 農業合作社
Komei, Emperor	孝明天皇
Komsomol	共產青年聯盟
Konbaung Dynasty	貢榜王朝
Kong Xiangxi (H.H. Kung)	孔祥熙
Kong Youde	孔有德
Kong Zi (Confucius)	孔子
<i>Kong Zi Gaizhi Kao (Confucius as a Reformer)</i>	《孔子改制考》
Konoe Fumimaro (see also Japanese prime ministers)	近衛文磨
Koo, Chen Fu	辜振甫
<i>Koran</i>	《古蘭經》 / 《可蘭經》
Korea	高麗 / 韓國
Korean War	韓戰
Kornilov, Lavr, General	柯尼洛夫將軍
Kosciusko, Thaddeus	丘什科
Kosovo	科索沃
Kossuth, Louis	噶蘇士

Kosygin, Alexei N.	柯西金 / 柯錫金
Kotewall, R.H.	羅旭龢
Kotzebue	科策布
<i>koutou</i>	叩頭
Kowloon-Canton Railway	九廣鐵路
Kowloon Motor Bus (1933) Company Limited	九龍巴士（1933）有限公司
Kowloon Walled City	九龍城寨
Krak des Chevaliers	騎士堡
Krakow	克拉科夫
Kremlin	克里姆林宮
Krishna	克利興拉
Kronstadt	克隆斯塔德
Kropotkin, Peter	克魯泡特金
Kruger, Paul	克魯格
Kruger Telegram	克魯格電報
Krupp	克魯伯
Krushchev, Nikita	赫魯曉夫
Kshatriya	刹帝利
Ku Klux Klan	三 K 黨
Kuban	庫班河
Kublai Khan	忽必烈
kulak	富農
Kulturkampf	俾斯麥在國會之反天主教改革
Kun, Bela	貝拉·孔
Kung, H.H. (Kong Xiangxi)	孔祥熙
Kuomintang (Chinese Nationalist Party)	國民黨
Kurd	庫爾德人
Kurile Islands	千島群島
Kuroda Kiyotaka (see also Japanese prime	黑田清隆

ministers)

Kuwait

科威特

Kwan Tai

關帝

Ky, Nguyen Cao

阮高其

Kyoto

京都

Kyoto Protocol

京都協議

Kyrgystan (see also Commonwealth of  
Independent States)

吉爾吉斯坦

Kyushu

九州

## L

La Rochelle	拉羅契爾
<i>La Solidaridad</i>	《團結》雜誌
Labouchere, H.	勒波徹爾
Labour government	工黨政府
Labour seat	工黨在國會之席位
labour union (trade union)	工會
labyrinth	迷宮
Lafayette, de, Marquis	拉法葉
Laffittes, Jacques	拉菲特
Lahore	拉合爾
laid-off worker	下崗工人
laissez-faire	自由放任
laity	俗人（以別於僧侶或教士） / 平信徒
LAKAS-NUCD	國家基督教民主聯盟（人民力量）
lake dweller	湖上居民
Lamaism	喇嘛教
Lamarck, J-B	拉瑪克
Lamartine, Alphonse de	拉馬丁
Lamy, Pascal	拉米
Lan Na Kingdom	蘭那王國
Lan Sang Kingdom	瀾滄王國
Lancashire	蘭開夏
Lancaster House	蘭開斯特王朝 / 蘭加士打王朝
lance	長矛
Land and Freedom Society	土地與自由社
land and poll tax	地丁
land auction	土地拍賣

Land Development Corporation	土地發展公司
Land Reform Act (China)	土地改革法（中國）
Land System of the Heavenly Kingdom	天朝田畝制度
landed gentry	（1）地主，（2）士紳階級
landlordism	地主制度
Landraad	地方法院
Landtag	一院制州議會
Lansing-Ishii Agreement	藍辛－石井協定
Lao Dong Party	勞動黨
Lao Issara Group	老撾伊沙拉集團
Lao People's Democratic Republic	老撾人民民主共和國
Lao People's Revolutionary Party	老撾人民革命黨
Laos	寮國 / 老撾
Laotianization	老撾化
Lapse, Doctrine of	無嗣邦政權轉移政策
Larut	拿律
Lassalle, Ferdinand	拉薩爾
Late Qing Reform	晚清改革
Lateran, Treaty of	拉特蘭條約
latifundia	田莊
Latin	拉丁文
Latin America	拉丁美洲
Latvia	拉脫維亞
Laud, William	勞德
laurel wreath	桂冠
Lausanne, Treaty of	洛桑條約
Lausanne Conference	洛桑會議
Laval, Pierre	賴伐爾

Lavoisier, Antoine	拉瓦澤
Law, John	羅爾
Law for the Protection of German Blood and German Honour	保護德國人血統及德國人榮譽法例
Law of Maximum	限價條例
Law of Suspects	嫌疑犯法案
lay-off	下崗
Lawrence, D.H.	勞倫斯
Laws of Manu	摩奴法典
Le Dai Hanh	黎大行
Le Duan	黎筭
Le Duc Tho	黎德壽
Le Dynasty	黎朝
Le Hoan	黎恒
Le legal code of Vietnam	越南黎朝法典
Le Loi	黎利
Le May, R.S.	李梅爾
Le Thai To	黎太祖
Le Thanh Ton	黎聖宗
Le Van Dyet	黎文震
Le Van Thinh	黎文盛
League of Augsburg, War of the	奧古斯堡聯盟戰爭
League of Red Cross	紅十字會聯會
League of Nations	國際聯盟
League of Nations General Assembly	國際聯盟全體大會
League for the Independence of Vietnam	越南獨立聯盟
lease	租借地
Lebanon	黎巴嫩
Lebanon Civil War	黎巴嫩內戰



Lebanon Incursion	黎巴嫩戰爭（加利利和平方動）
Lebao	勒保
Lebensraum	生存空間
Leclerc, General	勤克萊將軍
Lee, Bruce	李小龍
Lee Kong Chian	李光前
Lee Hsien Loong	李顯龍
Lee Kuan Yew	李光耀
Lee Teng Hui	李登輝
Leeds	里茲
Leeuwenhoek, Antoni van	雷文虎克
left wing	左翼
leftist	左派人士
leftist adventurism	左傾冒險主義
legacy	遺產
legal system	法制
Legate	羅馬教皇之使節
legation	（1）公使館，（2）使節職權
legend	傳說
<i>Legend of the Red Lantern</i>	《紅燈記》
Legge, James	理雅各
legionnaire	兵團
legislation	立法
Legislative Assembly	立法議會
Legislative Council (LegCo)	定例局 / 立法局 / 立法會
Legislature	立法機構
legitimacy	正統
Leibniz, Gottfried van	萊布尼茲
Leipzig	萊比錫

Lend-lease Act	租借法案
Lenin, Vladimir Ulyanov	列寧
Leningrad	列寧格勒
Leninism	列寧主義
Leo X	利奧十世
Leonardo da Vinci	達文西 / 達芬奇
Leonidas	李奧尼大
Leopold I	里奧波特一世
Leopold II	里奧波特二世
Lepidus	雷心達
leprosy	痲瘋病
Lesseps, de	李西蒲
Let a hundred flowers bloom, let the hundred schools of thought contend	百花齊放，百家爭鳴
Letters Patent	英皇制誥
lettre de cachet	(1) 密件，(2) 拘捕令 (法國)
Letts	拉脫人
levée en masse	徵兵令
Levant	拉封特
levy	徵收
Lexington	列克星頓
Li Bingheng	李秉衡
Li Chengliang	李成梁
Li Da	李達
Li Dazhao	李大釗
Li Fuchun	李富春
Li Hongzao	李鴻藻
Li Hongzhang	李鴻章
Li Ka-shing	李嘉誠

Li Kaifang	李開芳
Li Liangying	李蓮英
Li Liejun	李烈鈞
Li Lisan Line	李立三路線綫
Li Peng	李鵬
Li Weihai	李維漢
Li Xiannian	李先念
Li Xiucheng	李秀成
Li Yuanhong	黎元洪
Li Zicheng	李自成
Li Zongren	李宗仁
Lei Cheng Uk Han Tomb	李鄭屋漢墓
<i>lian e ronggong</i> (alliance with the Soviets, admission of the Communists)	聯俄容共
Liang Qichao	梁啟超
Liang Shuming	梁漱溟
Liao Chengzhi	廖成志
Liao Hui	廖暉
Liao Zhongkai	廖仲愷
Liaodong	遼東
libel	誹謗
liberal	自由主義者
Liberal Democratic Party	自由民主黨（自民黨）
Liberal Democrats	自由民主黨員
Liberal Party	自由黨
liberalism	自由主義
liberation	解放
liberator	解放者
Liberia	利比里亞

liberty	自由
Libya	利比亞
Lie, Trygve	賴伊
Liebkecht, Karl	李卜克內西 / 李伯克奈德
lieutenant	(1) 陸軍中尉, (2) 海軍上尉
Li-Ito Convention (Tianjin Convention)	天津條約
Lifan Yuan	理藩院
Liga Filipina	菲律賓聯盟
<i>lijia</i>	里甲
<i>lijin</i>	釐金
Likud	利庫德集團
lime industry	石灰工業
lime kiln	灰窯窯
Lin Biao	林彪
Lin Fengxiang	林鳳祥
Lin Weixi	林維喜
Lin Xu	林旭
Lin Zexu	林則徐
Lincoln, Abraham	林肯
Lincoln-Douglas Debate	林肯—道格拉斯辯論
Lindsay & Company	林賽洋行 / 廣隆洋行
lineage	世系
linked exchange rate system	聯繫匯率制度
Linlithgow, Lord	林里資哥勳爵
Lintin	伶仃洋
Lion Gate	獅子門
literary inquisition	文字獄
lithograph	平版印刷
Lithuania	立陶宛

Little Entente (Petite Entente)	小協約
Little Rock	小石城
Litvinov, M.	李維諾夫
Liu Binyan	劉賓雁
Liu Bocheng	劉伯承
Liu Guangdi	劉光第
Liu Kunyi	劉坤一
Liu Shaoqi	劉少奇
Liu Song	劉松
Liu Yong	劉墉
Liu Zhixie	劉之協
Liuqiu Islands	琉球群島
Liverpool	利物浦
Livingstone, David	李文斯頓
Lixue (neo-Confucianism)	理學 / 新儒學
Lizhahui (Determination Society)	勵志會
Lloyd George, David	勞萊喬治
lobbying	(1) 拉票, (2) 游說
local government	地方政府
localization	本地化 / 本土化
Locarno Conference	羅加諾會議
Locarno Pact	羅加諾公約
Locke, John	洛克
Lockhart, S.	駱克
Lockheed	洛歇
Lockerbie	洛克比
locomotive	蒸汽火車
Lodge, H.	洛吉

Lombardy	倫巴底
Lominadze, B.	羅明納茲
Lon Nol	朗諾
London Conference	倫敦會議
London, Treaty of	倫敦條約
London Missionary Society	倫敦傳道會
London Naval Conference	倫敦海軍會議
Long Island	長島
Long March	長征
Long Parliament	長期國會
Long-term Housing Strategy	長遠房屋策略
Long Thanh site	隆成遺址
Longjin Free School	龍津義學
Longkeduo	隆科多
Longshan Culture	龍山文化
Longyu	隆裕
loom	織機
Lopez clan	洛佩斯家族
lorcha	歐洲式船身的三桅帆船 / 羅沙船
lord	領主
Lord Privy Seal	侍從長 / 掌璽大臣
Lord Protector	護國公
Lords, House of	上議院
lost generation	(1) 失落的一代, (2) 迷途世代
Louis Philippe, Duc d' Orleans	路易腓力 / 路易腓立 (奧爾良公爵)
Louis XIV (Sun King)	路易十四世
Louis XV	路易十五世
Louis XVI	路易十六世

Louis XVIII	路易十八世
Louis the Pius	虔誠者路易
Louisiana Territory	路易士安納洲領土
Louvois, de, Marquis	勞弗侯爵
Louvre, the	羅浮宮
Lovett, W.	婁維特
Lowell, J.	羅威爾
Lowu Bridge	羅湖橋
Loyalist (USA)	美國獨立戰爭中效忠英王者
Loyola, Ignatius	羅耀拉
Lu Haodong	陸皓東
Lu Liuliang	呂留良
Lu Ping	魯平
Lu Rongting	陸榮廷
Lu Xun	魯迅
Lu Yongxiang	盧永祥
Lu Zhengxiang	陸徵祥
Lu Zongyu	陸宗輿
Lübke, Heinrich	呂佈克
Lucknow Pact	洛克惱條約
Ludendorff, Erich	魯登道夫
Luftwaffe	空軍
Lugard, Lord Frederick (see also Hong Kong Governors)	盧押勛爵
Lugouqiao Incident (Marco Polo Bridge Incident)	蘆溝橋事變 / 七七事變
Lung Ha Wan (see also rock carvings in Hong Kong)	龍蝦灣
Lung Kwu Sheung Tan	龍鼓上灘
Lung Kwu Tan	龍鼓灘

Luo Dagang	羅大綱
Lushan	廬山
Lushun	旅順
Lusitania	路西坦尼亞號
Luther, Martin	馬丁路德
Lutheranism	路德教派
Luxembourg, Duchy of	盧森堡公國
Luzon	呂宋
Luying (Green Standard Army)	綠營
Lvov, Prince	里夫親王
Lyell, Charles	來伊爾
Lyttelton, Oliver	利特爾頓
Lytton, Lord	李頓勳爵
Lytton Commission	李頓調查團



## M

Ma Jianzhong	馬建忠
Maastricht	馬斯垂克
Maastricht Treaty	馬城條約
Macadam, J.	馬克敦
MacArthur, Douglas	麥克阿瑟
Macartney, G.	馬甘尼
Macau (Macao)	澳門
Macaulay, Lord Thomas	麥考利勳爵
MacDonald, Ramsay	麥克唐納
MacDonnell, Richard Graves	麥當奴
Macedonia	馬其頓
Machiavelli, Niccolò	馬基雅維里 / 馬凱維里
MacLehose, Sir Crawford Murray (see also Hong Kong Governors)	麥理浩爵士
MacMahon, Patrice de, Marshal	麥克馬洪 / 麥馬洪
macroeconomic adjustment	宏觀經濟調控
Madhya Pradesh	中央省
Madison, James	麥迪遜
Madonna	聖母瑪利亞
Madras	馬德拉斯
Madrid Conference	馬德里會議
Maebara Issei	前原一誠
Mafia	黑手黨
Magellan, Ferdinand	麥哲倫
Magen David	大衛的保護盾
Magistrate	(1) 地方法官，(2) 地方行政官，(3) 縣令

Magistrates' Court / Magistracy	裁判司署 / 裁判法院
Magna Carta	大憲章
Maginot Line	馬奇諾防線
Magyar	馬札爾人
Mahathir, Mohammad	馬哈蒂爾
mahatma (great soul in Indian)	聖雄
Mahatma Gandhi (Gandhi, Mohandas Karamchand)	聖雄甘地
Mahayana Buddhism	大乘佛教
Maine (see also Thirteen Colonies)	緬因州
Mainland and Hong Kong Closer Economic Partnership Arrangement (CEPA)	內地與香港關於建立更緊密經貿關係的安排
maintenance	維持
Maintenon, Madam de	門德恩夫人
Mainz	梅因茲
Majdanek	馬伊達奈克
Major, John	馬卓安
Makassar Kingdom	望加錫王國
Malacca ( see also Straits Settlements )	馬六甲
malaria	瘧疾
Malay Archipelago	馬來群島
Malay Nationalist Party	馬來亞國民黨
Malay Reservations Act	馬來人保留地法案
Malay Youth Union	馬來青年聯盟
Malaya	馬來亞
Malayan Alliance	馬來亞聯盟
Malayan Chinese Association	馬來亞華人協會
Malayan People's Anti-Japanese Army	馬來亞人民抗日軍
Malayan Races Liberation Army	馬來亞民族解放軍

Malayan Union	馬來亞聯盟
Malaysia	馬來西亞
Malaysian Chinese Association	馬來西亞華人公會
Malaysian Indian Congress	馬來西亞印度國大黨
Malaysian Plan	馬來西亞計劃
Malenkov, G.M.	馬林科夫 / 馬林可夫
Malino group	馬利諾集團
Malinovsky, Rodion Y.	馬林諾夫斯基
Malpighi, M.	馬爾比琪
Malraux, André	馬爾羅
Malta	馬耳他島 / 馬爾他島
Maltby, C.M., Major General	馬爾比少將
Malthus, Thomas Robert	馬爾薩斯
Man Cheong	文昌
Man Kam To	文錦渡
Man Kok Tsui	萬角咀
Man Mo Temple	文武廟
Man Wah Cheung Tong	文華章堂
Manabe Akikatsu	間部詮勝
Manchester	曼徹斯特
Manchu (Manzu)	滿族
Manchuria	滿洲
Mandalay	曼德勒
mandate	(1) 託管, (2) 委任
Mandate for Palestine	委任統治巴勒斯坦訓令
mandate of heaven	天命
mandated territory	託管地
Mandela, Nelson	曼德拉
Manet, E.	馬奈

Manhattan Project	曼克頓計劃
Manichaeism	摩尼教 / 明教
Manifest Destiny	天命之所歸
<i>Manifesto of the Communist Party of China, the</i>	《中國共產黨宣言》
manifesto	宣言
Manila galleon	大木船
manoeuvre	(1) 調動, (2) 演習, (3) 策略
manor	莊園
manorial system	莊園制度
Mansfield, Lord	曼斯菲德勳爵
Mansur	曼蘇爾
mantri	史官
Mantua	曼圖瓦
manufacture	製造
manuscript	手抄本
Manzhouguo (Manchukuo)	滿洲國
Manzu (Manchu)	滿族
Mao Zedong	毛澤東
Maoism	毛澤東思想
Maori War	毛里族人戰爭
Marat, J.P.	馬拉
Marathas	馬拉塔人
March Laws	三月法令
“March of the Volunteers”, the	《義勇軍進行曲》
March on Rome	墨索里尼進軍羅馬事件
Marchand, J-B.	馬項德
Marco Polo Bridge Incident	see Lugouqiao Incident
Marconi, Guglielmo	馬可尼
Marcos, Ferdinand	馬可斯

Marcos, Imelda	艾美黛·馬可斯
Marengo	馬倫哥 / 瑪侖戈
Margary Affair	瑪嘉里案
Maria Theresa	瑪利亞特麗莎
Mariana Islands	馬利亞納群島
Marie Louise	瑪利露薏絲
marines	海軍陸戰隊
Maring, H.	馬林
mark	馬克
market economy	市場經濟
Marlowe, C.	馬洛
Marquis (see Hau Wong)	侯王
<i>Marseillaise</i>	《馬賽曲》
Marseilles	馬賽
marshal	元帥
Marshall Plan	馬歇爾計劃
Marshall, George	馬歇爾
Marston Moor	瑪斯頓摩爾
Martignac, de, Vicomte	馬迪攝克子爵
Martin, W.A.P.	丁躉良
Martov, Julius	馬爾托夫
Marx, Karl	馬克思
Marxism-Leninism	馬克思—列寧主義（馬列主義）
Maryland (see also Thirteen Colonies)	馬里蘭州
Masaryk, Thomas	馬薩里克
Masjumi	印尼回教人士參政會
mass culture	大眾文化
Massachusetts	麻薩諸塞州（麻省）
massacre	大屠殺

Mataram	馬塔蘭 / 馬達藍
materialism	唯物主義
Matheson, James	麥地臣
Mathews, Jeremy	馬富善
Matsukata Masayoshi (see also Japanese prime ministers)	松方正義
Matsudaira Katamori	松平容保
Maurras, Charles	莫拉斯
Mauryan Dynasty	孔雀王朝
Maximilian I	馬克西米連一世 / 麥克希米連一世
May, Charles	查爾斯·梅
May Fourth Movement	五四運動
May, Francis H. (see also Hong Kong Governors)	梅含理
May 16 Notice	五一六通知
May 30th Incident	五卅慘案
Mayflower	五月花號
mayor	市長
Mazarin, Jules	馬薩林
Mazzini, Giuseppe	馬志尼
McCarthy, Joseph	麥卡錫
McCarthyism	麥卡錫主義
McKinley, William	麥金利
McLaren, Robin	麥洛賓
Mead, Margaret	米德
meadow	草地
measles	麻疹
Mecca	麥加
mechanization	機械化
Medecins Sans Frontières	無國界醫生

Medici family	美第奇家族 / 瑪迪奇家族
medieval times	中古時期
Medina	麥地那
Mediterranean Sea	地中海
Meerut	密拉特
Mehemet Ali	阿里
Meichuchi	媚珠池
Meiji, Emperor	明治天皇
Meiji Constitution	明治憲法
Meiji Modernization	明治維新
Meiji period	明治時代
Meiji Restoration	明治王政復辟
<i>Mein Kampf</i>	《我的奮鬥》
Meir, G.	梅爾夫人
<i>meizai (muitsai)</i>	妹仔
<i>Meizhou Pinglun (Weekly Critic)</i>	《每週評論》
Mekong, River	湄公河
Melanchthon, P.	麥蘭克森
Member of Parliament (MP)	國會議員
Memel	邁曼爾
memorandum	備忘錄
Memphis	孟斐斯
menace	威嚇
Menam, River	湄南河
Mendelssohn, F.	孟德爾遜
Meng Zi (also known as Mencius)	孟子
Menshevik	孟什維克
mercantilism	重商主義
mercenary	僱傭兵

Mercer, W.T.	馬撒爾
merchant marine	商船隊
Mesolithic period (Middle Stone Age)	中石器時代
Mesopotamia	米索不達米亞
Messiah	彌賽亞（救世者）
mestizo	麥斯地索人（西班牙人與印第安人的混血兒）
Methodist	循道宗
Metternich, Prince	梅特涅親王
Metz	麥次
Mexico	墨西哥
Miami	邁亞密
Miao	苗族
Michelangelo	米開蘭基羅 / 麥開蘭基羅
Michelet, Jules	米西列
Michigan	密芝根州
Mid-Autumn Festival	中秋節
Middle Ages	中古時代
middle class	中產階級
Middle East	中東
Middle Stone Age (Mesolithic period)	中石器時代
Midway Islands	中途島
Mif, P.	密夫
Migashikuni Haruhiko	東久爾稔彥
migration	移居
Miki Takeo (see also Japanese prime ministers)	三木武夫
Mikoyan, Anastas	米高楊
Milan	米蘭
militarism	軍國主義



military junta	軍事執政團
military note	軍票
militia	民兵組織
Miliukov, P.N.	米留可夫
Mill, John Stuart	穆勒
millennium	一千年
Milner, Lord Alfred	米爾勒勳爵
Milosevic, Slobodan	米洛舍維奇 / 米諾舍維奇
Milton, John	密爾頓
Min Quan (people's rights)	民權
Min Sheng (people's livelihood)	民生
Min Zu (nation)	民族
Minamoto family	源氏
Minamoto Yoritomo	源賴朝
Minangkabau Kingdom	米南加保王國
minaret	清真寺旁的尖塔
<i>Minbao</i>	《民報》
Mindanao	棉蘭老
Mindon Min	曼桐
Mindszenty, Cardinal	明曾蒂樞機主教
Mines Act	礦工法
Minimum Lending Rate (MLR)	最低貸款利率
Minister of Defence	國防大臣 / 國防部長
Minister of Native Affairs	原住民事務部長
Ministry of Corporations	企業組部
Minneapolis	明尼亞波利斯
Minoan civilization	米諾斯文化
Minorities Commission	少數民族問題委員會
minotaur	古希臘克里特島之半人半牛怪物

Minseito	民政黨
Minsk	明斯克
minstrel	中世紀的吟遊詩人或樂師
Minzhudang (Democratic Party)	民主黨
<i>mir</i>	公社，沙俄時代農村之一種村社組織
Mirabeau, Marquis	彌拉波侯爵
missile	導彈
mission	使節團
missionary	傳教士
missionary cases	教案
Mississippi	密西西比州
Missouri Compromise	密蘇里妥協案
Mito	水戶
Mitsubishi	三菱
Mitsui	三井
Mitterrand, François	密特朗 / 米特蘭 / 米特朗
Miyazawa Kiichi (see also Japanese prime ministers)	宮澤喜一
Mizuno Tadakuni	水野忠邦
moat	護城河
mobilize	(1) 動員，(2) 調動軍隊
Modena	摩德那
moderate	溫和主義者
modernisation	現代化
model play	樣板戲
Mody, Sir H.N.	麼地爵士
Mogul (Mughal, Mughul)	莫臥兒
Mogul Empire	莫臥兒帝國
Mohammed, the Prophet	穆罕默德先知

Mohenjo-daro	模漢祖達盧
Molasses Act	糖蜜法
Moldavia (see also Commonwealth of Independent States)	摩爾達維亞
Molière	莫里哀
Molotov, Vyacheslav	莫洛托夫
Molotov Plan	莫洛托夫計劃
Molotov-Ribbentrop Pact	莫洛托夫—李賓特洛普協定
Moltke, Helmuth von	毛奇
Moluccas	摩鹿加群島
Mon Kingdom	孟人王國
Mondale, Walter	蒙代爾
Mona Lisa	蒙娜麗莎
monarchy	君主制度
monastery	修道院
monastic order	修道會
monasticism	修院制度
Monet, Claude	莫內
Mongkut, Prince	蒙固王子
Mongol	蒙古人
Monmouth Rebellion	蒙莫茨叛亂
Monnet Plan	莫奈計劃
monopoly	壟斷
Monroe, James	門羅
Monroe Doctrine	門羅主義
Montaug-Chelmsford Reform	蒙塔哥—齊姆士弗德改革
Montenegro	門特尼哥羅 / 黑山
Montesquieu, Charles de, Baron	孟德斯鳩男爵
Montezuma	蒙地組馬

Montgolfier, Joseph	蒙哥費爾
Montgomery, Bernard, General	蒙哥馬利將軍
monthons	區
monument	(1) 紀念碑, (2) 古蹟
Moor	摩爾人
Moravia	莫拉維亞
Moravianist	莫拉維亞教派
More, Sir Thomas	湯姆士·摩亞爵士
Morea	摩里亞
Morgan, J.P.	摩根
Mori Arinori	森有禮
Mori Yoshichika	毛利齊元
Mori Yoshiro (see also Japanese prime ministers)	森喜朗
Morley-Minto Reform	摩萊—明多改革
Mormons	摩門教徒
Moro, Aldo	莫洛
Moroccan Crisis	摩洛哥危機
Morocco	摩洛哥
Morris, William	毛禮斯
Morrison Building	馬禮遜樓
Morrison Education Society	馬禮遜教育會
Morrison, J.R.	摩理臣 / 馬禮遜
Morrison, R. Rev.	馬禮遜牧師
Morse, Samuel	摩爾斯
mortality rate	死亡率
mosaic	(1) 鑲嵌圖案, (2) 鑲嵌工藝品
Moscow	莫斯科
Moscow, Treaty of	莫斯科條約
Moscow Conference	莫斯科會議

Moses	摩西 / 梅瑟
Moslem (Muslim)	穆斯林 / 伊斯蘭教徒
mosque	清真寺
most favoured nation	最優惠國
most-favoured-nation clause	最惠國待遇條款
Motoori Norinaga	木居宣長
Mountain	山岳派
Mountbatten, Lord	蒙巴頓勳爵
Mountbatten Plan	蒙巴頓方案
movement of colloquial writing	白話文運動
Movement for the National Liberation of Palestine (Fatah)	巴勒斯坦國家解放運動（法塔組織）
Mozart, Wolfgang Amadeus	莫扎特
Muhammadan Anglo-Oriental College	阿利迦回教學院
<i>muitsai (meizai)</i>	妹仔
Mukden Incident (see Shenyang Incident)	瀋陽事件 / 九一八事變
mule	紡騾
Muller, H.	繆勒
multinational corporation	跨國公司
mummy	木乃伊
Munich Agreement	慕尼黑協定
Munich Conference	慕尼黑會議
Munich Putsch	慕尼黑叛變
Municipal Corporations Act	市政自治體法案
Municipality	市政局
munitions	(1) 軍需品, (2) 軍火
Munro, T.	芒羅
munsf-i-munsifan	大法官
Munster	閔斯達

Murata Seifu	村田清風
Murayama Tomiichi (see also Japanese prime ministers)	村山富市
Murray Barracks/ Murray Battery	美利軍營
museum	博物館
Musharaf, Perver	穆沙拉夫
musket	滑膛步鎗
Muslim (Moslem)	穆斯林 / 伊斯蘭教徒
Muslim League	穆斯林同盟
Mussolini, Benito	墨索里尼
mutiny	叛變
Mutsu Munemitsu	陸奧宗光
Muzafar	穆扎法
Myanmar (Burma)	緬甸
Mycenae	邁錫尼
Mysore	邁索爾

## N

Nablus	那布勒斯
Nadir Shah	納迪爾沙
Nagasaki	長崎
Nagpur	納格普爾
Nagy, Imre	納吉
Nahariyya	尼黑里亞
Nakamura Incident	中村事件
Nakasone Yasuhiro (see also Japanese prime ministers)	中曾根康弘
Nalanda	那爛陀
Nam Pak Hong (Nan Bei Hang)	南北行
Nam Wai	南圍
Nan Tou	南頭
Nanjing, Treaty of (Nanking, Treaty of)	南京條約
Nanjing Massacre	南京大屠殺
Nanking, Treaty of (Nanjing, Treaty of)	南京條約
Nantes, Edict of	南特詔令
Nanyang	南洋
Nanyang Brothers Tobacco Co Ltd	南洋兄弟烟草有限公司
Nanyang Chinese National Salvation Movement	南洋華人民族救助運動
Nanyang Communist Party	南洋共產黨
Napier, Lord W.J.	律勞卑勳爵
Naples	那不勒斯
Napoleon I (Napoleon Bonaparte)	拿破崙一世
Napoleon III (Louis Napoleon Bonaparte)	拿破崙三世
Napoleonic Wars	拿破崙戰爭
Nasser, Gamal Abdel	納薩

Natal	納塔耳
Nathan, Matthew (see also Hong Kong Governors)	彌敦
Nathan, S.R.	納丹
nation-state	民族國家
National Aeronautics and Space Administration (NASA)	美國國家航空暨太空總署 / 美國太空總署
national anthem	國歌
National Assembly	國民議會
National Association for the Advancement of Colored People (NAACP)	全國有色人種協進會
National Congress of Communist Party of China	中國共產黨全國代表大會
national consciousness	民族意識
national consciousness movement	民族覺悟運動
National Constituent Assembly	國民立憲議會
National Convention	國民大會
national debt	國債
National Front	國民陣線
National Front for the Liberation of South Vietnam	南越民族解放陣線
National Guard	(1) 國民衛隊, (2) 國民警衛軍
National Justice Party	國民公正黨
National Labour Relations Board (NLRB)	全國勞工關係局
National League for Democracy	全國民主聯盟
National Liberation Committee	民族解放委員會
National Liberation Front of South Vietnam (Vietcong)	越南南方民族解放陣線 (越共)
National Mobilization Law	國家總動員法
National People's Congress	全國人民代表大會
national region/district	民族區



national rehabilitation	國家復興
National Society of Peasants in the Philippines	菲律賓全國農民協會
national self-determination	民族自決
National Socialist Party	國社黨
National Socialist German Workers' Party (NSDAP) (Nazi Party)	納粹黨
National Unity Party	國家統一黨
national workshop	國營工場
nationalism	民族主義
Nationalist-Communist United Front	國共聯合陣線
nationalization	國有化
native African	非洲原住民
Natives Act (Abolition and Passes and Co-ordination of Documents)	原住民法（撤銷通行證及文件整理）
Nativity, the	基督的誕生
natural boundaries	天然疆界
natural disaster	自然災害
naturalism	自然主義
naturalization	歸化
Naumann, Friedrich	瑙曼
naval base	海軍基地
naval war	海戰
Navigation Act	航海法
navigator	航海家
nawab	省長
Nazareth	拿撒勒
Nazi Party (National Socialist German Workers' Party)	納粹黨
Nazism	納粹主義

Nazi-Soviet Non-Aggression Pact	德蘇互不侵犯條約 / 納粹蘇維埃條約
Ne Win, General	尼溫將軍
Neanderthal Man	尼安德人
Near East	近東
Nebuchadnezzar I	尼布甲尼撒一世
Necker, Jacques	尼加 / 涅克
negotiation	談判
Negri Sembilan (see also Federated Malay States)	納吉—森美蘭
Negro slave	黑奴
Nehru, Jawaharlal	尼赫魯
Neisse, River	奈斯河
Nelson, Horatio	納爾遜
Nemours, Duke of	奈穆爾公爵
neo-Confucianism (Lixue)	新儒學 / 理學
neo-democracy	新民主主義
neo-Guelphs	新教皇派
neo-liberalism	新自由主義
neo-traditionalism	新傳統主義
Neolithic period (New Stone Age.)	新石器時代
Nerchinsk, Treaty of	尼布楚條約
Nestorianism	景教
Netanya	耐譚亞
Netherlands, the	尼德蘭
Neuilly, Treaty of	涅宜條約
Neumann, Heinz	紐曼
neutrality	中立
Neutrality Act	中立法案
New Asia College	新亞書院
New China News Agency (Xinhua News Agency.	新華社

See also State Council of the People's Republic of China.)

New Cultural Movement	新文化運動
New Deal	新政
New Economic Policy (NEP)	新經濟政策
New Economic Zone	新經濟區
New England	新英格蘭
New Fourth Army	新四軍
New Hampshire	新罕布什爾州
New Jersey (see also Thirteen Colonies)	新澤西州
New Kowloon	新九龍
New Life Movement	新生活運動
New Order in East Asia	東亞新秩序
New People's Army	新人民軍
New Stone Age (see Neolithic period)	新石器時代
New Territories Administration	新界民政署
New Testament	新約聖經
New World	新大陸
new world order	世界新秩序
New York (see also Thirteen Colonies)	紐約州
New York City	紐約市
<i>New York Tribune</i>	《紐約論壇報》
<i>New Yorker</i>	《紐約人》
Newcastle, Lord	紐卡素勛爵
Newcomen, Thomas	紐克門
Newfoundland	紐芬蘭
Newton, Issac	牛頓
Ney, Marshal	奈伊元帥
Ng Choy (Wu Tingfang)	伍才（伍廷芳）

Ngo Dinh Diem	吳廷琰
Nguyen Ai Quoc	阮愛國
Nguyen An Ninh	阮安寧
Nguyen Anh	阮映
Nguyen Cao Ky	阮高其
Nguyen Dinh Chieu	阮廷昭
Nguyen Dinh Tu	阮廷思
Nguyen Dynasty	阮朝
Nguyen Huu Cau	阮有求
Nguyen Huy Luong	阮輝良
Nguyen Khanh	阮慶
Nguyen Kim	阮淦
Nguyen Lu	阮侶
Nyugen Ngoc Tho	阮友壽
Nguyen Nhac	阮岳
Nguyen Trai	阮薦
Nguyen Truong To	阮長祚
Nguyen Van Linh	阮文靈
Nguyen Van Thieu	阮文紹
Nian Gengyao	年羹堯
Nian Rebellion	捻黨之亂
Nice	尼斯
<i>Nicene Creed</i>	《尼西亞信經》
Nicholas I	尼古拉一世
Nicholas II	尼古拉二世
Nicholas system	尼古拉制度
Nie Rongzhen	聶榮臻
Nietzsche, Friedrich	尼采
Nightingale, Florence	南丁格爾

nihilism	虛無主義
nihilist	虛無主義者
Nihon Taishuto (Japan Mass Party)	日本大眾黨
Nik Ying Study Hall	力瀛書室
Nikan Wailnan	尼堪外蘭
Nile, River	尼羅河
Nina	尼娜號
Nine-Power Treaty	九國公約
Nine Principles of Economic Stabilization	九項經濟穩定原則
nine-year free compulsory education	九年免費強迫教育
1967 Riots	1967 年暴動
Ninety-Five Theses	九十五點論證
Nineveh	尼尼微
<i>nirvana</i>	涅槃
Nishihara Kamezo	西原龜三
Nishihara Loan	西原借款
Nishi-Rosen Convention	二郎—羅森公約
Niuzhuang	牛莊
Nixon, Richard	尼克遜
Nō drama	能劇
no man's land	無人地帶
no taxation without representation	無代表，不納稅
Noailles, de, Viscount	諾愛伊子爵
Nobel Prize	諾貝爾獎
nobility	貴族
Noble Order of the Knights of Labor	勞工武士團
<i>noi-cac</i>	內閣
nomadic people	遊牧民族
nominal	名義上的

non-aligned movement	不結盟運動
non-alignment organization	不結盟組織
non-alignment policy	不結盟政策
non-aligned summit	不結盟高峰會
non-conformist	不信奉國教的人
non-Cooperation Movement	不合作運動
Non-federated Malay States	馬來亞聯邦以外各省
Johore	柔佛
Kedah	吉打
Kelantan	吉蘭丹
Perlis	玻璃市
Trengganu	登加奴
Non-government organizations	非官方組織
non-intervention policy	不干涉政策
Non-Proliferation of Nuclear Weapons Treaty	防核擴散條約
non-violent and non-cooperation movements	非暴力不合作運動
nonjurors	非誓從者
Norfolk System	諾福克制度
normalcy	正常時期
normalization of relations	關係正常化
Normandy	諾曼第 / 諾曼底
Norodom	諾羅敦
North American Free Trade Agreement (NAFTA)	北美自由貿易協議
North Atlantic Council	北大西洋理事會
North Atlantic Treaty Organization (NATO)	北大西洋公約組織
North Borneo Company	北慕娘公司
North Carolina (see also Thirteen Colonies)	北卡羅萊納州
North Fo Tang	北佛堂
North German Confederation	北德聯盟

North Korea	北韓
North Sea oilfields	北海油田
North-South Joint Declaration	南北共同宣言
North, Lord	諾茨勳爵
Northcote, Geoffrey A.S. (see also Hong Kong Governors)	羅富國
Northeast Passage	東北通路
Northern Expedition	北伐
Northern Seven Years' War	北方七年戰爭
Northern War	北方戰爭
Northumberland, Duke of	諾森伯倫公爵 / 洛坎伯倫公爵
North-West Frontier Province	西北邊省
Northwest Passage	西北通路
Noske, Gustav	諾斯克
Nova Scotia	諾華斯科西亞省
Novara	諾瓦刺
nuclear disarmament	裁減核子軍備
nuclear energy	核能
Nuclear Non-Proliferation Treaty	不擴散核武器條約
nuclear reactor	核子反應堆
Nuclear Test Ban Treaty	全面禁止核子試驗條約
nuclear weapon	核武器
nullification	(1) 取消, (2) 使無效
nullification controversy	廢除州主權爭議
<i>Numbers</i>	《民數記》 / 《戶籍紀》
Nuremberg Laws	紐倫堡法令
Nuremberg rallies	紐倫堡集會
Nuremberg Trials	紐倫堡審判
Nurhaci	努爾哈赤

nutmeg

豆蔻

Nyanga

尼揚加

nyayadhisa

首席法官

Nystad, Treaty of

奈斯塔德條約



## O

O'Connor, F.	奧康諾
Oates, Titus	奧提斯
oath of allegiance	(1) 效忠誓言, (2) 效忠宣誓
oath of office	就職誓言
Oath of Supremacy	權力誓章
Oboi	鼈拜
Obuchi Keizo (see also Japanese prime ministers)	小淵惠三
occupation	佔領
Octavius, C. (Octavian)	屋大維
October Manifesto	十月宣言
October Revolution	十月革命
Octobrist	十月黨人
Oda Nobunaga	織田信長
Oder, River	奧得河
Oder-Neisse Line	奧得—尼斯河分劃線
Odessa	敖德薩
Odoacer	奧多亞克
Odyssey	奧德賽
Oertai	鄂爾泰
Office of Price Administration	物價調整局
Office of War Information	戰事情報局
Office of War Mobilization	戰時勞工局
official language	法定語言
official member	官守議員
Ohira Masayoshi (see also Japanese prime ministers)	大平正芳
Oi Kentaro	大井憲太郎

Oil Shock	石油危機
Okada Keisuke (see also Japanese prime ministers)	岡田啓介
Okinawa	沖繩島
Okubo Toshimichi	大久保利通
Okuma Shigenobu (see also Japanese prime ministers)	大隈重信
old-age pension	老年津貼
Old District Office North	舊北區理民府
Old House, Hoi Pak Village	海霸村民宅
Old House, Wong Uk Village	王屋村民宅
Old Pathological Institute	舊病理學院
Old Stanley Police Station	舊赤柱警署
Old Stone Age (see Paleolithic period)	舊石器時代
Old Tai Po Market Railway Station	舊大埔墟火車站
Old Testament	舊約聖經
Old Wanchai Post Office	舊灣仔郵政局
Olduvai Gorge	奧特維峽谷
oligarchy	寡頭政治
Oliva, Treaty of	歐里亞條約
Ollivier, Emile	艾米爾
Olmütz	阿爾穆茨
Olympia	奧林比亞
Olympic Games	奧林匹克運動會（奧運會）
Olympus, Mount	奧林帕斯山
Omdurman	恩圖曼
<i>On Liberty</i>	《群己權界論》
<i>On New Democracy</i>	《論人民民主專政》
one child policy	一孩政策
one country, two systems	一國兩制

one-party system	一黨制
onslaught	進擊
Ontario	安大略省
Open Door Policy	門戶開放政策
open field	敞田
open-hearth process	敞爐煉鋼法
opera	歌劇
Operation Barbarossa	巴巴羅薩行動 / 巴巴路沙行動
Operation Desert Storm	沙漠風暴行動
Operation Marita	瑪麗達行動計劃
Operation Overlord	霸王行動計劃
Operation Sea Lion	海獅行動
Operation Torch	火炬行動計劃
Opium Wars	鴉片戰爭
Oppenheimer, J. Robert	奧本海墨
opportunism	機會主義
oracle inscription	甲骨文
Orange Free State	奧倫治自由邦
ORBIS	奧比斯
orbit	軌道
Order in Council	樞密院令
ordinance	條例 / 法例
Oregon Trail	俄勒崗蹊徑
Organization of the Islamic Conference	伊斯蘭教會議組織
Organization for Economic Cooperation and Development (OECD)	經濟合作與發展組織
Organization for European Economic Cooperation (OEEC)	歐洲經濟合作組織
Organization of African Unity (OAU)	非洲統一組織

Organization of the Petroleum Exporting Countries, The (OPEC)	石油輸出國組織
Orient, the	東方
Oriental Banking Corporation	金寶銀行 / 東方銀行
<i>Orientalism</i>	《東方主義》
Orientalism	東方主義
<i>Origin of Species, The</i>	《物種起源》
original sin	原罪
Orissa	奧利薩
Orlando, Vittorio	奧蘭多
Orleanist Monarchy	奧爾良王朝
Orleans, Duc d' (Louis Philippe)	奧爾良公爵 (路易腓力 / 路易腓立)
Orsini, F.	奧西尼
Orthodox Church	東正教會
Orwell, George	奧維爾
Osiris	奧西烈斯
Oslo Agreement/ Oslo Peace Accord/ Oslo Declaration of Principles	奧斯陸協定
Ostend Manifesto	奧斯特德宣言
Ostpolitik	東向政策
Otto I (Otto the Great)	鄂圖一世
Ottoman Empire	鄂圖曼帝國
Oudh	烏督
out-caste	賤民
Outer Provinces	荷屬邊壤省
Outer Seven, the (see also European Free Trade Association)	外七國
outflow of silver	銀漏
outlaw	(1) 被剝奪公民權者, (2) 逃犯

Outline Plan for the Reorganization of Japan, An	日本改造法案大綱
overlord	封建領主
Owari	尾張
Owen, Robert	羅拔·歐文
Oxfam	樂施會
ozone layer	臭氧層

## P

Pacific Charter	太平洋憲章
Pacific Mail Line	太平洋郵船公司
Pacific Ocean	太平洋
pacifist	和平主義者
Pact of Paris	巴黎公約
Pact of Steel	1939年由德國及意大利簽署的鋼約
Padang	巴東
padshah	王
pagan	異教徒
Pagan Dynasty	蒲甘王朝
page	僮僕
pagoda	塔
Pahang (see also Federated Malay States)	彭亨
Pahlavi, Mohammad Reza, Shah	巴列維
Paikes, A.K.	巴伊開斯
Paine, Thomas	潘恩
painted-pottery	彩陶
Pak Wai	北圍
Pakistan	巴基斯坦
Palatinate	巴列丁
Palembang	巨港
Paleolithic period (Old Stone Age)	舊石器時代
Palermo	巴勒莫 / 巴勒摩
Palestinian Liberation Front	巴勒斯坦解放陣線
Palestinian Liberation Organization (PLO)	巴勒斯坦解放組織
Palestinian National Authority	巴勒斯坦國民議會

Pali Education Board	巴利語教育局
Palmerston, H.J.T.	帕默斯頓
Pan-African Congress	泛非主義者大會
Pan-African idea	泛非主義
Pan-Asianism	泛亞洲民族主義
Pan-Chinese nationalism	泛華民族主義
Pan-German League	泛德國聯盟
Pan-Germanism	泛日耳曼主義
Pan-Islamism	泛伊斯蘭教
Panai Kingdom	帕奈王國
Pancasila	印尼建國五項原則
Pangasinan	班詩蘭
Pangasinan Uprising	班詩蘭起義
Pangkor Engagement	邦咯協議
panic	(1) 恐慌, (2) 混亂
Pankhurst, Emmeline	潘克赫斯特夫人
Panmunjom	板門店
Pan-Slavism	泛斯拉夫主義
Pantheon	班帝昂廟
Panzar division	裝甲師
Pao, Sir Yue-kong	包玉剛爵士
papacy	羅馬教皇之職位／羅馬教廷
Papal Bull	教皇訓令
papal infallibility, doctrine of	教皇無誤論
Papal States	教皇國
Papen, Franz von	巴本
papist	教皇支持者
papyrus	紙草
paramountcy, doctrine of	最高權力論

Pareto, Vilfredo	巴雷多 / 帕累托
Paris commune	巴黎公社
Paris mob	巴黎暴民
Paris Peace Conference	巴黎和會
Paris, de Comte	巴黎伯爵
parish	教區
Parisian	巴黎市民
Parlement of Paris	巴黎法院
parliament	(1) 國會, (2) 議會
Parma	帕馬
Parsees	信奉拜火教的巴斯人 / 白頭教
Parthenon	帕特農廟
Parti Bersatu Sabah (PBS, Sabah United Party)	沙巴團結黨
Parti Islam Se-Malaysia (PAS, the Islamic Party of Malaysia)	馬來西亞伊斯蘭教黨
Partai Komunis Indonesia (PKI, the Communist Party of Indonesia)	印尼共產黨
Partai Nationalist Indonesia (PNI, National Party of Indonesia)	印尼國家黨
Partai Rakyat Brunei (PRB, Brunei People's Party)	汶萊人民黨
Partai Sarekat Islam Indonesia (PSII, Indonesian Socialist Party)	印尼伊斯蘭聯合會黨
Partai Sosialis Rakyat (Democratic People's Party)	社會主義人民黨
partition	瓜分
party politics	政黨政治
Pascal, Blaise	巴斯卡
<i>pasha</i>	總督
Pass Law	通行證法
passbook	通行證
passive resistance	消極抵抗



Pasternak, L.	巴斯特納克
Pasteur, L.	巴士特
patent	(1) 特許權, (2) 專利權
paternalism	家長式統治或作風
Pathet Laos	巴特寮
Patna	帕迭拉
patriarch	(1) 主教 (東正教), (2) 族長
patrician	古羅馬之貴族或行政長官
patriot	愛國者
patriotism	愛國主義
patronize	贊助
Pattani	北大年
Patton, G.	巴頓
Patten, Christopher (see also Hong Kong Governors)	彭定康
Pax Romana	羅馬帝國和平時期
Peace Between Japan and the People's Republic of China, Treaty of	中日和平友好條約
Peace Between Japan and the Republic of China, Treaty of	日台和平條約
Peace Between Japan and India, Treaty of	日印和平條約
Peace of Paris	巴黎和約
Peace of Pyrenees	比利牛斯和約
Peace Preservation Law	治安維持法
Peace Preservation Ordinance	維法治安法例
peaceful co-existence	和平共處
peaceful evolution	和平演變
Peak Tramway Company Limited (Hong Kong)	香港山頂纜車有限公司
Pearl Harbor	珍珠港

peasantry	農民階級
Peel, R.	庇爾
Peel, William (see Hong Kong Governors)	貝璐
Pegu	勃固
Peking, Convention of (Beijing, Convention of)	北京條約
Peking Man	北京人
Peking Imperial University	京師大學堂
Peking University	燕京大學 / 北京大學
Peloponnesian League	伯羅奔尼撒聯盟
Peloponnesian War	伯羅奔尼撒戰爭
Pelosi, Nancy	佩蘿西
Penang ( see also Straits Settlements )	檳城
Peng Dehuai	彭德懷
Peng Shuzhi	彭述之
Peng Zhen	彭真
penicillin	盤尼西林
Peninsular War	半島戰爭
Penn, William	潘恩
Pennsylvania (see also Thirteen Colonies)	賓夕凡尼亞州
Pentagon, the	五角大廈
People's Action Party	人民行動黨
People's Chartist Movement	人民憲章運動
People's Commune	人民公社
People's Council	人民議會
<i>People's Daily</i>	《人民日報》
people's democratic dictatorship	人民民主專政
People's Democratic Party (LDP)	民主奮鬥黨
People's Liberation Army (PLA)	人民解放軍

People's Party	人民黨
People's Political Consultative Conference (China)	人民政治協商會議
People's Progressive Party	民進黨
People's Progressive Party of Malaysia	馬來西亞人民進步黨
People's Republic of China	中華人民共和國
People's Republic of Kampuchea	柬埔寨人民共和國
People's Volunteer Organization	人民志願者組織
People's Will	人民意志（黨）
Perak (see also Federated Malay States)	霹靂
Perak War	霹靂戰爭
Peres, Shimon	貝雷斯
perestroika	新思維
<i>Performance-based roadmap to a permanent two-state solution to the Israeli-Palestinian conflict, A</i>	《以表現為本，邁向永久解決以巴衝突兩國方案的路線圖》
Pericles	培里克里斯
Périer, Casimir	貝希烈
Perlis	玻璃市
Permanent Court of Arbitration	常設仲裁法庭
Permanent Court of International Justice	常設國際法庭
permanent revolution, theory of	不斷革命論
Permanent Settlement	（1）永不加賦（中國），（2）固定賦額制（印度）
Perón, Eva	伊娃·貝隆
Perón, Juan	貝隆
Perpetual Edict	永久的詔書
Perry, Matthew, Commodore	培理
persecution	迫害
Persepolis	波斯波利斯 / 帕賽波里斯

Persian Empire	波斯帝國
Persian War	波斯戰爭
perspective	透視法
Peru	秘魯
Pescadores	澎湖列島
Peshawar	白沙瓦
peshwa	首相
Petain, Henri Philippe, General	貝當將軍
Peter the Great	彼得大帝
Peter's Pence	獻金
Peterloo Massacre	彼得盧慘案 / 比鐵盧慘案
Petite Entente (see Little Entente)	小協約（由羅馬尼亞、南斯拉夫及捷克組成）
petition	（1）請願，（2）申請
Petition of Right	權利請願書
Petrarch	彼特拉克 / 佩脫拉克
Petrograd	彼得格勒
phalange (phalanx)	法國烏托邦社會主義者傅立葉幻想建立的社會基層組織
Pham Hung	范鴻
Pham Van Dong	范文同
Phanomyong, Pridi	帕儂榮
Pharaoh	法魯王
Philip II	腓力二世
Philippine Muslim Nationalist League	菲律賓穆斯林民族主義聯盟
Philippine Socialist Party	菲律賓社會黨
Philippines-US Mutual Defence Treaty	菲美共同防禦條約
philosopher	哲學家
philosophes	哲士

Phnom Penh	金邊
Phoenicia	腓尼基
Phoenician	腓尼基人
phony war	假戰(指1940年西線戰事之沈寂時期)
phu (Vietnam)	府(越南)
Phunam, Kingdom of	扶南王國
Physiocrat	重農主義者
Picasso, Pablo	畢加索
Picquart, General	皮夸將軍
Pictograph	象形文字
Piedmont-Sardinia	皮德蒙－薩丁尼亞
Pietà, the (a sculpture created by Michelangelo)	哀悼基督(由米開蘭基羅創作)
Pilgrim Fathers	英國首批移民美洲的清教徒
Pilgrimage	朝聖
Pillnitz, Declaration of	皮爾尼茲宣言
Pilsudski, Josef, Marshal	皮爾蘇德基
Ping-pong Diplomacy	乒乓外交
Ping Shan Heritage Trail	屏山文物徑
<i>pingfan</i>	平反
Pinnacle	歌德式建築之尖頂或小尖塔
Pinta	平達號
Pioneer I	拓荒者一號
Pisa	比薩
Pissarro, Camille	畢沙羅
Pitt, William	皮特
Pitt, William, the Younger	小威廉·皮特
Pitt's India Act	皮特的印度法
Pius IX	碧岳九世 / 庇護九世
Pizarro, Francisco	皮撒羅 / 比撒羅

Place, F.	普拉西
plague	瘟疫
Planck, Max	普朗克
planned economy	計劃經濟
Plato	柏拉圖
Platonic Academy	柏拉圖學院
Platt Amendment	普拉特修正案
plebeian	平民
plebiscite	公民投票
Plehve, Vyacheslav K.	普雷味
Plekhanov, Georgi V.	普列漢諾夫 / 普雷漢諾夫
plenipotentiary	(1) 全權代表 / 全權委員, (2) 英國駐華全權欽使
Plombières	卜諾姆比爾 / 普薩比埃
pluralism	(1) 在教會中身兼數職, (2) 多元文化
plurality	多數票選舉制度
Po Leung Kuk	保良局
Po Lin Monastery	寶蓮寺
Po Toi (see also rock carvings in Hong Kong)	蒲台島
Po Yue Wan	鮪魚灣
Podolia	波多利亞
Poe, Edgar Allan	愛倫坡
Poincaré, Raymond	普恩加萊 / 樸恩凱雷
pocket borough	英國議會改革前由個人 (或家族) 操縱的選區
Pol Pot	波爾布特
polaris submarine	北極星潛艇
Police Magistrate	警察裁判司

policy of acculturation	同化政策
policy of assimilation	濡化政策
policy of association	聯繫政策
policy of control through conciliation	懷柔政策
Polignac, Jules de	寶利納克
polio	小兒麻痺症
polis	城市
Polish Corridor	波蘭走廊
Polish October	波蘭十月運動
Polish Workers' Party	波蘭共黨工聯
Politburo	政治局
political asylum	政治庇護
Political Consultative Conference	政治協商會議（政協）
politician	（1）政治家，（2）政客
politics	政治
polity	政體
poll	投票選舉
poll station	投票站
poll tax	人頭稅
polling station	投票站
pollution problem	污染問題
polo	強制勞役
Polo, Marco	馬可勃羅
Pomerania	波美拉尼亞
Pompeii	龐貝
Pompey	龐培
Pompidou, Georges	龐比度
Pondicherry	本地治里 / 彭地治利

Poniatowski, Stanislaus	波尼雅托夫斯基
Pontine Marshes	彭甸沼地
Poona	浦那
Poor Law	濟貧法案
Pope	教宗 / 教皇
<i>Popline</i>	《人口線》
populace	民眾
Popular Assembly	人民議會
popular culture	流行文化 / 普及文化
Popular Front	人民陣線
Popular Front Against Fascism	反法西斯人民陣線
Popular Self-defence Movement	人民自衛運動
popular sovereignty	主權在民
population explosion	人口爆炸
Populism	民粹主義
Populist	民粹主義者
Port Royal	皇家港
Portsmouth, Treaty of	樸資茅斯條約
Poseidon	波塞冬
Posen	波森
positive non-intervention	積極不干預
positivism	實證主義
Possession Point	佔領角
posterity	後代
Potemkin, G.A.	包坦金
Potsdam Conference	波茨坦會議
Pottinger, Henry (see also Hong Kong Governors)	樸鼎查 / 砵甸乍
powder keg	小型火藥桶



Powell, Colin	鮑威爾
power loom	動力織機
power struggle	權力鬥爭
practical statesmanship	經世致用
Pragmatic Sanction	國事詔書
pragmatism	實用主義 / 務實主義
Prague Spring	布拉格之春
Prasad, Rajendra	普拉薩德
<i>Pravda</i>	《真理報》
preach	傳教
predecessor	(1) 前任者, (2) 前人
predestination	(1) 預定論, (2) 宿命論
prefect	(1) 知府, (2) 地方官
prefecture	府或縣
pre-historic site	史前遺址
pre-history	史前史
premier	總理
prerogative	特權
Presbyterian	長老會
president	總統
presidential succession	總統繼任
Presidium	主席團
Pressburg, Treaty of	普萊斯堡條約
pressure group	壓力團體
prestige	聲譽
price control	價格管制
Priestley, J.	普里斯特里
primary source	原始史料
prime minister	首相

prime ministers of Japan	see Japanese prime ministers
primogeniture	長嗣繼承制
Prince Chun	醇親王
Prince Duan	端親王
Prince Gong	恭親王
<i>Prince, The</i>	《君主論》
Princip, Gavrilo	普林西普
principality	公國
Private Sector Participation Scheme	私人機構參建居屋計劃
privatization	私有化
privilege	特權
Privy Council	樞密院
proclamation	宣言
Proclamation of Philippine Independence	菲律賓獨立宣言
Prodi, Romano	普羅迪
production line	生產線
Progressive	進步主義者
progressivism	進步主義
Prohibition	(1) 禁令, (2) 禁酒時期 (美國)
proletarian dictatorship	無產階級專政
proletariat	無產階級
promised land (Canaan)	許諾之地 (迦南)
Promotion of Bantu Self-Government Act	促進班圖自治法
promulgation	頒令
propaganda	宣傳
property qualification	財產資格 (選舉)
prophet	先知
proportional representation system	比例代表制
protégé	(1) 被保護者, (2) 受寵信者

protectionism	保護主義
protectionist	貿易保護主義者
protective tariff	保護性關稅
protectorate	保護國
Protectorate, the	克倫威爾時期之護國政體
Protestant	新教徒
Protestantism	新教 / 抗羅宗教派
protocol	(1) 草約, (2) 協定
Proudhon, Pierre-Joseph	蒲魯東 / 普魯東
provisional government	臨時政府
Provisional Legislative Council	臨時立法會
Prussia	普魯士
Prussian League	普魯士同盟
Prussian-Danish War	普魯士－丹麥戰爭
Psalms	詩篇
psychoanalysis	精神分析
Ptolemy	托勒密
Public Assistance Scheme	公共援助計劃
public opinion	(1) 民意, (2) 輿論
Public Records Office	歷史檔案館
Public Store House (Taiping)	聖庫
puddling	攪動 (熔鐵) 以排除碳而煉出鍛鐵
pueblo	城市
Punic War	布匿克戰爭
Punjab	旁遮普邦
Punti	(1) 本地人, (2) 本地話
puppet regime	傀儡政權
puppet state	傀儡國
purge	(1) 清黨, (2) 整肅

Puritan	清教徒
Puritan Revolution	清教徒革命
Purves, William	蒲偉士
Putiatin	普提雅廷
Putin, Vladimir	普京
putsch	(1) 起義, (2) 政變
Puyi	溥儀
Pyongyang	平壤
pyramid	金字塔
Pythagoras	畢達哥拉斯

## Q

Qahar	察哈爾
Qi Jiguang	戚繼光
Qiangxuehui	強學會
Qianlong, Emperor	乾隆皇帝
<i>qianzhuang</i>	錢莊
Qin Bangxian	秦邦憲
Qin Dynasty	秦朝
Qian Mu	錢穆
Qing Dynasty	清朝
Qingdao-Jinan Railway	膠濟鐵路
Qingming Festival	清明節
<i>Qingnian Zazhi (Youth Magazine)</i>	《青年雜誌》
<i>Qingyi Bao</i>	《清議報》
Qiongzhou	瓊州
Qishan	琦善
Qiu Jin	秋瑾
Qiyong	耆英
Quadrilateral	四角防線堡壘
Quadruple Alliance	四國同盟
Quaker	教友派信徒
<i>Quanshi Liangyan (Good Words Exhorting the Age)</i>	《勸世良言》
quantum theory	量子論
Quartering Act	駐軍法
Quebec	魁北克
Quebec Act	魁北克法
Queen's city	女王城

Quintuple Alliance

五國同盟

Quisling, V.

吉斯林

quota system

配額制度

*Quotations from Chairman Mao*

《毛主席語錄》

## R

Ra	太陽神雷拉
Rabelais, F.	拉伯雷
Rabin, Yitzhak	拉賓
Racconigi Agreement	拉康尼吉協議
racial discrimination	種族歧視
racism	種族主義
radar	雷達
Radetzky, Joseph, General	拉得次基將軍
radical	激進份子
radicalism	激進主義
Radio Hong Kong/ Radio Television Hong Kong	香港電台
radium	鐳
Radom	拉屯
Rafah, refugee camp	拉法難民營
Raffarin, Jean-Pierre	拉法蘭
Raffles, Sir Stamford	萊佛士爵士
Rahman, Tunju Abdul	東姑阿都拉曼
<i>raja</i>	土王 / 王公
Railway Protection Societies	保路同志會
Rajputana	拉甲普塔拉
Raleigh, Sir Walter	羅利爵士
Ramadan, month of	拉馬丹月 / 伊斯蘭教齋戒月
Ramos, Fidel	拉莫斯
Ranarith, Norodum	拉那烈
Rangaku	蘭學
Ranjit Singh	蘭吉特
Ranke, Leopold von	蘭克

Rapallo Treaty	拉巴洛條約
Raphael	拉斐爾
rapprochement	友好關係的恢復
Rasputin, Gregory	拉斯普丁
Rastatt and Baden Treaty	拉斯塔特及巴登條約
ratepayer	繳納地方稅或差餉者
ratification	換約
ratify	(1) 批准, (2) 認可
ration	配給
rationalism	理性主義
Ravel	拉維爾
raw material	原料
raw silk	生絲
reached base policy	抵壘政策
reactionary	(1) 反動的, (2) 反動份子
Reagan, Ronald	列根
realism	現實主義 / 寫實主義
Realpolitik	現實政治
Reason, Goddess of	理性女神
rebel	(1) 反叛, (2) 反抗
rebellion	叛亂
reclamation area	新填地
recognition	承認
reconciliation	諒解
Rectification Movement (Zhengfeng yundong)	整風運動
Red Army (see also Chinese Workers' and Peasants' Red Army, the)	紅軍
Red Crescent Societies	紅新月會
Red Guards	(1) 赤衛隊, (2) 紅衛兵



Red Lantern League (Hongdengzhao)	紅燈照
red scare	赤色驚恐
Red Shirts	紅衫黨
Rediffusion	麗的呼聲
refectory	膳堂
referendum	全民投票 / 公民投票 / 普決
<i>Reflections on the Revolution in France</i>	《法國大革命反思》
Reform Act	改革法
Reform and Opening-up	改革開放
Reformation	宗教改革
reformer	改革者
regency	攝政
regent	攝政者
regime	政權
regiment	軍團
Regional Council	區域市政局
regionalism	地域主義
Registrar General	總登記司
Regulating Act	服務令管理法
Reich	帝國
Reich Citizenship Law	帝國公民法
Reichsrat	參議院
Reichstag	(1) 帝國議會，(2) 下議院
Reichstein, R.	裡切斯坦
Reichswehr	帝國防衛軍
Ride, Linsay T.	賴濂士
reign	統治時期
Reign of Terror	恐怖統治
reincarnation (rebirth)	轉世說 / 輪迴

reinforcement	(1) 增援，(2) 加強
Reinsurance Treaty	再保條約
relativity, theory of	相對論
relics	(1) 遺物，(2) 遺蹟
relief	救濟
religious toleration	對宗教信仰自由的容忍
Remagen	雷馬根
Rembrandt, van Rijn	雷布蘭特
Remus	拉姆斯
Renaissance	文藝復興
Renaissance Man	文藝復興時代人物
Rennie's Mill (see Tiu Keng Ling)	調景嶺
Renoir, Auguste	雷諾瓦
Rensuke Isogai	磯谷廉介
reparation	賠款
Reparations Commission	賠款委員會
repatriation	遣返
repeal	撤消
representation	代表
representative government	代議政府
Representatives, House of	眾議院
repression	壓制
republic	共和國
Republic of China	中華民國
Republic of Korea	大韓民國
Republic of Virtue	美德共和國
Republican Party	共和黨
republicanism	共和主義
repudiate	不承認（條約）

requisition	徵用
Resettlement Department	徙置事務處
resettlement estate	徙置屋邨
Resident	商務專員
Resident/ Résident Supérieur	駐扎使 / 駐扎首長
Resident-General/ Residential System	駐扎總長 / 駐扎制度
Resident/ Residency	駐扎使 / 駐扎制度
resistance organization	反抗組織
resolution	決議
resort to war	訴諸戰爭
responsibility system ( <i>baogan daohu</i> )	包干到戶
responsible to parliament	向國會負責
restoration	(1) 復辟, (2) 修繕
restriction on wages	薪金管制
resurrection	復活
retreat	撤退
return to normalcy	回復正常
reunification	復歸統一
revisionism	修正主義
revisionist	修正主義者
revival	復興
revolt	(1) 反叛, (2) 起義
Revolt of the Three Feudatories	三藩之亂
revolution	革命
Revolutionary Front for an Independent East Timor	東帝汶獨立革命陣線
Revolutionary Tribunal	革命法庭
Reynaud, Paul	雷諾
Rhee, Syngman	李承晚

Rhenish Provinces	萊茵河省分
Rhineland	萊茵河區
Rhode Island (see also Thirteen Colonies)	羅德島
Rhodes, Cecil	羅德斯
Rhodesia	羅德西亞
Ribbentrop, Joachim von	里賓特洛普 / 李賓特洛普
Ricardo, David	李嘉圖
Ricci, Matteo	利瑪竇
Rice riots	米騷動
Richard the Lion-Heart	獅心王李察
Richard, Timothy	李提摩太
Richelieu, Cardinal	尼胥留主教 / 黎塞留主教
Richmond	里士滿
Riga	里加
right of abode	居留權
right wing	右翼
rightist opportunism	右傾機會主義
Rimski-Korsakov, N.	里姆斯基—科爾薩科夫
Rio Declaration on Environment and Development	里約宣言
Rio Treaty (Inter-American Treaty of Reciprocal Assistance)	里約條約
Riot	暴亂
Ripon, Lord	科朋勛爵
Risorigimento	復興運動
Risshi-sha (Self-Help Society)	立志社
rival	敵對者
rivalry	敵對
Rizal, J.	黎薩

Roaring Twenties	怒吼的二十年代
Robert, Nicholas Louis	侯伯爾
Roberts, Sir	羅弼時爵士
Robertson, Lord	羅沛成勳爵
Robespierre, Maximillian	羅伯斯比爾
Robinson, Hercules (see also Hong Kong Governors)	羅便臣
Robinson, Mary	羅賓遜夫人
Robinson, William (see also Hong Kong Governors)	威廉·羅便臣
rock carving	石刻
rock carvings in Hong Kong	香港石刻
Big Wave Bay	大浪灣
Cheung Chau	長洲
Kau Sai Chau	濶西洲
Lung Ha Wan	龍蝦灣
Po Toi	蒲台島
Shek Pik	石壁
Tung Lung Chau	東龍洲
Wong Chuk Hang	黃竹坑
rock inscription	碑刻
Rockefeller, John D.	洛克菲勒
Rococo	洛可可式
Roehm, E.	隆姆
Roland, M.	羅蘭夫人
Romagna	羅馬涅
Roman Empire	羅馬帝國
Romanesque	羅馬式
Romanov House	羅曼諾夫王朝
Romanticism	浪漫主義

Rome, Treaty of	羅馬條約
Rommel, Erwin	隆美爾
Romulo, Carlos P.	羅慕洛
Romulus	羅穆拉斯
Romulus Augustulus	羅慕路斯
Rong Hong	容閔
Ronglu	榮祿
Ronin	浪人
Rontgen, Wilhelm Konrad	倫琴
Roon, Albrecht von	隆因
Roosevelt, Franklin D.	富蘭克林·羅斯福（小羅斯福）
Roosevelt, Theodore	西奧多羅斯福
Root-Takahira Agreement	盧特—高平協定
Rosenberg, A.	羅森堡
Rosetta Stone	盧士特刻石
Rosmead, Lord (Robinson, Hercules)	羅士敏勛爵（即前羅便臣爵士）
rotten borough	荒蕪市鎮 / 衰廢市鎮
round table conference	圓桌會議
Roundheads	圓顛黨
Rousseau, Jean-Jacques	盧騷
Roxas, Manuel	羅哈斯
Rowlatt Acts	羅拉達法
Roy, M.N.	羅伊
Roy, Raja R.M.	拉莫罕諾伊土王
Royal Air Force (RAF)	皇家空軍
Royal Cabinet	皇族內閣
Royal Hong Kong Jockey Club (see also Hong Kong Jockey Club)	英皇御准香港賽馬會
Royal Hong Kong Police Force (see also Hong	皇家香港警察隊

Kong Police Force)	
Royal Instructions	皇室訓令
royalist	保皇黨人
Rubens	魯賓斯
Ruhr	魯爾
ruin	廢墟
rule of law	法治
Rump Parliament	尾閭議會
Rural committee	鄉事委員會
Rusk, Dean	臘斯克
Ruskin, John	魯金斯
Russell, B.	羅素
Russell, Lord John	羅素勛爵
Russell & Company	旗昌洋行
Russia (see also Commonwealth of Independent States)	俄羅斯
Russian Revolution	俄國革命
Russian Socialist Federated Soviet Republic (RSFSR)	俄羅斯社會主義聯邦蘇維埃共和國
Russification	俄羅斯化
Russo-Chinese Secret Treaty of Alliance	中俄聯盟密約
Russo-German (Soviet-German) Non-aggression Pact	德蘇互不侵犯條約
Russo-Japanese Neutrality Pact	日俄中立條約
Russo-Japanese War	日俄戰爭
Russo-Turkish War	俄國－土耳其戰爭
Ruthenians	魯特尼亞人
Rutherford, Ernest	盧瑟福
rye	黑麥

Rye House Plot

麥酒房陰謀

Rykov, Alexei I.

李可夫

Ryukyu Islands

琉球群島



## S

SA Sturum Abteilung	納粹衝鋒隊 / 納粹突擊隊
Saar	薩爾
sabotage	破壞活動
<i>sachiva</i>	監督官
sacrament	基督教之聖禮或聖事
sacrilege	褻瀆神明
Sadat, Anwar el-Muhammad	沙達
Sadharam Brahma Samaj	沙達蘭梵社
Sagauli, Treaty of	塞高里條約
Sahara Desert	撒哈拉沙漠
Saigo Takamori	西鄉隆盛
Saigon	西貢
Saint-Cloud Decree	聖哥盧德法令
Saint-Simon, Henri de, Comte	聖西蒙伯爵
Saionji Kinmochi (see also Japanese prime ministers)	西園寺公望
Saito Makoto (see also Japanese prime ministers)	齋藤實
Sakhalin	庫頁島
Sakharov, Andrei	沙哈諾夫
<i>sakoku</i>	鎖國
Sakuma Shozan	佐久間象山
Sakurakai (Cherry Society)	櫻會
Saladin	薩拉丁
Salamis	薩拉米
Salbai, Treaty of	薩爾拜條約
Salic law	撒爾力法例
Salisbury, Lord	索爾茲伯里勛爵

salon	(1) 名士社交聚會，(2) 畫廊
Salonika	薩洛尼卡 / 薩羅尼其
SALT	see Strategic Arms Limitation Treaties
salt controller	鹽運使
Salt March (led by Mahatma Gandhi)	食鹽長征 (由聖雄甘地領導)
Salvation Army	救世軍
Sam Tung Uk Museum	三棟屋博物館
<i>samurai</i>	武士
San Francisco Conference	三藩市會議
San Min Zhuyi (Three Principles of the People)	三民主義
San Salvador	聖薩爾瓦多
San Stefano, Treaty of	聖斯提法諾條約
sanction	制裁
Sandwich Class Housing Loan Scheme	夾心階層置業貸款計劃
Sanitary Board	衛生局 / 潔淨局
Sanjak	管治區
Sanjaya Dynasty	珊闍耶王朝
Sanjo Sanetomi	三條實美
sankin-kotai system	參觀 (勤) 交替制度 / 參勤交代制度
Sanmen Bay	三門灣
<i>sans culottes</i> (French Revolution period)	(1) 下層階級人士，(2) 急進主義者 (法國大革命時期)
Sanshi Shuo (Theory of Three Ages)	三世說
Sanskrit	梵文
Sanskritization	梵化
Santa Fe Trail	聖達菲蹊徑
Santa Maria	聖瑪利亞號
Santiago	聖地牙哥
Sanyuanli	三元里

Saracen	撒拉遜人
Saragossa, Treaty of	薩拉哥沙條約
Sarajevo	塞拉耶佛 / 薩拉熱窩
Sardinia	薩丁尼亞
sarin	沙林毒氣
<i>sarkar</i>	行政區
Sasson and Company	沙遜洋行
satellite state	衛星國
Sato Eisaku (see also Japanese prime ministers)	佐藤榮作
Satsuma	薩摩藩
saturation bombing	飽和轟炸
<i>satyagraha</i>	非暴力主義
Saudi Arabia	沙特阿拉伯
Savonarola, G.	薩沃納羅拉 / 薩弗納洛拉
Savez Komunista Jugoslavije	南斯拉夫共產主義者聯盟
Savoy	薩伏衣爾
Saxe-Coburg	薩克森—科堡 / 薩克斯—考堡
Saxon	撒克森人 / 撒克遜人
Saxony	撒克森
scaffold	絞刑架
scandal	醜聞
Scandinavia	斯堪的納維亞 / 斯干的納維亞
Schall, von Bell	湯若望
Scharnhorst, Gerhard von	沙恩霍斯特
Scheele, Carl	史基
Scheidemann, Philipp	夏德曼
Schiller, Friedrich	席勒
Schleicher, Andreas	施萊歇爾 / 史賴赫爾
Schleswig-Holstein	什列斯威—好斯敦

Schlieffen, Alfred von, Count	施里芬伯爵
Schlieffen Plan	施里芬計劃
Schliemann, Heinrich	施里曼
Schmalkaldic League	施馬爾卡爾同盟
Schmalkaldic War	徐馬卡爾德戰爭
Schmidt, Helmut	舒密特
scholasticism	經院哲學
Schonbrunn, Palace of	索布倫宮
Schopenhauer, A.	叔本華
Schroeder, Gerhard	施羅德
Schubert, F.	舒伯特
Schumann, R.	舒曼
Schumann Plan	舒曼計劃
Schuschnigg, Kurt von	舒士尼格 / 舒施尼格
Schwarzenberg, Felix	什瓦茲堡
scorched earth policy	焦土政策
Scotland	蘇格蘭
scramble for concessions	租借地或租界之爭奪
scribe	古代宮庭負責處理文書者
scroll	卷軸
Seamen's Strike	海員大罷工
Sebastopol/Sevastopol	塞瓦斯托波爾
secessionism	分離主義
Second Continental Congress	第二次大陸會議
Second Empire	第二帝國
Second International	第二國際
Second Republic	第二共和
Second World War	第二次世界大戰
secondary source	二手資料

secret ballot	秘密投票 / 不記名投票
secret police	秘密警察
secretariat	秘書處
Secretary for Chinese Affairs	華民政務司
Secretary for Justice	律政司司長
Secretary of State	(1) 主管政府部門的大臣 (英國), (2) 國務卿 (美國)
Secretary of State for India	印度事務大臣
Secretary of State for the Colonies	殖民地事務大臣
sectionalism	地方主義
secular	世俗的
secularism	世俗主義
secularization	世俗化
Security Council (League of Nations and United Nations)	安全理事會 (國際聯盟及聯合國)
Sedan	色當
sedan chair	轎
sedition	煽動叛亂的言論或行動
Sei-i Tai-Shogun	征夷大將軍
Seikan-ron	征韓論
Sein Fein	新芬黨
Seiyukai	政友會
Sekber Golkar	從業集團
Selangor (see also Federated Malay States)	雪蘭峨
Select Committee (East India Company)	東印度公司特別委員會
self-determination	自決
self-governed	自治
Self-strengthening Movement ( <i>Yangwu yundong</i> )	自強運動 (洋務運動)
self-sufficiency	自給自足

Seljuk Turk	塞爾柱突厥
Semarang	三寶壟
Semite	閃族人
senapati	總司令
Senate	(1) 古羅馬之元老院，(2) 參議院 (美國)
Sendai University	仙台大學
Senefelder, Alois	森尼菲爾德
Seoul	漢城 / 首爾
separation of church and state	政教分立
separation of powers	權力分立
separatist	分離主義者
sepoy	印度傭兵
September 13 Incident	九一三事件
Sepuagint	七十士希臘文 / 七十子希臘文
Serbia	塞爾維亞
serf	農奴
serfdom	農奴制
Service, John S.	謝偉思
Servres, Treaty of	色佛爾條約
Seven Years' War	七年戰爭
Seville	塞維爾
Seward, W.	施華德
sextant	六分儀
Seyss-Inquart, Arthur	塞依斯伊夸特
Sforza	史伏薩
Sha Tau Kok	沙頭角
shaduf	古埃及常用之吊杆，用以提取河水或井水

Shafie, Ghazalie	沙菲宜
shaft	(1) 礦井, (2) 軸
Shaftesbury, Lord	沙佛茲伯里勛爵
shah	王
Shakai Minshuto (Social Democratic Party)	社會民主黨
Shakai Taishuto (Social Mass Party)	社會民眾黨
Shakespeare, William	莎士比亞
Sham Wan	深灣
Shamir, Yitzhak	夏米爾 / 謝米爾
Shandong	山東
Shang Dynasty	商朝
Shang Kexi	尚可喜
Shang Zhixin	尚之信
Shanhaiguan	山海關
Shantou	汕頭
Sharon, Ariel	沙龍
Sharpeville	沙佩爾維
Sharpeville Massacre	沙佩爾維慘案
Shaw, George Bernard	蕭伯納
Shaw, Sir Run Run	邵逸夫爵士
Shaw Brothers	邵氏兄弟
Shek Pik (see also rock carvings in Hong Kong)	石壁
Shelley, P.B.	雪萊
Shen Baozhen	沈葆楨
Sheng Xuanhuai	盛宣懷
Shenyang Incident (see Mukden Incident)	瀋陽事件 / 九一八事變
Sherman, W.	謝爾曼 / 雪爾門
Shevardnadze, Eduard	謝瓦爾德納澤
Shi Dakai	石達開

Shi Huang Di	始皇帝
<i>Shi Ji</i>	《史記》
Shi Jianru	史堅如
Shi'ite	伊斯蘭教什葉派
Shidehara Kijuro (see also Japanese prime ministers)	幣原喜重郎
shield	盾
Shigemitsu Mamoru	重光葵
Shikoku	四國
Shimabara Revolt	島原之亂
Shimazu Hisamitsu	島津久光
Shimazu Nariakira	島津齊彬
Shimoda	下田
Shimonoseki, Treaty of	馬關條約
shimpan	親藩
<i>shi-no-ko-sho</i>	士—農—工—商
Shinawatra, Thaksin	他信
<i>Shinron</i>	《新論》
Shintoism	神道教
<i>shiqdar</i>	稅務官
<i>shiqdar-i-shiqdaran</i>	治安長官
Shiva the Destroyer	破壞之神濕婆
Shivaji	希凡吉
<i>Shiwu Bao</i>	《時務報》
<i>shizoku</i>	士族
Shoe Question	脫履爭執
Shogun	大將軍
<i>shogunate</i>	幕府政權
Shoko Ashara	麻原彰晃



Shokuho period	織豐時代
Short Parliament	短期國會
Showa	昭和
Showa period	昭和時代
shrine	神龕
Shunzhi, Emperor	順治皇帝
Siam	暹羅
Sichuan-Hankou Railway	川漢鐵路
Sickman of Asia	東亞病夫
Sickman of Europe	歐洲病夫
Sicily, Kingdom of	西西里王國
siege	(1) 圍攻, (2) 圍城
Siegfried Line	齊格飛防線
Siemens, William	西門子
Sieyès, Emmanuel-Joseph	塞耶 / 謝伊斯
Simssen and Company	禪臣洋行
Sigismund III	西吉斯蒙德三世 / 西祺門三世
signatory	(1) 簽署國, (2) 簽署者
Sihanouk, Norodom, Prince	施漢諾親王 / 西哈努克親王
Sikhs	錫克教徒
Sikkim	錫金
Silesia	西里西亞
Silk Road	絲綢之路
Sima Qian	司馬遷
Simla Conference	西姆拉會議
Simpson, L.	辛博森
Sinai Peninsula	西奈半島
Sind	辛德
sinecure	冗官閒職

<i>Sing Tao Daily</i>	《星島日報》
Singapore ( see also Straits Settlements )	(1) 星加坡 (舊稱), (2) 新加坡
Singh, Chaudhury Charan	辛格
Single European Act	單一歐洲法案
Single Whip System	一條鞭法
Sino-American joint communique on diplomatic normalization	中美關係正常化聯合公報
Sino-British Joint Declaration	中英聯合聲明
Sino-Japanese Joint Declaration	中日聯合聲明
Sino-Japanese Treaty of Peace and Friendship	中日和平友好條約
Sino-Japanese War	(1) 甲午戰爭, (2) 中日戰爭
Sino-Soviet Treaty of Friendship and Alliance	中蘇友好同盟條約
Sino-Soviet Treaty of Friendship, Alliance and Mutual Assistance	中蘇友好同盟互助條約
Sino-Vietnamese War	中越戰爭
Sinope	錫諾普
Sino-US detente	中美關係緩和
Sioux	蘇族
Siphandone, Khamtay	西潘敦
Sirajuddin, Tuanku Syed	西拉杰丁
Sisulu, Walter	席蘇魯
Sistine Chapel	西斯廷大教堂 / 西斯汀大教堂
Six Acts	六項法案
Six Articles	六點條例
Six Boards	六部
Board of Civil Office	吏部
Board of Revenue	戶部
Board of Rites	禮部
Board of War	兵部
Board of Punishments	刑部

Board of Public Works	工部
Six Day War	六日戰爭
Skoda	斯古達兵工廠
Skyes-Picot Agreement	賽克斯－皮科協定
skylab	太空實驗室
Slav	斯拉夫人
slave trade	奴隸貿易
slavery	奴隸制度
Slavophil(e)	斯拉夫本位派
Slavophilism	斯拉夫本位思想
Slovakia	斯洛伐克
Slovaks	斯洛伐克人
Slovenia	斯洛文尼亞
Slovenes	斯洛文尼亞人
Smeaton, John	斯米頓
Smith, Adam	亞當·斯密
Smith, J.	史密斯
Smyrna	斯邁那
Snellius, Willebrord	斯內拉斯
Snow, Edgar	斯諾
Sobibor	索比波
Sobieski, John	蘇比斯基
<i>Social Contract, the</i>	《民約論》
Social Darwinism	社會達爾文主義
Social Democratic Party (SPD)	社會民主黨
Social Democratic Labour Party	社會民主勞工黨
Social Revolutionary Party	社會革命黨
social security	社會保障
socialism	社會主義

Christian socialism	基督教社會主義
Marxian socialism	馬克思派社會主義
revisionist socialism (Fabianism)	修正派社會主義（費邊主義）
utopian socialism	烏托邦派社會主義
socialism in one country	社會主義一國論
socialism with Chinese characteristics	有中國特色的社會主義
socialist	社會主義者
Socialist Education Movement	社會主義教育運動
socialist market economy	社會主義市場經濟
Socialist Party	社會黨
Socialist Republic of Vietnam	越南社會主義共和國
Socialist Unity Party	社會主義統一黨
Socialist Workers' Party	社會主義工人黨
Society for the Suppression of the Opium Trade	禁止鴉片貿易會
Socrates	蘇格拉底
Soekarnoputri, Megawati	梅加瓦蒂
Solana, Javier	索拉納
Solferino	索弗利諾 / 撒非元諾
Solidarity	團結工會
Solomon Islands	所羅門群島
Solon	梭倫
Somaliland	索馬里蘭 / 索馬利蘭
Somerset, Duke of	森瑪撒公爵
Son Sann	宋雙
Song Dynasty	宋朝
Song Wong Toi	宋王臺
Song Ailing	宋靄齡
Song Jiaoren	宋教仁
Song Meiling	宋美齡

Song Ong Siang	宋旺相
Song Qingling	宋慶齡
Song Ziwen (T.V Soong)	宋子文
Soni	索尼
Sonnoism (Tennoism)	尊王主義 / 天皇主義
Sonno-joi movement	尊王攘夷運動
Soong, T.V (Song Ziwen)	宋子文
Sophia, Princess	索菲亞公主
Sophist	智辯派
Sophocles	薩福克里斯
Sorel, Georges	索利爾
soul tablet	神主牌 / 木主
South Africa, Union of	南非聯邦
South Carolina (see also Thirteen Colonies)	南卡羅萊納州
South Fo Tang (Tung Lung Island)	南佛堂 (東龍島)
South Manchurian Railway	南滿鐵路
South-west Africa People's Organization (SWAPO)	西南非人民陣線組織
Southeast Asia Friendship and Economic Treaty	東南亞友好與經濟條約
Southeast Asia League	東南亞聯盟
Southeast Asia Treaty Organization (SEATO)	東南亞公約組織
sovereign	宗主
sovereignty	主權
soviet	蘇維埃
Soviet-Cuba Security Treaty	蘇聯－古巴安全條約
Soviet of the Nationalities	民族蘇維埃 / 民族院
Soviet of the Union	聯邦蘇維埃 / 聯邦院
Soviet satellite system	蘇聯衛星國體系
Soviet Union	蘇聯

Sovietization	蘇維埃化
Sovkhoz (USSR)	國營農場（蘇聯）
Soweto	蘇維托 / 宗韋托
space flight	太空飛行
space shuttle	太空穿梭機
Spanish Armada	西班牙無敵艦隊
Spanish Civil War	西班牙內戰
Spanish Succession War	西班牙王位繼承戰爭
Spanish-American War	美西戰爭
Sparta	斯巴達
Spartacist	斯巴達克黨人
Spear of Nation	民族之矛
Special Economic Zone (SEZ)	經濟特區
Hainan	海南
Shenzhen	深圳
Shantou	汕頭
Xiamen	廈門
Zhuhai	珠海
Speenhamland system	史邊罕倫計劃
Speer, A.	斯皮爾
Spencer, Herbert	斯賓塞爾
Spengler, Oswald	史賓格勒
Spenser, Edmund	斯賓塞
Speranski, M.	斯彼蘭斯基
sphere of influence	勢力範圍
sphere of interest	利益範圍
Sphinx	獅身人面像
Spice Islands (Moluccas)	香料群島（摩鹿加群島）
spices	香料

cardamon	豆蔻
cinnamon	肉桂
cloves	丁香
nutmeg	肉豆蔻
pepper	胡椒
spinning	紡紗
Spinola, A. de	史賓諾拉
Spinoza, Baruch	史賓諾莎
<i>Spirit of the Laws</i>	《法意》
splendid isolation	光榮孤立
Spring and Autumn Period	春秋時代
Sputnik	史普特尼克人造衛星
squeeze	壓搾
squire	(1) 鄉紳, (2) (騎士的) 侍從
Srivijaya Dynasty	室利佛逝王國
Schutzstaffel (SS)	納粹黨衛軍 / 精衛隊 / 特工隊
St. Bartholomew's Day, massacre of	聖巴托羅繆屠殺 / 聖巴索洛繆屠殺
St. Basil Cathedral	聖巴西爾大教堂
St. Germain, Treaty of	聖澤門條約
St. Helena	聖海倫娜島
St. James' Settlement	聖雅各福群會
St. John's Cathedral	聖約翰大教堂
St. Lawrence, River	聖羅倫斯河
St. Petersburg	聖彼得堡
St. Vitus	聖維特
stadium	(1) 體育館, (2) 運動場
stadtholder	總督 (荷蘭)
Stalin, Joseph	斯大林 / 史太林
Stalingrad	斯大林格勒 / 史太林格勒

Stamp Act	印花稅法
Stamp Act Congress	印花稅法會議
Standard Oil Company	標準石油公司
Standing Committee of the National People's Congress	全國人民代表大會常務委員會
Stanislaus Poniatowski	史坦尼勒斯·波尼雅托夫斯基
Stanley, Henry Morton	史丹利
Stanley, Lord	史丹利勳爵
Star Ferry	天星碼頭
Star Ferry Company Limited	天星小輪有限公司
State Council of the People's Republic of China	中華人民共和國國務院
(1) Ministries and Commissions	(1) 國務院組成部門
Commission of Science, Technology and Industry for National Defence	國防科學技術工業委員會
Ministry of Agriculture	農業部
Ministry of Civil Affairs	民政部
Ministry of Commerce	商務部
Ministry of Communications	交通部
Ministry of Construction	建設部
Ministry of Culture	文化部
Ministry of Education	教育部
Ministry of Finance	財政部
Ministry of Foreign Affairs	外交部
Ministry of Health	衛生部
Ministry of Information Industry	信息產業部
Ministry of Justice	司法部
Ministry of Labor and Social Security	勞動和社會保障部
Ministry of Land and Resources	國土資源部
Ministry of National Defense	國防部



Ministry of Personnel	人事部
Ministry of Public Security	公安部
Ministry of Railways	鐵道部
Ministry of Science and Technology	科學技術部
Ministry of State Security	國家安全部
Ministry of Supervision	監察部
Ministry of Water Resources	水利部
National Audit Office	審計署
National Development and Reform Commission	國家發展和改革委員會
National Population and Family Planning Commission	國家人口和計劃生育委員會
People's Bank of China	中國人民銀行
State Ethnic Affairs Commission	國家民族事務委員會
(2) Special organization directly under the State Council	(2) 國務院直屬特設機構
State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council	國務院國有資產監督管理委員會
(3) Organizations directly under the State Council	(3) 國務院直屬機構
General Administration of Press and Publication (National Copyright Administration)	國家新聞出版總署(國家版權局)
General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine	國家質量監督檢驗檢疫總局
General Administration of Civil Aviation of China	中國民用航空總局
General Administration of Sport	國家體育總局
Counsellors' Office of the State Council	國務院參事室

General Administration of Customs	海關總署
Government Offices Administration of the State Council	國務院機關事務管理局
National Bureau of Statistics	國家統計局
National Tourism Administration	國家旅遊局
State Administration for Industry and Commerce	國家工商行政管理總局
State Administration for Religious Affairs	國家宗教事務局
State Administration of Radio, Film and Television	國家廣播電影電視總局
State Administration of Taxation	國家稅務總局
State Administration of Work Safety	國家安全生產監督管理局
State Environmental Protection Administration	國家環境保護總局
State Food and Drug Administration	國家食品藥品監督管理局
State Forestry Administration	國家林業局
State Intellectual Property Office	國家知識產權局
(4) Administrative Offices of the State Council	(4) 國務院辦事機構
Hong Kong and Macao Affairs Office	國務院港澳事務辦公室
Legislative Affairs Office	國務院法制辦公室
Overseas Chinese Affairs Office	國務院僑務辦公室
Research Office	國務院研究室
(5) Institutions directly under the State Council	(5) 國務院直屬事業單位
China Banking Regulatory Commission	中國銀行業監督管理委員會
China Insurance Regulatory Commission	中國保險監督管理委員會
China Meteorological Administration	中國氣象局
China Earthquake Administration	中國地震局
China Securities Regulatory Commission	中國證券監督管理委員會
Chinese Academy of Sciences	中國科學院
Chinese Academy of Social Sciences	中國社會科學院

Chinese Academy of Engineering	中國工程院
Development Research Center of the State Council	國務院發展研究中心
National Council for Social Security Fund	全國社會保障基金理事會
National Natural Science Foundation of China	國家自然科學基金委員會
National School of Administration	國家行政學院
State Electricity Regulatory Commission	國家電力監管委員會
Xinhua News Agency (New China News Agency)	新華通訊社
State Economic and Trade Commission of the People's Republic of China	中華人民共和國國家經濟貿易委員會
state government	州政府
State Law and Order Restoration Council	國家恢復法律與秩序委員會
state-owned enterprise	國有企業
state religion	國教
state rights	州權力
state-run enterprise	國營企業
state socialism	國家社會主義
statesmanship	政治家才能
statism	國治主義
status quo	現狀
Staunton, G.T.	史丹頓
Stavisky, Alexander	史達維斯基
Stavisky Case	史達維斯基案
steam-engine	蒸汽機
Stein, Heinrich von, Baron	施泰恩男爵
Stein, Karl Freiherr vom	斯佩耶爾
Stein, L. von	斯丁
Stephenson, G.	斯提芬遜

sterling area	英鎊區
Stettin	什切青 / 斯鐵丁
Stilwell, Joseph	史迪威
Stimson, Henry	史汀生
Stimson Note	史汀生於 1932 年向中日提出之照會
stipend	薪水 / 薪金
stock market	證券市場
Stöcker, Adolf	史托克
Stockholm	斯德哥爾摩
Stockholm, Treaty of	斯德哥爾摩條約
Stockholm Conference	斯德哥爾摩會議
Stockholm Declaration	斯德哥爾摩宣言
Stockton-Darlington Railway	斯托克頓—達令頓鐵路
Stolypin, Peter	斯托里賓
Stonecutters Island	昂船洲
Stonehenge	石柱群
Storm-Trooper (SA)	納粹黨之衝鋒隊員
Straits Convention	海峽協定
Straits Exchange Foundation	海峽交流基金會（海基會）
Straits of Malacca	馬六甲海峽
Straits Settlements	海峽殖民地
Malacca	馬六甲
Penang	檳城
Singapore	星加坡
Wellesley	威斯利
Strasbourg	斯特萊斯堡
Strategic Arms Limitation Treaties (SALT)	限制戰略武器條約
Strategic Arms Reduction Treaties (START)	削減戰略武器條約
strategic hamlet system	戰略村體系

strategy	策略
Strauss, J.	史特勞斯
streletsy	俄軍禁衛軍
Strengthening the walls and clearing the countryside	堅壁清野
Stresa	斯特萊沙
Stresemann, Gustrav	斯特萊斯曼
strike	罷工
Stuart House	斯圖亞特王朝
Stuart, John Leighton	司徒雷登
Stubbs, Reginald E. (see also Hong Kong Governors)	司徒拔
study hall	書室
<i>Study of History, A</i>	《歷史研究》
<i>Study of Sociology</i>	《群學肄言》
stupa	佛塔 / 圓頂的佛教神殿
subah	省
Subao Case	蘇報案
submarine warfare	潛艇戰
submarine-launched ballistic missiles	由潛艇發射之飛彈
Subsidiary Alliance	英國與印度王侯援助同盟
subversion	顛覆
Sudan	蘇丹
Sudetenland	蘇台德區
<i>sudra</i>	首陀羅
Suez Canal	蘇彝士運河
Suez Crisis	蘇彝士危機
sufism	蘇非派禁慾神秘主義
suffrage	投票權 / 選舉權

suffragette	爭取投票權的婦女
Sugar Act	糖稅法
Sugar Law	蔗糖法令
Suharto, General	蘇哈圖將軍
suicide bombing	自殺式炸彈爆炸
Suiyuan	綏遠
Sukarno, Achmed	蘇加諾
Sukhothai Dynasty	素可泰王朝
Suksaha	蘇克薩哈
Sulawesi	蘇拉威西
Sully, Duc de	索利公爵
Sultan	蘇丹
Sulu region	蘇祿地區
sumant	外交大臣
Sumer	蘇美爾
Sumerian culture	蘇美爾文化
Sumitomo	住友
summit	高峰會議
summon	(1) 召開, (2) 召見
Sun Chuanfang	孫傳芳
Sun Jianai	孫家鼐
Sun Ke	孫科
Sun King (Louis XIV)	太陽王 (路易十四世)
Sun Yat-sen	孫逸仙 / 孫中山
Sun Yixian	see Sun Yat-sen
sundial	日晷 / 日規
Sunni	伊斯蘭教遜尼派
Sunnites	遜尼派教徒
Superintendent of Police	警司 / 警察總監

Superintendent of Trade for the Northern Ports	北洋通商大臣
Superintendent of Trade for the Southern Ports	南洋通商大臣
superiority	優越
superpower	超級大國
supersonic concorde	和諧式超音速飛機
superstition	迷信
supremacy	最高權力
Supreme Commander of the Allied Powers (SCAP)	盟軍最高統帥
Supreme Court	最高法院
Supreme Headquarters of Allied Powers in Europe (SHAPE)	歐洲盟軍最高統帥部
Supreme People's Court of the People's Republic of China	中華人民共和國最高人民法院
Supreme People's Procuratorate of the People's Republic of China	中華人民共和國最高人民檢察院
Supreme Soviet	最高蘇維埃
suppression	鎮壓
Surat	蘇拉特
Surrealist	超現實派
Surveyor-General	總測量官
survival of the fittest	適者生存
sustainable development	可持續發展
Sutan Syahrir	沙里爾
<i>suttee</i>	寡婦自殺殉夫
suzerainty	宗主權
Suzhou	蘇州
Suzuki Kantaro (see also Japanese prime ministers)	鈴木貫太郎
Suzuki Zenko (see also Japanese prime ministers)	鈴木善幸

Swadeshi	抵制英貨運動
Swaine, John	施偉賢
Swaraj	自治
swastika	卍字（納粹黨徽）
Swire, John	施懷雅
symbolism	象徵派
syndicalism	工團主義
syndicate	工團組織
synod	宗教會議
Syria	敘利亞
Syrian Uprising	敘利亞起義



## T

Ta Mok	塔莫
<i>tael</i>	兩
Taewongun	大院君
Taft, William	塔虎脫
Tagore, R.	泰戈爾
Tahiti	大溪地
Tai Fu Tai Mansion	大夫第
Tai Koo Sugar Refining Company	太古糖廠公司
Tai Wan	大灣
<i>taille</i>	土地稅
Tainan	台南
taipan	大班
Taiping (in Perak Province, see also Larut)	太平
Taiping Rebellion	太平天國之亂
Taiping Tianguo (Heavenly Kingdom of Great Peace)	太平天國
Taira	平家
Tairo (regent)	大老 (攝政)
Taisei Yokusan Kai (Imperial Rule Assistance Association)	大政翼贊會
Taisho, Emperor	大正天皇
Taisho period	大正時代
Taiwan Straits	台灣海峽
Taj Mahal	泰姬陵
Tajikistan (see also Commonwealth of Independent States)	塔吉克斯坦
Takahashi Korekiyo (see also Japanese prime ministers)	高橋是清

Takasugi Shinsaku	高杉晉作
take-over	接管
<i>Takeover of Wei Hu Mountain</i>	《智取威虎山》
Takeshita Noboru (see also Japanese prime ministers)	竹下登
Taliban	塔利班
Talleyrand, Charles de	塔列朗 / 塔力蘭
Tambo, Oliver	譚波
Tamil	泰米爾人
Tan Sitong	譚嗣同
Tan Yankai	譚延闓
Tanaka Giichi (see also Japanese prime ministers)	田中義一
Tanaka Kakuei (see also Japanese prime ministers)	田中角榮
Tanaka Memorial	田中奏摺
Tang Caichang	唐才常
Tang Hualong	湯化龍
Tang Shan	唐山
Tang Shaoyi	唐紹儀
Tang Zhen	湯震
Tanganyika	坦干伊喀
Tanggu Truce	塘沽協定
Tangier	丹吉爾
Tanka	蠶民
Tantric Buddhism	佛教密宗
Tao Chengzhang	陶成章
Tao Xisheng	陶希聖
<i>Ta Kung Pao</i>	《大公報》
Taoism (Daoism)	道教 / 道家
tapestry	繡帷

tariff	關稅
Tea Act	茶葉法
technocracy	科技官僚管治
Teheran Conference	德黑蘭會議
Tel-Aviv	特拉維夫
telecommunications	電訊
telescope	望遠鏡
Telford, T.	泰利福
Temple Mount	聖殿山
Temujin	鐵木真
Ten-year Housing Programme	十年建屋計劃
tenant	租戶
Tenants Purchase Scheme	租者置其屋計劃
Tennessee	田納西州
Tennessee Valley Authority	田納西流域管理局
Tennis Court Oath	網球場宣言
Tennyson, Lord	丁尼生勳爵
tenure of office	任職期間
Terauchi Masatake (see also Japanese prime ministers)	寺內正毅
term of office	任期
Ternate	德那第
terracotta army	兵馬俑
territorial aggrandizement	領土擴張
terrorism	恐怖主義
Teschen	德興
Test Act	宣誓法 / 宗教檢覆法
Tetzel, Johann	德茲爾
Teutonic Knights	條頓騎士團

Texas	德薩斯州
textile mill	紡織廠
3 B Railway	三 B 鐵路
3 C Railway	三 C 鐵路
38th Parallel	38 線
Thälmann	塔勒曼
Thackeray, William Makepeace	薩克雷
Thai, Kingdom of	泰人王國
Thai Communist Party	泰國共產黨
Thai Nation Party	泰國國民黨
Than Shwe, General	丹瑞大將
Thanarat, Sirat	沙立
Tharrawaddy	撒拉瓦底
Thatcher, Margaret	戴卓爾夫人
Thebes	底比斯
theocracy	神權政治
Theodosius	狄奧多西
theologian	神學家
Theravada Buddhism	南傳佛教
Thermidorian Reaction	熱月反動
Thermis	正義女神
Thermopylae	德爾摩比利
Thibaw	錫袍
Thiers, Adolphe	梯也爾 / 泰爾
Third Communist International (Comintern)	第三共產國際
Third Reich	第三帝國
Third Republic	第三共和
Third Wave	第三浪朝
Third World	第三世界

Thirteen Colonies (USA)	十三州（美國）
Connecticut	康涅狄格州
Delaware	德拉瓦州
Florida	佛羅里達州
Georgia	喬治亞州
Maine	緬因州
Maryland	馬利蘭州
New Jersey	新澤西州
New York	紐約州
North Carolina	北卡羅萊納州
Pennsylvania	賓夕凡尼亞州
Rhode Island	羅德島州
South Carolina	南卡羅萊納州
Virginia	維珍尼亞州
Thirty Years' War	三十年戰爭
Thomas, Michael	唐明治
Thoreau, H.	梭羅
Thorn	托倫
Thrace	色雷斯 / 色魯斯
Three Anti	三反
bureaucracy	反官僚主義
corruption	反貪污
waste	反浪費
Three direct links of trade, mail and air and shipping services across the Taiwan Straits	三通（貿易、郵政及海空服務）
Three Emperors' League (Dreikaiserbund)	三帝同盟 / 三皇同盟
Three-field System	三田制
Three Gorges Project	三峽工程
three halls and two courtyards	三進式
Three Principles of the People (San Min Zhuyi)	三民主義
Three Red Banners	三面紅旗

through-train	直通車
Tian Wang	天王
Tiananmen Square	天安門廣場
Tiandihui (Heaven and Earth Secret Society)	天地會
Tianjin	天津
Tianjin, Treaty of	天津條約
Tianjing	天京
Tiaoyutai (Diaoyu Dao)	釣魚台 (釣魚島)
Tiber, River	台伯河
Tiberias, Lake	大巴列湖
Tigris, River	底格里斯河
Tilak, B.G.	鐵拉克
Tilsit	提爾西特 / 蒂爾西特
Tilsit, Treaty of	提爾西特條約
Timorese Democratic Union	帝汶民主聯盟
Timur	帖木兒
Tin Hau	天后
Tin Hau Festival	天后誕
Tirpitz, Alfred von, Admiral	替爾匹次
<i>tithe</i>	(1) 奉獻給教士十份之一的收入, (2) 農產品十份之一稅
Titian	提香 / 提善
Tito, Josip Broz, Marshal	鐵托 / 狄托
Titoism	鐵托主義 / 狄托主義
Tiu Keng Ling (Rennie's Mill)	調景嶺
Tobruk	托布魯克 / 吐保魯克
Tocqueville, Alexis de	托克維爾
<i>toga</i>	托加袍 (古羅馬市民穿著之寬外袍)
Tojo Hideki (see also Japanese prime ministers)	東條英機

Tokugawa Iemitsu	德川家茂
Tokugawa Iemochi	德川家光
Tokugawa Iesada	德川家定
Tokugawa Ieyasu	德川家康
Tokugawa Ieyoshi	德川家慶
Tokugawa Keiki	德川慶喜
Tokugawa Nariaki	德川齊昭
Tokugawa Shogunate	德川幕府
Tokugawa Tsunayoshi	德川綱吉
Tokugawa Yoshikatsu	德川慶勝
Tokugawa Yoshimune	德川吉宗
Tokyo Imperial University	東京帝國大學
Toleration Act	信仰自由法
Tolstoy, Leo	托爾斯泰
Tonghak Rebellion	東學黨之亂
Tongmenghui	同盟會
Tongwenguan	同文館
Tongyidang (Unification Party)	統一黨
Tongzhi, Emperor	同治皇帝
Tongzhi Zhongxing	同治中興
Torah	托拉 / 猶太教律法
Tordesillas, Treaty of	托迪西拉斯條約
Torricelli, Evangeliste	托里拆利
tortoise shell	龜甲
Tory	托利黨
Tosa	土佐
Tosei (Control) faction	統制派
total war	全面戰爭
totalitarianism	極權主義 / 獨裁主義

Toulon	土倫
tournament	馬上比武大會
Townshend, Charles	唐森德
Townshend Acts	唐森德法
township enterprise	鄉鎮企業
Toynbee, Arnold J.	湯恩比
Toyo Jiyuto (Oriental Liberal Party)	東洋自由黨
Toyotomi Hideyoshi	豐臣秀吉
<i>tozama</i>	外樣
trade depression	商業衰退期
trade union (labour union)	工會
trade unionism	工會主義
Trades Union Congress	工會聯盟大會
tradition	傳統
traitor	叛國者
Tran Cong Que	陳公桂
Tran Duc Luong	陳德良
Trans-Siberian Railway	西伯利亞鐵路
Transjordan	外約旦
transubstantiation	天主教聖禮聖事中的麵餅和酒變為耶穌的身體和血
Transvaal	脫蘭斯瓦爾
Transylvania	特蘭西凡尼亞
<i>tran-thu</i>	省督
treason	叛國
treasury	國庫
treaty	條約
Treaty on the Southeast Asia Nuclear Weapon-Free Zone	東南亞無核武器區條約



Treaty on Basic Relations Between Japan and the Republic of Korea	日韓基本關係條約
treaty revision	修約 / 條約修訂
Treblinka	特列布林卡
trench warfare	塹壕戰
Trench, David C.C. (see also Hong Kong Governors)	戴麟趾
Trengganu	登加奴
Trent, Council of	脫利騰大公會議
Trentino	特倫提諾
Trevithick, R.	脫來維雪克
triad	三合會
trial by jury	陪審員審判制度
Trianon, Treaty of	特里農條約
tribunal	(1) 法庭, (2) 裁判所
tribune	古羅馬之護民官
tributary state	藩屬
tribute system	朝貢制度
tricolor	三色旗 / 法國國旗
Triennial Act	三年法案
Trieste	特里雅斯特
Trinidad-Tobacco	千里達—多巴哥
Trinitarian	三位一體論派
Trinity, doctrine of	三位一體論
tripartite pact	三邊協定
Triple Alliance	三國同盟
Triple Entente	三個協約
Triple Intervention	三國迫日本歸還遼東半島事件
Trojan War	特洛伊戰爭

Troppau Protocol	特拉波議定書
Trotsky, Leon	托洛斯基
truce	休戰
Truman, Harry S.	杜魯門
Truman Doctrine	杜魯門主義
Trusteeship Council	託管理事會
tsar	沙皇
Tsui Sing Lau Pagoda	聚星樓
Tu, Elsie	杜葉錫恩
Tuberculosis	肺結核
Tudjman, Franjo	圖季曼
Tudor House	都鐸王朝
Tuileries, Palace of	士勒里皇宮
Tull, J.	杜爾
Tung Chung Fort	東涌炮台
Tung Lung Chau (see also rock carvings in Hong Kong)	東龍洲
Tung Lung Fort	東龍炮台
Tung Wah Hospital	東華醫院
Tung Wah Group of Hospitals	東華三院
Tung Wan	東灣
tunic	古希臘或羅馬的短袖束腰外衣
Tunisia	突尼西亞
Turgot, Anne Robert	杜哥
Turin	都靈 / 都林
Turin, Treaty of	都靈條約
Turkey	土耳其
Turkmenistan	土庫曼斯坦 / 土庫曼
Turner, Joseph Mallord William	脫納

Turner and Company	丹拿洋行
turning point	轉捩點
Tuscany	都斯加尼
Tutankhamun	圖坦卡蒙 / 吐丹嘉曼
tutelage	訓政
Twain, Mark	馬克吐溫
Twenty-one Demands	廿一條款
two-state theory	兩國論
<i>Two Treaties on Civil Government</i>	《政府論二篇》
“two whatever” policy	兩個凡是
tycoon	大亨
tyranny	暴政
Tyrol	提洛爾

## U

U Aung Shwe	吳昂瑞
U Ba Kin	吳巴欽
U Bos	吳波派
U Chit Hlaing	吳漆萊
U Kelatha	吳科拉達
U Nu	吳努
U Ottarna	吳歐德瑪
U Paramasee	吳帕拉馬西
U Pol Lu	吳波羅
U Sein Lwin	盛倫
U Thant	吳丹
U-2 Incident	U-2 型戰機事件
U-boat (Germany)	德國潛艇
<i>ukiyo</i>	浮世繪
Ukraine, the (see also Commonwealth of Independent States)	烏克蘭
ultimatum	最後通牒
ultra-conservative	極端保守派
ultra-left	極左派
Ultramontanism	教宗至上論
ultra-royalist	極端保皇派
Ultras	極端黨
<i>Uncle Tom's Cabin</i>	《黑奴籲天錄》
unconditional surrender	無條件投降
unequal treaty	不平等條約
Unfederated Malay States	馬來亞聯邦以外各州
Uniates	正教徒

unicameral	單院制
Union Council of People's Commissars	聯邦人民委員會
Union of Utrecht	烏特利支聯盟
Union Republic	加盟共和國
Union of Soviet Socialist Republics (USSR)	蘇維埃社會主義共和國聯盟(蘇聯)
Unionist	聯合派
Unitarian	一位論派
united front	聯合陣線
United Malay National Organization	馬來民族統一機構
United Nations Organization	聯合國
United Nations Atomic Energy Commission	聯合國原子能委員會
United Nations Charter	聯合國憲章
United Nations Commission on Population	聯合國人口委員會
United Nations Commission on Sustainable Development	聯合國可持續發展委員會
United Nations Conference on Desertification	聯合國世界荒漠化會議
United Nations Conference on Environment and Development	聯合國環境及發展會議
United Nations Conference on the Human Environment	聯合國人類環境會議
United Nations Convention on the Rights of Children	聯合國兒童權利公約
United Nations Convention to Combat Desertification	聯合國國際防治荒漠化公約
United Nations Declaration	聯合國宣言
United Nations Disengagement Observer Force	聯合國脫離戰鬥觀察部隊
United Nations Economic and Social Council (UNESCO)	聯合國經濟及社會理事會
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO)	聯合國教育、科學及文化組織

United Nations Emergency Operations	聯合國緊急行動
United Nations Environment Programme (UNEP)	聯合國環境計劃署
United Nations Food and Agriculture Organization (FAO)	聯合國糧食及農業組織
United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC)	聯合國氣候變化框架公約
United Nations General Assembly	聯合國會員大會
United Nations High Commissioner for Refugees, Office of	聯合國難民專員公署
United Nations Industrial Development Organization	聯合國工業發展組織
United Nations International Children's Emergency Fund / United Nations Children's Fund (UNICEF)	聯合國國際兒童基金 / 聯合國兒童基金
United Nations International Court of Justice	聯合國國際法院
United Nations peace-keeping force	聯合國維持和平部隊
United Nations Permanent Observer	聯合國永久觀察員
United Nations Population Award	聯合國人口大獎
United Nations Population Fund	聯合國人口基金
United Nations Relief and Rehabilitation Administration (UNRRA)	聯合國善後救濟總署
United Nations Secretary-General	聯合國秘書長
Trygve Lie	賴伊
Dag Hammarskjöld	韓馬紹
U Thant	吳丹
Kurt Waldheim	華德翰
Javier de Perez de Cuellar	古爾拉
Boutros-Boutros Ghali	加利
Kofi Annan	安南
Ban Ki-moon	潘基文
United Nations Security Council	聯合國安全理事會

United Nations Trusteeship Council	聯合國托管理事會
United Nations Day	聯合國日
United Provinces/Uttar Pradesh	聯合省 / 北方省
United States of America (USA)	亞美利堅合眾國
United Workers' Party (Poland)	波蘭統一工人黨
<i>Universal Circulating Herald (Xunhuan ribao)</i>	《循環日報》
Universal Declaration of Human Rights	世界人權宣言
universal manhood suffrage / universal male suffrage	男性選民選舉權
Universal Postal Union	萬國郵政聯盟
universal suffrage	普選權
Unkiar Skelessi, Treaty of	溫歧阿斯揆勒栖條約
Uno Sosuke (see also Japanese prime ministers)	宇野宗佑
unofficial members	非官守議員
unrestricted submarine warfare	無限制潛艇戰爭
untouchable	賤民
Untung, General	吳通將軍
<i>Upanishads</i>	《奧義書》
Upper Silesia	上西里西亞
Uppsala	烏普薩拉
uprising	(1) 起義, (2) 暴動
Ur	吾珥
Uraga	浦賀
Urban Areas Consolidation Act	市區鞏固法
Urban Council (UrbCo)	市政局
Urban Renewal Authority	市區重建局
urban guerrilla	城市游擊隊
Urban II	烏爾班二世 / 烏朋二世
urbanization	城市化

US-Japan Mutual Cooperation and Security Treaty	美日相互合作和安全保障條約
Utah	猶他州
Utilitarianism	功利主義
<i>Utopia</i>	《烏托邦》
Utrecht, Treaty of	烏特利支條約
Uzbekistan (see also Commonwealth of Independent States)	烏茲別克斯坦 / 烏茲別克



## V

V.O.C. United East India Company of the Netherlands	荷蘭聯合東印度公司
Vaca, Cabeza de	德巴卡
vaccine	疫苗
Vaisya	吠舍
Vajpargee, Atal Bihari	瓦杰帕伊
Van Gogh	梵高
Vance, Cyrus	萬斯
vandala	逼賣制度
Varennes	凡倫斯
Vasa	維塞
vassal state	附庸國
Vatican, the	梵帝岡
Vauban, Marquis de	烏奔侯爵
vault	拱頂
V-E Day	歐洲勝利日
V-J Day	日本投降日 / 戰爭勝利日
<i>Veda</i>	《吠陀》
Vendemaire Rising	首月起義
Venetia	威尼西亞
Venetian School	威尼斯學派
Venice, Republic of	威尼斯共和國
Venus	愛神維納斯
Verdun	凡爾登
Verdun, Treaty of	凡爾登條約
Vermont	佛蒙特州
vernacular language	本國語言

Vernacular Press Act	印度土語新聞法
Versailles	凡爾賽
Versailles, Treaty of	凡爾賽條約
Verwoed, H.F.	維沃爾德
Vesalius, Andreas	維塞利亞斯
Vespucci, Amerigo	亞美利哥維斯普奇 / 韋斯普西
Veteran	(1) 老兵, (2) 退役軍人
Veto	否決權
Vicar of Christ, the	教宗
viceroys	總督
Vichy	維希 / 維琪
Vichy France	維希法國 / 維琪法國
Victor Emmanuel II	伊曼紐二世
Victoria City	維多利亞城 / 域多利亞城
Victoria Pier	維多利亞碼頭
Victoria, Queen	維多利亞女王
Victoria's Proclamation, Queen	維多利亞女皇詔書
Vientiane	萬象
Viet Minh	越盟
Vietcong (National Liberation Front of South Vietnam)	越共
Vietnam, Democratic Republic of	越南民主共和國
Vietnam Dang Lao Dong	越南勞動黨
Vietnam War	越戰
Vietnamese boat people	越南船民
Vietnamese code	越南法典
Vietnamese Communist Party	越南共產黨
Vietnamization	越南化政策
Viking	維京人

Villafranca, Treaty of	威拉富蘭卡條約
villein	農奴
Villèle, Comte de	維萊爾伯爵
Vilna Dispute	維勒那爭議
Vinci, Leonardo da	see Leonardo da Vinci
Virgil	維吉爾 / 弗吉爾
Virginia (see also Thirteen Colonies)	維珍妮亞州
virtual representation	虛擬代表制
Vishnu	維斯奴 / 毗濕奴
Vistula, River	維斯瓦河
Vladivostok	海參崴
Voitinsky	維丁斯基 (又名吳廷康或胡定康)
Vojvodina	伏也伏丁納 / 伏伊伏丁那
Volksraad	人民議會
Volta, A.	伏打
Voltaire	伏爾泰
volunteer	志願者
Volunteer Corps to resist Russia	抗俄義勇軍
vorparliament	預備國會
Vorster, J.B.	沃斯特
voter	選民
voting rights	選舉權
voyage	航海
Vulgate	拉丁語聖經

## W

Wade, T.	威妥瑪
Wagner, R.	華格納
Wailing Wall	哭牆
Wakatsuki Reijiro (see also Japanese prime ministers)	若槻禮次郎
Wake Islands	威克島
Wako	倭寇
Waldeck-Rousseau, René	華爾德克－盧梭
Waldheim, Kurt	華德翰
Wales	威爾斯
Walesa, Lech	華里沙
Wall Street	華爾街
Wall Street Crash	華爾街股票市場崩潰
Wallace, Henry	華萊士
Wallace Mission	華萊士使團
Wallachia	瓦拉齊亞
walled village	圍村
Walpole	華爾波
Wanbaoshan	萬寶山
Wang Daohan	汪道函
Wang Dongxing	汪東興
Wang Hongwen	王洪文
Wang Jingwei	汪精衛
Wang Lairen	王來任
Wang Ming (Chen Shaoyu)	王明（陳紹禹）
Wang Ruowang	王若望
Wang Tao	王韜

Wang Yangming	王陽明
Wang Zhengtin	王正廷
<i>Wanguo Gongbao</i>	《萬國公報》
Wangxia, Treaty of	望廈條約
Wanli	萬曆
war cabinet	戰時內閣
War Communism	戰時共產主義
war criminal	戰犯
war debt	戰債
War Minister	陸相
War of the Roses	玫瑰戰爭
war-guilt clause	戰爭罪責條款
Ward, F.T.	華德
warlord	軍閥
Warring States, Age of	戰國時代
Wars of the Coalition	法國對盟國的戰爭
Warsaw, Duchy of	華沙公國
Warsaw, Grand Duchy of	華沙大公國
Warsaw Pact	華沙公約
Warsaw Treaty Organization	華沙公約組織
Wartburg	瓦特堡
wartime diplomacy	戰時外交
Waseda University	早稻田大學
Washington (state)	華盛頓州
Washington, George	喬治華盛頓
Washington Conference	華盛頓會議
wastage and meltage fees	耗羨
water frame	水力紡機
Watergate Affair	水門事件

Waterloo	滑鐵盧
Watt, James	瓦特
Wavell, Lord	韋維爾 / 魏菲爾勛爵
<i>wazir</i>	首相
We Burmese Association	我緬甸協會
<i>Wealth of Nations, the</i>	《原富論》
weapon of mass destruction	大殺傷力武器
weaving	織
Webb, Sidney and Beatrice	韋伯夫婦
Wedemeyer	魏德邁
wedge	楔子
Wedgwood, J.	韋治伍德
<i>Weekly Critic</i>	《每周評論》
Wehrmacht	納粹正規軍
Wei Yuan	魏源
Wei Yuk	韋玉（韋寶珊）
Wei Zhongxian	魏忠賢
Weihaiwei	威海衛
Weimar Constitution	威瑪憲法
Weimar Republic	威瑪共和國
<i>weisuo</i>	衛所
welfare state	福利國家
Wellesley (see also Straits Settlements)	威斯利
Wellington, Duke of	威靈頓伯爵
weltpolitik	世界政治
<i>Wen Wei Po</i>	《文匯報》
Wen Jiabao	溫家寶
Weng Tonghe	翁同龢
Wenxiang	文祥

Wenxue She (Literary Society)	文學社
Wesley, John	衛斯理
West Bank	約旦河西岸
West Indies	西印度群島
Western Bloc	西方陣營
western front	西線
Western Hill Faction	西山派
Westminster Abbey	西敏寺教堂
Westminster, Statute of	西敏寺憲章
Westphalia, Peace of	威斯特伐利亞 / 西發里亞和約
Westward Movement	西漸運動
Wettin House	威廷家族
Whampoa Academy	黃埔軍校
<i>What is the Third Estate?</i>	《何謂第三階級？》
wheel	輪子
Whig Party	輝格黨 / 惠格黨
White Army	白軍
<i>White-haired Girl</i>	《白毛女》
White House	白宮
White Lotus Sect	白蓮教
white man's burden	白人的負擔
White Russian	白俄
White Terror	白色恐怖
Whitman, Walt	惠特曼
Whitney, Eli	惠特尼
Wilberforce, W.	威伯福士
William I (Wilhelm I)	威廉一世
William II (Wilhelm II)	威廉二世
William of Orange	奧倫治之威廉

William the Conqueror	征服者威廉
Wilmot Proviso	韋爾莫但書
Wilson, David (see also Hong Kong Governors)	衛奕信
Wilson, Harold	哈洛·威爾遜
Wilson, Woodrow	威爾遜
Windischgratz, A.	溫底什格雷茲
Winter Palace (St. Petersburg)	冬宮（聖彼得堡）
wireless telegraphy	無線電報
Witte, Sergei	威特
Wittelsbach House	維特爾斯巴赫家族
Wittenberg	威登堡
Wolsey, Cardinal	吳爾西樞機
Wong Chuk Hang (see also rock carvings in Hong Kong)	黃竹坑
Wong Shing (Wang Sheng)	黃勝
Wong Tai Sin Temple	黃大仙廟
Wordsworth, William	伍茲華斯
Woren	倭仁
working class	工人階級
Workmen's Compensation Act	勞工賠償法
World AIDS Day	世界防治愛滋病日
World Bank	世界銀行
World Economic Conference (1927, 1933)	世界經濟會議
World Health Organization (WHO)	世界衛生組織
world heritage	世界文化遺產
World Population Conference	世界人口會議
world slump	世界不景氣
World Sheriff	世界警察
World Trade Organization (WTO)	世界貿易組織



World Vision	世界宣明會
World Wide Fund	世界自然基金會
World Wildlife Fund	世界野生基金
World Zionist Organization	世界猶太復國組織
Worms, Diet of	瓦姆斯議會
Worms, Edict of	瓦姆斯詔令
Wrangel, General	弗蘭格爾將軍
Wright Brothers	萊特兄弟
Wu Tingfang (Ng Choy)	伍廷芳（伍才）
Wu Liangfu	吳良輔
Wu Peifu	吳佩孚
Wu Sangui	吳三桂
Wuchang Uprising	武昌起義
Wuhan	武漢
Wurttemberg	符騰堡
Wycliffe	威克里夫
Wye River Memorandum	懷河備忘錄

## X

X-ray	X 射線
Xavier, St. Francis	聖方濟各 / 聖方濟沙勿略
Xerxes (King of Persia)	薛西斯 (波斯國王)
Xia Dynasty	夏朝
Xian Incident	西安事變
Xianfeng, Emperor	咸豐皇帝
Xiang Army (Hunan Army)	湘軍
xenophobia	懼外心理
<i>xiafang</i> (down to the countryside movement)	下放運動
<i>xia xiang</i> (to the village)	下鄉
<i>xiu cai</i>	秀才
<i>Xiangjiang Pinglun</i>	《湘江評論》
<i>Xiangxue Bao</i>	《湘學報》
Xiao, Chaogui	蕭朝貴
<i>Xinan District Gazetteer</i>	《新安縣志》
<i>Xinchao (New Tide)</i>	《新潮》
Xinghanhui	興漢會
Xingzhonghui	興中會
Xinhai Geming (commonly known as the 1911 Revolution)	辛亥革命
Xinhua News Agency (New China News Agency)	新華社
Xinjiang	新疆
<i>Xinmin Congbao</i>	《新民叢報》
<i>Xinqingnian (New Youth magazine)</i>	《新青年》
<i>Xinshiji</i>	《新世紀》
Xinyue She (Crescent Moon Society)	新月社
Xiong Xiling	熊希齡

Xu Guangqi	徐光啓
Xu Jiatusun	許家屯
Xu Shichang	徐世昌
Xu Xiangqian	徐向前
Xuan Zhuang	玄奘
Xuantong, Emperor	宣統皇帝

## Y

Yakub Beg	阿古柏
Yalta Conference	雅爾塔會議
Yalta Protocol	雅爾塔協定
Yalu, River	鴨綠江
Yamagata Aritomo (see also Japanese prime ministers)	山縣有朋
Yamaguchi Tetsugoro	山口鐵五郎
Yamamoto Gonnohyoe (see also Japanese prime ministers)	山本權兵衛
Yamanouchi Yodo	山內容堂
Yamen	衙門
Yamoto family	大和氏
Yan Fu	嚴復
Yan Xishan	閻錫山
Yandabo, Treaty of	楊達坡條約
Yanagawa	梁川
Yan'an	延安
Yang Hucheng	楊虎城
Yang Lian	楊漣
Yang Quyun	楊衢雲
Yang Rui	楊銳
Yang Shangkun	楊尙昆
Yang Shenxiu	楊深秀
Yang Xiuqing	楊秀清
Yangon (Rangoon)	仰光
Yangshao Culture	仰韶文化
Yangwu yundong (Self-Strengthening Movement)	洋務運動（自強運動）

Yanjiuxi (Research Clique)	研究系
Yankee	(1) 美國人，(2) 南北戰爭期間北部各州的人
Yantai (Chefoo) Convention	烟台條約
Yao Wenyuan	姚文元
Yasukuni Shrine	靖國神社
Ye Jianying	葉劍英
Ye Mingchen	葉名琛
Ye Ting	葉挺
Yeltsin, Boris	葉利欽
Yi Siji	艾思奇
Yici	義祠
Yihequan (Boxers)	義和拳
Yikuang	奕劻
Yilibu	伊里布
Yinhao	銀號
Yishan	奕山
<i>Yishu Huibian</i>	《譯書彙編》
Yogyakata	日惹
Yokohama	橫濱
Yom Kippur War	贖罪日戰爭
Yonai Mitsumasa (see also Japanese prime ministers)	米內光政
Yongan	永安
Yongzheng, Emperor	雍正皇帝
York	約克
York House	約克王朝
Yorkshire	約克郡
Yorktown War	約克鎮之戰

Yoshida Shigeru (see also Japanese prime ministers)	吉田茂
Yoshida Shoin	吉田松蔭
Youde, Sir Edward (see also Hong Kong Governors)	尤德爵士
Young, Mark A. (see also Hong Kong Governors)	楊慕琦
Young, Owen D.	楊格
Young Czechs	少年捷克黨
Young Italy (Giovane Italia)	青年意大利黨
Young Men's Christian Association (YMCA)	基督教青年會
Young Pioneers	少年先鋒隊
Young Plan	(1) 楊格計劃, (2) 楊氏計劃
Young Turks	少年土耳其黨
Young Women's Christian Association (YWCA)	基督教女青年會
<i>Youxue Yibian (Overseas Students' Translations)</i>	《游學譯編》
Ypsilanti, Prince	易普西蘭蒂親王
Yu Minzhong	于敏中
Yuan Chonghuan	袁崇煥
Yuan Shikai	袁世凱
Yuanmingyuan	圓明園
Yudenitch	尤迪尼契
Yueh	越人
Yuehaiguanbu	粵海關部
Yugoslavia	南斯拉夫
Yulu	裕祿
Yun, Daiying	惲代英
Yunnan—Burma Road	滇緬公路
Yurin, M.I.	優林
Yuxian	毓賢

## Z

<i>zaibatsu</i>	財閥
Zamboanga	三寶顏
<i>zemstvo</i>	地方議會
Zen Buddhism	禪宗
<i>ziggurat</i>	蘇美爾人之神廟
Zion	錫安
Zionism	猶太復國主義
Zionist	猶太復國主義者
Zionist Movement	猶太復國運動
Zeng Guofan	曾國藩
Zeng Guoquan	曾國荃
Zeng Jize	曾紀澤
Zeppelin	齊伯林飛船
Zeus	宙斯
Zhang Binglin	章炳麟
Zhang Chunqiao	張春橋
Zhang Dongsun	張東蓀
Zhang Fakui	張發奎
Zhang Guotao	張國燾
Zhang Ji	張繼
Zhang Jian	張謇
Zhang Juzheng	張居正
Zhang Shizhao	章士釗
Zhang Tingyu	張廷玉
Zhang Wentian	張聞天
Zhang Xianzhong	張獻忠
Zhang Xueliang	張學良

Zhang Xun	張勳
Zhang Yinhuan	張蔭桓
Zhang Zhidong	張之洞
Zhang Zongchang	張宗昌
Zhang Zongxiang	章宗祥
Zhang Zuolin	張作霖
Zhao Shiyan	趙世炎
Zhao Ziyang	趙紫陽
<i>Zhejiangchao (Zhejiang Tide)</i>	《浙江潮》
Zheng Chenggong	鄭成功
Zheng Guanying	鄭觀應
Zheng He	鄭和
Zheng Shiliang	鄭士良
Zhao Bingjun	趙秉鈞
Zhdanov, Andrei A.	日丹諾夫
Zhengfeng yundong (Rectification Movement)	整風運動
Zhengwen She	政聞社
Zhenjiang	鎮江
Zhili	直隸
Zhili Clique	直系
Zhong Nan Hai	中南海
Zhong Wang (The Loyal King)	忠王
Zhong Ying Street	中英街
Zhongguo Jiaoyu Hui (Chinese Education Society)	中國教育會
Zhonghua Gemingdang	中華革命黨
Zhou Enlai	周恩來
Zhou Fahai	周佛海
Zhou Nan	周南



Zhou Youde	周有德
Zhu De	朱德
Zhuhai	珠海
Zhu Rongji	朱鎔基
Zhu Zhixin	朱執信
Zhukov	朱可夫
Zimmermann Telegram	芝邁曼電報
Zinoviev, Grigori E.	季諾維也夫 / 齊諾維耶夫
<i>Zizheng Xinbian (A New Work for Aid in Administration)</i>	《資政新編》
Zola, Emile	左拉
zollparlament	關稅代表大會
zollverein	關稅聯盟
Zone of Peace, Freedom and Neutrality Declaration	東南亞和平自由中立地帶宣言
Zone One Tondo Organization (ZOTO)	馬尼拉一區托多組織
Zongli Yamen	總理衙門
Zoroastrianism	祆教
Zou Lu	鄒魯
Zou Rong	鄒容
Zulu	祖魯語
Zunyi Conference	遵義會議
Zuo Zongtang	左宗棠
Zurich	蘇黎世
Zurich, Treaty of	蘇黎世條約
Zwingli, U.	薩文黎